

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

Thưa Quý độc giả,

Epoch Times là một kênh truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times là một kênh truyền thông Mỹ độc lập theo nguyên tắc Sự Thật và Truyền Thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.etviet.com, hoặc gọi 626-618-6168 / 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn tại trang cuối của tờ báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

MỸ - TRUNG

Hơn cả sự đe dọa: Trung Quốc đang thu thập DNA của người dân Hoa Kỳ

PINGPING YU

Thế giới từ lâu đã biết đến mối đe dọa từ gián điệp của Trung Cộng, và mỗi ngày lại biết thêm một chút về phạm vi trộm cắp thông tin sâu rộng của Trung Cộng trên nhiều lĩnh vực. Gần đây nhất, Trung Cộng bị phát hiện đang thu thập dữ liệu chăm sóc sức khỏe của Hoa Kỳ vừa công khai vừa kín đáo, đặc biệt là DNA của người

Tiếp theo trang 9

QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO

XIN LIÊN LẠC

(626) 618-6168
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.



BRENDAN SMIALOWSKI/AFP VIA GETTY IMAGES

HOA KỲ

Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn hôm 27/7/2020.

Thâm hụt ngân sách Hoa Kỳ tăng lên mức kỷ lục 1.7 nghìn tỷ USD

THE ASSOCIATED PRESS

Thâm hụt ngân sách của chính phủ Hoa Kỳ đã tăng lên mức cao nhất mọi thời đại là 1.7 nghìn tỷ USD trong sáu tháng đầu của năm ngân sách, gần gấp đôi kỷ lục trước đó. Thâm hụt tăng cao hơn do hàng nghìn tỷ USD hỗ trợ mà Quốc hội đã thông qua trong các gói giải cứu kinh tế liên tiếp kể từ khi đại dịch ập đến vào đầu tháng 3/2020. Mới đây nhất là gói cứu trợ 1.9 nghìn tỷ USD mà Tổng thống Joe Biden đã đưa qua Quốc hội hồi tháng 3/2021.

Gói chi tiêu của ông Biden bao gồm các khoản thanh toán hỗ trợ

cá nhân lên đến 1,400 USD, và chính phủ đã nhanh chóng thực hiện các khoản thanh toán đó ngay sau khi ông Biden ký thành luật. Báo cáo của Bộ Tài chính cho thấy các khoản thanh toán trong tháng 3/2021 đạt tổng cộng 339 tỷ USD.

Báo cáo ngân sách cho thấy mức thâm hụt chỉ trong tháng 3/2021 có tổng số lên tới 659.6 tỷ USD, là mức thâm hụt hàng tháng cao thứ ba. Trong khoảng thời gian sáu tháng, tổng thâm hụt 1.7 nghìn tỷ USD đã vượt qua kỷ lục trước đó là 829 tỷ USD trong sáu tháng tài khóa kết thúc vào tháng 3/2011 – giai đoạn chính phủ chi tiêu để giải quyết những tác động tiêu cực của đợt suy thoái do cuộc khủng

hoảng tài chính năm 2008 gây ra.

Mức thâm hụt của năm 2020, trong năm tài khóa kết thúc vào ngày 30/09, đã đạt kỷ lục 3.1 nghìn tỷ USD. Văn phòng Ngân sách Quốc hội đã ước tính hồi tháng 2/2021 rằng thâm hụt của năm nay sẽ đạt tổng cộng 2.3 nghìn tỷ USD. Nhưng ước tính đó chưa bao gồm chi phí cho kế hoạch giải cứu 1.9 nghìn tỷ USD của ông Biden mà Quốc hội đã thông qua hồi tháng 3/2021 hoặc cho đề nghị cơ sở hạ tầng “Xây dựng lại Tốt đẹp hơn” của ông Biden mà Quốc hội hiện đang xem xét.

Do Martin Crutsinger thực hiện
Thanh Xuân biên dịch



SCREENSHOT/WHITE HOUSE

TT Donald Trump nói trong một video do Tòa Bạch Ốc phát hành vào cuối ngày 13/01/2021.

HOA KỲ

Ông Trump: Liên bang dừng vaccine Johnson & Johnson vì “chính trị” hoặc vì “cảm tình của FDA với Pfizer”

JACK PHILLIPS

Cựu TT Donald Trump cho biết chính phủ liên bang đang “gây hại khủng khiếp” cho người dân Hoa Kỳ khi tạm dừng sử dụng vaccine Johnson & Johnson (J&J), đồng thời nói rằng việc tạm dừng này

“có thể vì lý do chính trị.”

Tuyên bố này được đưa ra sau khi Cục Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) và Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) khuyến nghị tạm dừng sử dụng vaccine

Tiếp theo trang 2

KINH TẾ - TÀI CHÍNH

Cần đánh thuế Quỹ từ thiện gia đình của Bill Gates và Jeff Bezos



LAWRENCE SOLOMON

Các chính phủ sắp đưa ra chính sách “thuế cho tất cả” các loại thuế để trả cho các chi tiêu miễn phí liên quan đến

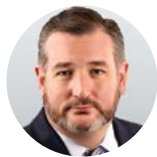
COVID-19; các loại thuế có thể kể đến như thuế thu nhập, thuế tài sản, thuế bia, thuế tỷ phú, thuế trên Netflix, thuế phát thải carbon, thuế giao dịch bất động sản, thuế năm giữ cổ phiếu, thuế

Tiếp theo trang 12

SỰ KIỆN - BÌNH LUẬN

‘Dự luật Chính trị gia Tham nhũng’ giúp Cánh tả Cực đoan Gian lận Bầu cử

TED CRUZ



Ngay sau khi cường ép thông qua dự luật kích thích kinh tế với số tiền khổng lồ 1.9 ngàn tỷ USD với các chi tiêu ngoài lề và các dự án chỉ làm lợi cho họ, Đảng Dân Chủ đang cố gắng thay đổi hoàn toàn hệ thống bầu cử để có thể chiếm đa số ở mọi cấp chính phủ trong nhiều thập kỷ tới.

Đảng Dân Chủ gọi dự luật này là Dự luật Vì dân, hoặc H.R. 1, nhưng một cái tên thích hợp hơn chính là Dự luật Chính trị gia Tham nhũng, vì nó được thiết kế bởi các chính trị gia, của các chính trị gia, và cho các chính trị gia.

Dưới đây là một vài trong vô số lý do tại sao dự luật này có thể là bộ luật nguy hiểm nhất mà chúng ta đã thấy trong nhiều thập kỷ:

Tiếp theo trang 23

JOSE LUIS MAGANA/AP PHOTO



Bill Gates, người sáng lập Microsoft, đồng chủ tịch của Quỹ Bill & Melinda Gates, diễn thuyết tại một hội nghị tại Hoa Thịnh Đốn hôm 21/04/2018.

Đặc sắc



VĂN HÓA

‘Hổ mẫu’: Ba người mẹ tuyệt vời của Trung Hoa cổ đại

Đọc bài trang 13



VĂN HÓA

Long tộc, long mạch và sự hình thành triều đại

Đọc bài trang 14



NGHỆ THUẬT

Vẻ đẹp vĩnh cửu của Chân lý và Tình yêu trong bức họa ‘Nữ thần Aurora từ biệt Tithonus’

Đọc bài trang 17



ĐỜI SỐNG

‘Những bó hoa bất ngờ’ đem nụ cười đến cho bệnh nhân tuyệt vọng

Đọc bài trang 18



SỨC KHỎE

10 loại thức uống giúp giảm cân khi bạn ngủ

Đọc bài trang 29



KHOA HỌC

Tiến hóa: Sự thật hay nhân tạo?

Đọc bài trang 31

ĐỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BAO NGAY HÔM NAY.

TEL: (626) 618-6168
(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

Epoch Times được xuất bản hàng tuần bởi The Epoch Media Group, 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922.



6 01285 26030 3

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS

SND
SOCIETY FOR NEWS DESIGN

NYFA
New York Press Association

Nghiên cứu: Nguy cơ đông máu hiếm gặp cao hơn do vaccine

ZACHARY STIEBER

Theo một nghiên cứu mới đây thì, người ta thống kê được con số 39 trường hợp trên 1 triệu bệnh nhân COVID-19 mắc chứng huyết khối tĩnh mạch não (CVT), một thể đông máu hiếm gặp.

Trong nghiên cứu quan trắc này, người ta thống kê được con số 39 trường hợp trên 1 triệu bệnh nhân COVID-19 mắc chứng huyết khối tĩnh mạch não (CVT), một thể đông máu hiếm gặp.

Điều đó có nghĩa là nguy cơ mắc CVT cao gấp khoảng 10 lần so với sau khi chích một mũi vaccine Moderna hoặc Pfizer, và cao gấp 8 lần so với sau khi chích vaccine AstraZeneca.

Ông Paul Harrison, Giáo sư tâm thần học và là người đứng đầu Nhóm Sinh học thần kinh Tinh tiến tại Đại học Oxford, cho biết trong một tuyên bố rằng, “Chúng tôi đã đi đến hai kết luận quan trọng. Thứ nhất, COVID-19 làm tăng đáng kể nguy cơ mắc chứng CVT, thêm vào danh sách các biến chứng đông máu mà loại bệnh nhiễm này gây ra. Thứ hai, nguy cơ trên bệnh nhân COVID-19 là cao hơn so với trên những người được chích các loại vaccine hiện tại, ngay cả với những người dưới 30 tuổi; đây là điều cần lưu ý khi cân nhắc giữa rủi ro và lợi ích đối với việc chích ngừa.”

Nghiên cứu nói trên được thực hiện bởi các nhà khoa học từ trường đại học này, là quan trắc, sử dụng các hồ sơ sức khỏe điện tử để tìm ra tỷ lệ mắc loại bệnh đông máu hiếm gặp đối với những người được theo dõi

hai tuần sau khi được chẩn đoán mắc bệnh COVID-19, hoặc bệnh cúm, hoặc được chích vaccine Pfizer hoặc Moderna.

Theo nghiên cứu này thì, tỷ lệ mắc CVT sau chích ngừa giữa những người được chích các mũi vaccine Pfizer hoặc Moderna và những người được chích ngừa bằng vaccine AstraZeneca COVID-19 là tương tự nhau.

Các nhà nghiên cứu phát hiện ra rằng có 4 trên 1 triệu bệnh nhân bị huyết khối tĩnh mạch não (CVT) sau khi chích một mũi vaccine do Pfizer hoặc Moderna sản xuất, so với 5 trên 1 triệu người được chích vaccine AstraZeneca/Đại học Oxford.

Các nhà nghiên cứu viết rằng, “Chúng tôi không thể kết luận rằng các loại vaccine mRNA được nghiên cứu ở đây có liên quan đến việc tăng nguy cơ mắc bệnh CVT; các case mẫu lớn hơn để trả lời cho câu hỏi này.”

Nghiên cứu này hiện chưa được bình duyệt.

Các hồ sơ được cung cấp cho nghiên cứu này đến từ TriNetX Analytics, một mạng lưới hồ sơ y tế cung cấp dữ liệu ẩn danh từ 59 tổ chức y tế, chủ yếu ở Hoa Kỳ. Mạng lưới này có hồ sơ của 81 triệu bệnh nhân. Các nhà nghiên cứu đã khảo sát hồ sơ của 513,284 bệnh nhân, một số bệnh nhân được chẩn đoán mắc COVID-19 trong khoảng thời gian từ ngày 20/01/2020 đến ngày 25/3/2021. Những bệnh nhân khác được chẩn đoán mắc bệnh cúm trong cùng khoảng thời gian đó trong khi nhóm thứ ba là nhóm được chích vaccine COVID-19.

COVID-19 là bệnh do virus



Một chuyên gia chăm sóc sức khỏe cầm lọ vaccine COVID-19 Moderna tại Bệnh viện Đa khoa West Wales ở Carmarthen, Wales, hôm 07/4/2021.

Trung Cộng gây ra.

Ít nhất 169 trường hợp đông máu sau chích ngừa ở những người được chích một mũi vaccine AstraZeneca đã được xác định ở các quốc gia khác nhau kể từ tháng 3/2021, điều này thúc giục Cơ quan quản lý dược phẩm của Liên minh Âu Châu phải có một sự xem xét lại.

Đầu tháng 4/2021, Cơ quan Y học Âu Châu này đã kết luận rằng có một “sự liên hệ có thể tồn tại” giữa mũi vaccine này và chứng đông máu, khuyến AstraZeneca nên đề cập đến chứng đông máu như một tác dụng phụ có thể xảy ra.

Biến chứng đông máu sau chích ngừa ở các bệnh nhân đã chích vaccine của Johnson & Johnson đã dẫn đến việc tạm dừng sử dụng loại vaccine này gần như trên toàn Hoa Kỳ trong tuần lễ từ 12-18/4. Các quan chức y tế Hoa Kỳ cho biết những vấn đề do tương tự như những vấn đề được thấy ở những người đã chích ngừa một mũi của AstraZeneca.

Tuy nhiên, các quan chức Hoa Kỳ cũng cho biết cả hai loại vaccine của Moderna và Pfizer đều không liên quan đến CVT, ít nhất là khi kết hợp với lượng tiểu cầu trong máu thấp hoặc giảm tiểu cầu.

Trong một cuộc họp báo trực tuyến tuần lễ từ 12-18/4, Giám đốc Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Rochelle Walensky nói, “Một cách rất rõ ràng, những loại phản ứng này—đông máu kết hợp với tiểu cầu thấp—không tìm thấy trên các loại vaccine được cấp phép của Pfizer và Moderna.”

Moderna và Pfizer cũng đã nói rằng các đánh giá về dữ liệu an toàn cho thấy không có mối liên hệ nào giữa vaccine của họ với các biến cố CVT hoặc chứng huyết khối. Cả hai công ty đều không phúc đáp yêu cầu bình luận về nghiên cứu mới này.

Thu Anh biên dịch

Ông Trump: Liên bang dừng vaccine Johnson & Johnson vì “chính trị” hoặc vì “cảm tình của FDA với Pfizer”



Tổng thống Donald Trump tại Tòa Bạch Ốc ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn hôm 05/11/2020.

Tiếp theo từ trang 1

COVID-19 của J&J.

Ông Trump nói trong một tuyên bố do văn phòng của ông phát hành, đề cập đến vaccine do Pfizer sản xuất, “Kết quả của loại vaccine này thật phi thường nhưng giờ thì danh tiếng của nó sẽ mãi bị thách thức. Những người đã chích ngừa vaccine này sẽ tức giận, và có lẽ tất cả những điều này được thực hiện vì ‘lý do chính trị’ hoặc vì ‘cảm ảm của FDA dành cho Pfizer.”

Ông Trump nói thêm: “Hãy nhớ rằng, chính FDA đã làm việc với Pfizer, và hai ngày sau cuộc Bầu cử Tổng thống năm 2020, FDA đã chấp thuận vaccine của Pfizer. Họ không thích tôi cho lắm vì tôi đã thúc ép họ rất nhiều.”

“FDA, đặc biệt là các quan chức lâu năm tại đây, phải được kiểm soát,” vị cựu tổng tư lệnh nói và cho biết thêm rằng “họ không thể gây ra thiệt hại như vậy có lẽ vì lý do chính trị, hoặc có thể vì bạn bè của họ tại Pfizer đã đề nghị như vậy. Họ sẽ làm những việc như thế này để làm cho họ trở nên quan trọng.”

FDA và CDC cho biết 6 loại đông máu hiếm gặp đã được báo cáo trên 6 phụ nữ trong số 7 triệu trường hợp đã được chích ngừa vaccine virus Trung Cộng. COVID-19 là bệnh do virus Trung Cộng, được biết đến là virus corona chủng mới gây ra. “Cho đến khi quá trình đó

hoàn tất, chúng tôi khuyến nghị tạm dừng việc sử dụng vaccine này để đề phòng một cách thận trọng,” hai cơ quan y tế này cho biết khi các quan chức sau đó nói rằng sẽ có một cuộc họp vào ngày 14/4 để thảo luận về các trường hợp đông máu. “Đây là phản quan trọng nhằm bảo đảm rằng các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nhận thức được khả năng xảy ra những biến cố bất lợi và có thể lập kế hoạch để nhận biết và quản lý thích hợp bởi vì phương pháp điều trị là duy nhất cho biến chứng đông máu này.”

Trong một tuyên bố với các hãng thông tấn sau khi có khuyến nghị tạm dừng, Johnson & Johnson nói rằng “an toàn và sức khỏe của những người dùng sản phẩm của chúng tôi” là ưu tiên số một của công ty; và công ty nhận thức được “một rối loạn cực kỳ hiếm gặp xảy ra với một số ít người đã được chích ngừa vaccine COVID-19 của chúng tôi khi biến chứng đông máu kết hợp với tiểu cầu thấp.”

Công ty này cho biết thêm họ đang “xem xét những trường hợp này cùng với các cơ quan y tế Âu Châu” và họ đã “chủ động đưa ra quyết định hoãn lại việc khai triển vaccine này ở Âu Châu.”

The Epoch Times đã liên lạc với CDC và FDA để yêu cầu bình luận về sự việc này.

Thu Anh biên dịch

Tòa Bạch Ốc: Việc tạm dừng vaccine Johnson & Johnson không ảnh hưởng đến kế hoạch liên bang

JACK PHILLIPS

Hôm 13/4, Tòa Bạch Ốc và các quan chức y tế hàng đầu cho biết việc tạm dừng loại vaccine COVID-19 một liều duy nhất của hãng Johnson & Johnson (J&J) sẽ không có ảnh hưởng lâu dài hay đáng kể đến kế hoạch chích ngừa của chính phủ liên bang.

Đầu ngày 13/4, Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) và Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) đã khuyến nghị tạm dừng vaccine J&J sau khi có báo cáo về các biến chứng đông máu hiếm gặp trên những người được chích vaccine này. Các cơ quan này đang điều tra về hiện tượng cục máu đông trên sáu phụ nữ sau khi họ được chích ngừa.

Sau sự việc, Quyền giám đốc FDA – tiến sĩ Woodcock – nói trong một cuộc họp báo trực tuyến rằng bà nghĩ là lệnh cấm vaccine J&J sẽ kéo dài vài ngày. Trong khi đó ông Jeff Zients, điều phối viên ứng phó với virus của tổng thống Joe Biden, cho biết rằng “Thông báo này sẽ không ảnh hưởng nhiều đến kế hoạch chích ngừa của chúng tôi.”

Ông Zients nói thêm rằng “Số lượng vaccine J&J so với tổng số vaccine được chích tại Hoa Kỳ cho đến nay chiếm 5%.” Ông cũng cho biết, “Cần cứ vào các hành động của Tổng thống hồi đầu năm nay, Hoa Kỳ bảo đảm đủ vaccine cho 300 triệu

người dân Hoa Kỳ từ Pfizer và Moderna.”

Ông Zeints nói thêm, “Trong vài tuần qua, chúng tôi đã cung cấp hơn 25 triệu liều Pfizer và Moderna mỗi tuần và trên thực tế, tuần này [12-18/4] chúng tôi sẽ cung cấp thêm 28 triệu liều vaccine này nữa. Như vậy là quá đủ để duy trì tốc độ chích ngừa hiện tại là 3 triệu mũi mỗi ngày.”

Các quan chức cho biết hơn 6.8 triệu liều vaccine J&J đã được chích tại Hoa Kỳ; đa số người được chích loại vaccine này không có hoặc có tác dụng phụ nhẹ.

Ủy ban Tư vấn về Thực hành Chích ngừa (ACIP) đã họp hôm 14/4 để thảo luận về các trường hợp biến chứng đông máu. FDA nói rằng các trường hợp trên đang được điều tra.

Bà Woodcock cho biết hôm 13/4 rằng, “Thời gian tạm ngừng hiển nhiên là sẽ phụ thuộc vào những gì chúng tôi phát hiện được trong vài ngày tới. Tuy nhiên, chúng tôi mong việc tạm dừng này kéo dài trong vài ngày.”

Tuần trước, một số điểm chích ngừa tại Bắc Carolina, Colorado, Iowa, và Georgia có sử dụng vaccine của J&J đã bị tạm dừng sau khi một số người được chích có phản ứng. J&J là loại vaccine chỉ cần chích một liều duy nhất, trong khi Pfizer và Moderna – là hai loại còn lại đã được FDA chấp thuận sử



Một kỹ thuật viên được điều tra của Trung tâm Y tế Rocky Mountain Khu vực VA, Sara Berech, chuẩn bị một liều vắc-xin Johnson & Johnson COVID-19 để thử nghiệm lâm sàng tại Aurora, Colorado, hôm 15/12/2020.

dụng trong trường hợp khẩn cấp – phải chích hai mũi.

Tiến sĩ Anne Schuchat của CDC cho biết giới thẩm quyền chưa phát hiện các các biến chứng đông máu tương tự sau khi chích vaccine Pfizer hay Moderna, và mọi người nên tiếp tục chích hai loại vaccine này.

COVID-19 là căn bệnh gây ra bởi virus Trung Cộng, một loại virus corona chủng mới được cho là đã xuất hiện vào năm 2019 tại Vũ Hán, Trung Quốc.

Công ty Johnson & Johnson tuyên bố rằng “an toàn và sức khỏe của những người sử dụng sản phẩm của chúng tôi” là ưu

tiên số một của công ty. Thêm vào đó, công ty biết rằng có “một rối loạn cực kỳ hiếm gặp khi các biến chứng đông máu kết hợp với tiểu cầu thấp đã xảy ra cho một số ít người chích vaccine COVID-19 của chúng tôi.”

Công ty này cho biết thêm họ đang “xem xét những trường hợp này cùng với các cơ quan y tế Âu Châu” và họ đã “chủ động đưa ra quyết định hoãn việc chích vaccine này ở Âu Châu.”

Bản tin có sự đóng góp của The Associated Press.

Thiện Lan biên dịch



Tax & Insurance Accounting Services

RYAN Q. LUONG, CPA & EA

8780 E. Valley Blvd., Ste. A, Rosemead, CA 91770
(Near Lee's Sandwich & Rosemead City / Library)
Tel: (626) 288-7674 Fax: (626) 288-7655 Email: hbrtax08@att.net

Location #2: Farmers Insurance 3948 Peck Rd # A9, El Monte, CA 91732-2255
TAX (Thuế) - INSURANCE (Bảo hiểm) - MARRIAGE & IMMIGRATION (Kết hôn & Di trú)



FREE CONSULTATION

CHUYÊN GIÚP KHÁCH HÀNG TRONG TRƯỜNG HỢP BỊ KIỂM TOÁN :
IRS, EDD, SALES TAX (CDTFA)

AFFORDABLE

Payroll and Bookkeeping Solutions for Small Business Owners



“Doanh nghiệp của bạn, thành công của bạn, hãy bảo vệ chúng ”



SAIGON CARGO LLC
18910 FM 529, Ste. #6
Cypress, TX 77433
Office: (281) 861-4088
Cell: (346) 396-6789
Email: binhtranwindow@gmail.com

VẬN CHUYỂN HÀNG HÓA VÀ GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM

KHUYẾN MÃI ĐẾN TẾT

ÁP DỤNG CHO 2 ĐỊA ĐIỂM

1230 Bellaire Blvd, Ste#5 Houston, TX 77072
(Kế bên LEES SANDWICHES)
☎ 281-988-5300

18910 FM 529, Ste.#6 Cypress, TX 77433
(Trong khu chợ CI MALL FOOD MARKET)
☎ 281-861-4088

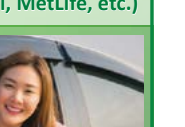
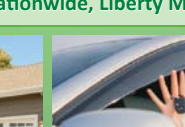
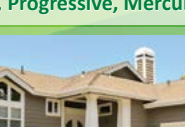
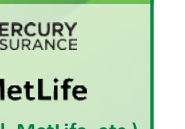
GỬI 100 Lbs TẶNG 10 Lbs



Linh Pham Agency
Nhà - Xe - Nhân Thọ - Cơ Sở Thương Mại

Bán các loại Bảo Hiểm
Xe - Nhà - Tiêm - Nhân Thọ - Sức Khỏe
Flood-builder Risks
và nhiều loại bảo hiểm khác.
Bán được 50 tiểu bang và D.C.

Ms. Linh Pham
Cell 703.485.4628



Với hơn 20 hãng bảo hiểm A+ (Travelers, Progressive, Mercury, Nationwide, Liberty Mutual, MetLife, etc.)



Vui lòng gọi 703.485.4628 để biết thêm thông tin
Website: <https://agents.gooseheadinsurance.com/va/vienna/8130-boone-boulevard>
Facebook: <https://www.facebook.com/GooseheadInsuranceLinhPham>
Email: linh.pham@goosehead.com



20/20 Vision

Trung Tâm Nhãn Khoa Optometry

15622 Brookhurst St. Westminster, CA 92683
(Góc Brookhurst/McFadden)



ĐÃ PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG GẦN 30 NĂM QUA

- Bác Sĩ tận tâm, khám mắt và đo độ kính chính xác - bảo đảm quý khách sẽ hài lòng.
- Truy tầm các chứng bệnh về mắt như mắt lòa, mắt cườm, áp suất cao, mắt đỏ v.v...
- Có hợp tác với Laser Center cho quý vị cần giải phẫu mắt để khỏi đeo kính / contact lenses.
- Văn phòng trang bị máy móc tối tân.
- Phương pháp Ortho-K để bớt cận thị.

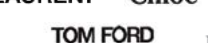
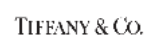
NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM MẮT, BAO GỒM: VSP, EYEMED, DAVIS, SUPERIOR, SPECTRA, MES.

NHẬN: CENTRAL HEALTH, WELL CARE, ONE CARE, CARE 1ST, BRAND NEW DAY, MEDI-CAL/MEDICARE: ĐẾN THÁNG 20/20 VISION, KHÔNG CẦN QUA BS GIA ĐÌNH GIỚI THIỆU.

THÔNG BÁO: HIỆN TẠI MEDI-CAL ĐANG CHO NGƯỜI LỚN TRÊN 21 TUỔI KHÁM MẮT VÀ LÀM KÍNH MIỄN PHÍ.

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY
Thứ Hai - Thứ Sáu: 10 AM - 5:30 PM
Thứ Bảy: 10 AM - 5 PM
Chủ Nhật: 10 AM - 2 PM

714-775-4553



Các khen ngợi và chỉ trích về Dự luật phá vỡ các tập đoàn lớn của TNS Hawley

MARK TAPSCOTT

Dự luật do Thượng nghị sĩ (TNS) Josh Hawley (Cộng Hòa-Missouri) đề xướng nhằm “ngăn chặn các vụ sáp nhập và mua lại thực hiện bởi các đại tập đoàn và chống độc quyền” đang thu hút những đánh giá khác nhau từ phía các nhà phân tích thuộc phái bảo tồn truyền thống (Conservatives) và các chiến lược gia vận động tranh cử của Đảng Cộng Hòa.

Ông Hawley cho biết trong một tuyên bố thông báo về đề xướng dự luật này rằng, “Một nhóm nhỏ các siêu tập đoàn ‘thực tình’ kiểm soát các sản phẩm mà người dân Hoa Kỳ có thể mua, thông tin mà người dân Hoa Kỳ có thể nhận được, và tham luận mà người dân Hoa Kỳ có thể tham dự vào.”

“Các thể lực độc quyền này kiểm soát ngôn luận của chúng ta, nên kinh tế của chúng ta, đất nước của chúng ta, và sự kiểm soát của họ chỉ tăng lên do Hoa Thịnh Đốn đã hỗ trợ và tiếp tay cho cuộc truy tìm quyền lực không có hồi kết.”

“Trong khi các hãng Công nghệ Lớn (Big Tech), Các Ngân hàng Lớn (Big Banks), các hãng Viễn thông Lớn (Big Telecom), cùng các hãng Dược phẩm Lớn (Big Pharma) thâu tóm nhiều công ty hơn và có nhiều thị phần hơn, thì họ [cũng] nuốt chửng quyền tự do và cạnh tranh của chúng ta.”

“Người tiêu dùng và người lao động Hoa Kỳ đã phải trả giá. Các tập đoàn ‘thực tình’ muốn điều hành đất nước này và Hoa Thịnh Đốn vui vẻ để họ làm vậy. Đã đến lúc phải phá vỡ chúng và khôi phục lại tính cạnh tranh.”

Theo tuyên bố đó, “Đạo Luật Phá vỡ Độc quyền cho Thế kỷ 21” của ông Hawley bao gồm các điều khoản cơ bản sau:

Cấm mọi hoạt động mua lại và sáp nhập đối với các công ty



TNS Joshua Hawley (Cộng Hòa-Missouri) tại Điện Capitol ở Hoa Thịnh Đốn vào hôm 14/10/2020.

có giá trị vốn hóa thị trường vượt quá 100 tỷ USD. Điều khoản này có thể ngăn cản việc mua ứng dụng du lịch Waze gần đây của Google mà về sau nó đã được tích hợp vào ứng dụng Bản đồ của đại công ty công nghệ này.

Trao quyền cho Ủy ban Thương mại Liên bang chỉ định ra “các công ty kỹ thuật số thống lĩnh” đang chiếm lĩnh trong các thị trường Internet cụ thể, các công ty này sẽ bị cấm mua lại các đối thủ cạnh tranh tiềm năng. Điều khoản này sẽ cấm Facebook mua các công ty khởi nghiệp kỹ thuật số có thể trở thành các đối thủ truyền thông xã hội.

Các công ty kỹ thuật số thống lĩnh sẽ không được trao quyền ưu tiên các kết quả tìm kiếm cho các trang web hưởng lợi mà không công bố quy tắc rõ ràng. Do đó, Google sẽ phải công bố ra rằng công ty này ưu tiên các kết quả tìm kiếm theo các đánh giá của chính họ hơn là các đánh giá của Yelp.

Cải cách Luật Sherman và luật Clayton để cho phép các

quan chức hành pháp sử dụng bằng chứng trực tiếp về hành vi chống độc quyền.

Thay thế tiêu chuẩn lỗi thời tập trung vào số lượng để đánh giá các trường hợp chống độc quyền, cho phép các tập đoàn lớn thoát khỏi sự giám sát bằng cách tập trung vào các đánh giá ngắn hạn, và nhấn mạnh đến việc bảo vệ cạnh tranh ở Hoa Kỳ.

Làm rõ những thương vụ sáp nhập “độc” không được miễn trừ khỏi việc giám sát chống độc quyền.

Gia tăng mạnh các hình phạt chống độc quyền bằng cách yêu cầu các công ty thua các vụ kiện chống độc quyền liên bang phải bị thu hồi toàn bộ lợi tức do hành vi độc quyền gây ra.

Khen ngợi

Đề xướng dự luật của ông Hawley đã nhận được lời khen ngợi từ Nhà sáng lập kiêm Chủ tịch Mike Davis của Internet Accountability Project (IAP) .

“Đạo luật Phá vỡ Độc Quyền

cho Thế kỷ 21” của TNS Hawley là kiểu lãnh đạo mạnh mẽ và lập pháp thông minh mà đất nước này rất cần,” ông Davis nói trong một tuyên bố.

“Dự luật đề hiểu của TNS Hawley đưa ra việc tái thiết lập cũng rắn mà Quốc hội phải ban hành để cứu thị trường tự do khỏi các hãng độc quyền Công nghệ Lớn hàng nghìn tỷ USD lừa lọc và các tập đoàn ‘thực tình’ lớn khác đang cố gắng sử dụng quyền lực quá mức và kiểm soát đối với cuộc sống của chúng ta.

“Đã quá lâu rồi, thông qua án xá chống độc quyền và quyền miễn trừ theo Mục 230, Google được phép sử dụng quá nhiều sự ảnh hưởng thông qua việc kiểm soát trên Internet. Cùng với Amazon, Facebook, và Twitter, họ tiếp tục kiểm duyệt những người truyền thông, vi phạm quyền riêng tư của chúng ta và để bẹp các bên cạnh tranh với họ bằng mọi giá mà không phải chịu hậu quả gì.”

Chủ tịch Rick Manning của tổ chức Americans for Limited Government đã đồng tình, khi nói rằng, “TNS Hawley đúng 100%. Bất kỳ sự tín nhiệm nào mà Big Tech đã có cũng chẳng kém hơn gì so với một tập đoàn cuối cùng đi đến việc thông đồng giữa Amazon, Apple và Google để hủy hoại khả năng tồn tại của nền tảng Parler.”

Ông đang đề cập đến các hành động phối hợp của ba công ty kỹ thuật số lớn hai tháng 12/2020 đã buộc công ty khởi nghiệp truyền thông xã hội Parler phải ngừng tham gia vào Internet trong gần hai tháng.

“Ba công ty lớn này đã không thể cho phép một nền tảng mà họ không kiểm soát tồn tại, một nền tảng cho phép tự do biểu đạt quan điểm,” ông nói.

Sự e dè

Những người khác được The Epoch Times phỏng vấn

đã bày tỏ sự e dè về việc tăng quyền lực cho chính phủ liên bang đối với các doanh nghiệp kinh doanh tư nhân.

“Tôi đồng ý với sự khó chấp nhận của TNS Hawley trước nhiều quyết định kinh doanh của Google, Facebook, và Twitter, nhưng tôi tin rằng việc phá vỡ các công ty này sẽ công khai chống đối thị trường tự do truyền thống,” ông Brian Darling cho biết.

Ông Darling, cựu cố vấn cao cấp của TNS Rand Paul (Cộng Hòa-Kentucky) và cựu liên lạc viên Thương viện cho tiền Her-itage Foundation, là người sáng lập kiêm chủ tịch của tổ chức Liberty Government Affairs.

Ông nói: “Tôi nghĩ việc phá vỡ các công ty đang thành công gây tổn hại đến sức khỏe lâu dài của kinh tế Hoa Kỳ, làm tổn hại mức độ cạnh tranh và công nghệ của chúng ta với Trung Quốc, và vi phạm quyền tự do giao ước.”

Ông David Williams, chủ tịch của Liên minh Bảo vệ Người đóng thuế (Taxpayers Protection Alliance), tuyên bố đề xướng dự luật của ông Hawley sẽ gây hại cho doanh nghiệp có sức cạnh tranh.

Ông Williams nói với The Epoch Times rằng, “Dự luật này, giống như hầu hết các chính sách dân túy, sẽ hoàn toàn phản tác dụng. Khả năng để cho các công ty hợp nhất, mua lại, và đầu tư nhằm tăng động lực và cạnh tranh kinh tế. Phương pháp tiếp cận của TNS Hawley là sai lầm và tạo thêm quy định của chính phủ một cách kỳ quặc.”

“Chính phủ càng điều tiết công nghệ thì chúng ta càng có ít sáng kiến hơn. Các quy định của chính phủ và tự do là không song hành với nhau. Chính phủ không cần phải quá lớn và quá quyền lực đến mức có thể phá hủy các doanh nghiệp.”

Lý Bình biên dịch

Một quận của California hướng dẫn giáo viên che giấu phụ huynh về các tài liệu giảng dạy chủ nghĩa Marx

GO PAN

Năm 2020, có thông tin cho thấy các giáo viên ở quận Santa Clara của California đã được hướng dẫn che giấu cha mẹ học sinh các tài liệu giảng dạy “nghiên cứu dân tộc,” trong đó mô tả Hoa Kỳ như là một chế độ thực dân di dân chịu trách nhiệm về tội diệt chủng và nạn thương dân da trắng.

Tháng 11/2020, Văn phòng Giáo dục của

Quận Santa Clara đã tổ chức một buổi đào tạo để các giáo viên hiểu được “Sáng kiến Nghiên cứu Dân tộc” của quận. Theo tài liệu do phóng viên Christopher Rufo của City Journal có được và đăng lên Twitter, thì buổi huấn luyện bắt đầu với một “lời thừa nhận về đất đai” nói rằng quận này và các trường công lập của quận toàn bộ đều được xây dựng trên đất đai cướp đoạt trái phép từ những người Mỹ Bản địa.



Một lớp học. (Ảnh minh họa)

Phản trình bày ghi rõ, “Chúng ta thừa nhận rằng quận Santa Clara và các trường học của chúng ta chiếm cứ vùng đất chưa được nhượng lại của Quốc gia Muwekma Ohlone, quốc gia có chủ quyền và là những cư dân đầu tiên của vùng trệt, vùng đất, và vùng biển nơi chúng ta làm việc và học tập.”

Tiếp đó, khóa đào tạo có phần trình bày của ông Jorge Pacheco, chủ tịch Hội đồng Học đường Mỹ Latin California và là cố vấn cho Chương trình giảng dạy Mô hình Nghiên cứu Dân tộc gây tranh cãi của tiểu bang. Theo bản ghi chép của ông Rufo, ông Pacheco giải thích rằng những gì các giáo viên đang được chuẩn bị để giảng dạy được dựa trên công trình của ông Paulo Freire, một người Brazil theo chủ nghĩa Marx nổi tiếng với việc phát minh ra thuật ngữ “phương pháp sư phạm của người bị áp bức.”

Trong bài thuyết trình của mình, ông Pacheco đã xem xét khái niệm “chủ nghĩa thực dân di dân,” vốn là điều mà ông mô tả là một “hệ thống áp bức” do ngài Christopher Columbus đưa vào Mỹ Châu. Ông Rufo cho biết, ông Pacheco đã nói với các giáo viên rằng họ phải ‘thực tình’ học sinh về điều gọi là áp bức và dân dât họ “chia

nhỏ” hệ thống này thành các cấu phần, bao gồm “người da trắng thượng đẳng, chế độ phụ hệ, chủ nghĩa giai cấp, diệt chủng, sở hữu tư nhân, và Chúa.” “Những đứa trẻ trở thành một đối tượng và các quý vị sẽ thức tỉnh chúng về hệ thống áp bức mà chúng không nhận thức được nhưng đang tích cực tham gia vào,” bài thuyết trình cho biết. “Vậy chúng ta ‘phá hủy, loại bỏ’ những hệ thống đó thế nào?” Ông Pacheco cũng tuyên bố rằng các định hướng và kỳ vọng của quận được xem là “những ràng buộc” đối với sáng kiến giảng dạy này. Ông khuyến các giáo viên nên “hết sức cẩn thận” khi họ dạy từ xa, vì các bậc cha mẹ của học sinh ở nhà có thể nghe thấy những gì họ nói trong các lớp học trực tuyến.

Bài thuyết trình của ông Pacheco chỉ ra, “Phải hết sức cẩn thận về những gì đang truyền đạt, vì chúng ta không thể cứ nói điều gì đó gây tranh cãi khi chúng ta [giảng dạy] trong nhà của người dân [do việc học tập từ xa]. Các bậc cha mẹ có thể cắt câu lấy nghĩa hoặc nhìn thấy những tài liệu đang được sử dụng, vì vậy cần phải cẩn thận với những gì họ thấy được.”

Phần lớn bài thuyết trình này sử dụng các thuật ngữ và khái niệm của “lý thuyết phê phán” của chủ nghĩa Marx, vốn nhìn nhận xã hội qua lăng kính đấu tranh quyền lực giữa “những kẻ áp bức” và “những kẻ bị áp bức.” Kết quả là, hầu hết mọi thứ, bao gồm cả các nền tảng của nền văn minh phương Tây—chẳng hạn như chủ nghĩa duy lý, pháp quyền, và quyền sở hữu tư nhân về tài sản—theo lý thuyết này, đều có thể bị coi là các công cụ áp bức.

Văn phòng giáo dục quận này đã không phúc đáp ngay yêu cầu bình luận.

Lý Bình biên dịch

Lãnh sự quán Trung Quốc cử một phụ nữ theo dõi thùng rác của The Epoch Times ở Los Angeles

RITA LI

Hôm 12/4, một nhân chứng kể lại rằng một phụ nữ trẻ đang thu thập dữ liệu tại một thùng bán báo tự động của tờ báo Epoch Times ăn bản Hoa ngữ ở Los Angeles, California, tuyên bố việc này được thực hiện theo yêu cầu của “lãnh sự quán Trung Quốc.”

Nhân chứng này họ Xue, nhập cư vào Hoa Kỳ hơn 30 năm trước và sống ở Arcadia, một thành phố của Los Angeles có đồng người Trung Quốc nhập cư. Bà đã đọc tờ báo này được 10 năm.

Sáng hôm 12/4, bà Xue đi mua một tờ báo Epoch Times ăn bản Hoa ngữ ở thùng bán báo tự động bên ngoài bưu điện trên Đường Wheeler.

Trong cuộc điện đàm cùng ngày, bà nói với The Epoch Times rằng sau khi đậu xe, bà nhanh chóng nhận thấy một phụ nữ trẻ “giống sinh viên đại học” đang đứng bên thùng bán báo tự động và nhìn xung quanh.

Bà cho biết, “Đó là một cô gái người Hoa với một cuốn sách và cây bút trên tay, dường như đang ghi chép.”

Bà Xue đến gần và hỏi cô ấy đang làm gì. Cô gái dừng người một lúc rồi thốt lên: “Cháu đang ghi chép,” bà Xue nhớ lại.

Khi được hỏi về nội dung trong cuốn sổ, cô gái không trả lời thẳng mà nói: “Lãnh sự quán Trung Quốc yêu cầu cháu ghi chép lại.”

“[Cô gái] đã không có ý phòng thủ,” bà Xue nói, nhưng sau đó cô ấy có vẻ trở nên cảnh giác và hỏi danh tính của bà Xue. Trong khi giao tiếp bằng tiếng Anh, bà Xue nhận ra

cô gái này nói giọng [Trung Quốc] Đại lục.

Bà Xue cho biết việc này để lại cho bà cảm giác không tốt vì Trung Cộng đang công khai thu thập dữ liệu và thông tin về các công đồng Hoa kiều ở hải ngoại.

Theo báo cáo của Viện Chính sách Chiến lược Úc năm 2020, các tổ chức sinh viên Trung Cộng ở ngoại quốc đã tham gia vào những hoạt động gây ảnh hưởng của Bắc Kinh trên toàn thế giới, hầu hết do các đại sứ quán và lãnh sự quán của Trung Cộng điều khiển.

Nhiều Hiệp hội Sinh viên và Học giả Trung Quốc cũng công khai thừa nhận trong các điều lệ của họ rằng các lãnh sự quán Trung Quốc tại địa phương chỉ đạo, hỗ trợ, hoặc tài trợ cho họ.

Khi được The Epoch Times hỏi liệu bà Xue có nhìn thấy những gì được viết trong cuốn sổ đó hay không, bà nói rằng bà chỉ nhìn thấy các số đường phố ở dạng địa chỉ. “Có rất nhiều,” bà Xue cho biết.

Ăn bản Hoa ngữ của The Epoch Times được thành lập vào năm 2000, được biết đến là tờ báo không chịu sự kiểm duyệt và thẩm nhập của Bắc Kinh, và cung cấp miễn phí các ăn bản trên các tuyến đường lớn ở nước ngoài trong nhiều thập kỷ qua. Tuy nhiên, do nạn ăn cắp và lạm dụng sự miễn phí tờ báo, các hợp bản báo tự động được đưa vào sử dụng trong những năm gần đây tính giá 50 xu cho mỗi tờ báo.

Hoạt động có hệ thống

Cuộc tấn công mới đây nhằm vào xưởng in ăn bản ở Hồng Kông, được cho là do Trung

Cộng dân dựng, đã làm bà Xue cảm thấy lo ngại về khả năng một hoạt động mang tính hệ thống chống lại The Epoch Times ở Hoa Kỳ. “Vì vậy, tôi muốn nói với các bạn về nó [việc ghi chép đáng ngờ này].”

Bà nói thêm, “Quý vị có thể không tán thành, nhưng quý vị không thể phá hoại. Mọi người đều có quyền lựa chọn muốn đọc gì.”

Vào rạng sáng ngày 12/4 tại Hồng Kông, bốn kẻ phá hoại đã xông vào xưởng in ăn bản tại Hồng Kông của The Epoch Times, phá hoại các máy định toán và thiết bị in ấn bằng búa tạ và các mảnh vụn xây dựng, như bê tông, đá và bụi.

Ăn bản Hồng Kông đã phải tạm dừng hoạt động, và cho biết họ hy vọng quay trở lại hoạt động bình thường vào ngày 16/4.

Bộ Ngoại giao, cựu Ngoại trưởng Mike Pompeo, và một số nhà lập pháp Hoa Kỳ đã lên án cuộc tấn công này.

Ăn bản Hồng Kông của The Epoch Times trong một tuyên bố đã lên án Trung Cộng vì tạo ra “khủng bố trắng” ở Hồng Kông.

Tháng 8/2019, một số thùng báo được phát hiện đã bị phá hoại ở Queens, New York, với các khe cắm tiền xu bị làm kẹt, khiến mọi người không trả tiền và lấy báo được. Một thùng báo đã bị đốt cháy vào ngày 19/8/2019.

Tháng 9/2020, hàng chục thùng báo đã liên tục bị phun sơn, lật đổ, hoặc bị lấy mất báo.

Cũng trong ngày 12/4 ở bên ngoài bưu điện, bà Xue đã cố gắng cảnh báo cô gái về việc làm gián điệp cho Trung Cộng ở Hoa Kỳ. Bà Xue nói, “Thật xấu hổ khi giúp đỡ Trung Cộng,”



Ông Mike Lindell, Giám đốc điều hành của MyPillow, nói tại Cuộc vận động Cầu nguyện Quốc gia “Hãy để Nhà thờ LÊN TIẾNG” tại National Mall ở Hoa Thịnh Đốn hôm 12/12/2020.

Nhiều dự đoán cho thấy nền tảng Frank sẽ thu hút hàng chục triệu người dùng trong tuần đầu tiên hoạt động, ông Lindell nói với The Epoch Times, và tiết lộ cách thức một trong những bộ phim tài liệu gần đây của ông được 150 triệu

người xem trên toàn cầu.

Ban đầu, nền tảng Frank không có dự định để kiếm tiền.

Ông Lindell cho biết, “Tôi đã bỏ tất cả tiền của mình vào đó. Tôi không đưa ra nền tảng này để kiếm tiền. Ngay bây giờ, tôi đưa ra để giành tiếng nói cho quyền tự do ngôn luận. Tôi muốn mọi người cùng bước ra đó, tất cả những người có ảnh hưởng như thế này, và nói về” những nguyên bố gian lận bầu cử.

Trong tương lai, các quảng cáo có thể được thêm vào nền tảng này để giúp tài trợ cho nó.

Trang web này sẽ có một sự khác biệt, đó là: Khi người dùng ghi danh, họ sẽ tự động theo dõi những người có ảnh hưởng. Họ sẽ có quyền chọn ngừng theo dõi những người có tầm ảnh hưởng có những bài đăng mà họ không muốn xem nữa.

Bản tin có sự đóng góp của Zachary Stieber Doanh Doanh biên dịch

GIA ĐÌNH

HOME

KINH DOANH

BUSINESS

Mạng Internet

TV

Điện thoại

Bảo vệ

KHUYẾN MÃI

\$34⁹⁹/MO.

Hợp đồng 12 tháng

100MBPS

Internet tốc độ cao

Chúng tôi cung cấp cho bạn các dịch vụ gia đình và doanh nghiệp chất lượng cao nhất, hãy đăng ký ngay bây giờ và hỏi về chi tiết cài đặt miễn phí, và tận hưởng quyền sử dụng Hot Spot.

Đường dây nóng:

281-849-8280

10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072

Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231

JANE NGA DUNG NGUYỄN

CPA, CFP

REAL ESTATE BROKER:

License #0383545

MORTGAGE BROKER:

License #351456

PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL

- Mua bán, thuê mướn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclose.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.

HOA KỲ | 5

TT Biden: Gia tăng nhập cư bất hợp pháp dọc biên giới là một ‘cuộc khủng hoảng’

JACK PHILLIPS

Lần đầu tiên Tổng thống (TT) Joe Biden đã mô tả sự gia tăng người nhập cư bất hợp pháp gần đây dọc biên giới Hoa Kỳ-Mexico là một cuộc khủng hoảng, dưới sức ép của Đảng Cộng Hòa.

Cuối tuần lễ từ 12-18/4, một ký giả ở Delaware đã hỏi TT Biden về chính sách tiếp nhận người tị nạn của ông.

TT Biden đáp: “Chúng tôi sẽ tăng số lượng [người tị nạn được phép vào đất nước này]. Vấn đề ấy là bộ phận phụ trách về người tị nạn đang giải quyết cuộc khủng hoảng xảy ra ở biên giới với những thanh thiếu niên. Chúng tôi không thể làm hai việc cùng một lúc. Nhưng bây giờ chúng tôi sẽ tăng số lượng lên.”

Đã có một cuộc chiến về ngôn từ xung quanh sự gia tăng người tị nạn ở biên giới phía nam kể từ khi ông Biden lên nhậm chức. Đảng Cộng Hòa đã gây sức ép với ông Biden và các quan chức Tòa Bạch Ốc phải thừa nhận tình huống này là một cuộc khủng hoảng, trong khi những người đại diện của ông Biden đã từ chối làm như vậy, và thích gọi đó là một “thách thức” hơn. Một số hãng thông tấn, bao gồm

cả The Associated Press, đã yêu cầu các biên tập viên và ký giả của họ rằng không được gọi sự gia tăng người tị nạn này là một “cuộc khủng hoảng.”

Dữ liệu do Cơ quan Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ (CBP) cung cấp cho thấy các nhân viên đã bắt giữ 172,000 người nhập cư bất hợp pháp dọc biên giới vào hồi tháng 3/2021, khiến ông Brandon Judd, chủ tịch Hội đồng Tuần tra Biên giới Quốc gia, phải thốt lên rằng đây là “đợt tăng đột biến lớn nhất mà chúng tôi từng thấy trong lịch sử của Cơ quan Tuần tra Biên giới.”

Các nhà lập pháp và các thống đốc của Cộng Hòa đã cáo buộc TT Biden tạo điều kiện cho cuộc khủng hoảng biên giới bằng cách đảo ngược một vài sắc lệnh của cựu TT Donald Trump để hạn chế nạn nhập cư bất hợp pháp, bao gồm cả việc xây dựng bức tường biên giới và chính sách “Ở lại Mexico.” Chính phủ Mexico và chính phủ Guatemala cũng đổ lỗi cho Tòa Bạch Ốc của ông Biden vì đã giữ đi những gì mà theo họ là thông điệp hỗn độn về nhập cư.

Trong một cuộc phỏng vấn với MSNBC hồi tuần trước, Tổng thống Guatemala



TT Biden nói trước giới truyền thông trong một cuộc họp với Hội đồng kín của thành viên Quốc hội người Mỹ gốc Phi (the Congressional Black Caucus) trong Oval Office tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 13/04/2021.

Alejandro Giammattei nói rằng, “Tôi không phải là người đưa ra phán xét ở đây, nhưng tôi tin rằng trong những tuần đầu tiên của chính phủ ông Biden, các thông điệp đã gây hiểu lầm. Người dân ở đất nước chúng tôi, đặc biệt là những kẻ vô lại [những kẻ buôn lậu người ở biên giới] đã nhận ra những thông điệp nhân ái để nói với các gia đình rằng, ‘Chúng tôi sẽ nhận bạn trẻ, bạn trẻ có thể vào được, và một khi chúng ở

đó, bạn trẻ có thể gọi cha mẹ của chúng đến.”

Hôm 16/4, chính phủ ông Biden đã đưa ra một bản ghi nhớ giữ nguyên mức giới hạn 15,000 người từ thời chính phủ ông Trump về những người tị nạn có thể được phép vào Hoa Kỳ.

Vài giờ sau, Tham Vụ Bảo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki đã đưa ra một tuyên bố đảo ngược thông báo trên của chính phủ và khẳng định rằng sắc lệnh này là một “chủ đề gây ra sự hiểu

lầm nhất định.” Tuyên bố này được đăng sau khi các thành viên cánh tả của Quốc hội, kể cả các dân biểu thành viên của “Bộ Tứ” Ilhan Omar (Dân Chủ-Minnesota) và Alexandria Ocasio-Cortez (Dân Chủ-New York), đã chỉ trích hành động trên của chính phủ.

The Epoch Times đã liên hệ với Bộ An ninh Nội địa (DHS) để yêu cầu bình luận.

Lý Bình biên dịch

Tòa Bạch Ốc đang tìm ‘cách thức sáng tạo’ để ‘cộng đồng người da trắng truyền thống’ chích ngừa



Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki trình bày trong cuộc họp báo thường nhật tại Phòng họp Báo Brady của Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 06/04/2021.

LI HAI

Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Jen Psaki nói rằng chính phủ ông Biden đang tìm những cách thức sáng tạo để khuyến khích những người da trắng truyền thống chích ngừa vaccine COVID-19, chẳng hạn như sử dụng Thông báo Cộng đồng (PSAs) thông qua các kênh phổ biến khác nhau.

Bà Psaki cho biết tại cuộc họp báo hôm 12/4 rằng “Chúng tôi đã chạy PSAs trên chương trình ‘The Deadliest Catch’. Chúng tôi đã thuê NASCAR và Country Music TV. Chúng tôi đang tìm kiếm một loạt những cách thức sáng tạo để kết nối trực tiếp với các cộng đồng người da trắng truyền thống.”

“The Deadliest Catch” là một loạt phim truyền hình thực tế nhiều tập từng đoạt giải thưởng được chiếu trên đài Discovery. Hiệp hội Quốc gia về Đua xe Cỏ (NASCAR) là tổ chức lớn nhất ở Hoa Kỳ và trên thế giới về tổ chức các cuộc

đua xe cỏ.

Bà Psaki nói: “Có một số bước mà chúng tôi đã thực hiện trong những tuần gần đây, bao gồm việc ra mắt Community Corps, một chương trình nhằm đem các thông điệp đưa trên trực tiếp đến tay những người dân địa phương. Vì vậy, chúng tôi hiện đang làm việc với hơn 4,000 tổ chức đã ghi danh cho đến nay trên khắp cả nước.”

“Chúng tôi cũng đầu tư 3 tỷ USD cho các tiểu bang và các tổ chức cộng đồng có sở đề cũng có niềm tin về vaccine trong các cộng đồng có nguy cơ cao nhất và bị ảnh hưởng nặng nề nhất,” bà Psaki cho biết thêm, khi giải thích rằng đó không chỉ là các cộng đồng da màu, mà còn gồm cả “các cộng đồng những người truyền thống” (conservative communities) và “những người da trắng theo đạo Tin lành” (white evangelicals).

Bà Psaki cũng cho biết tiến sĩ Anthony Fauci và các thành viên khác trong nhóm COVID-19 của Tòa Bạch Ốc

sẽ tiếp tục tham gia các cuộc phỏng vấn trên truyền thông cùng các hoạt động khác để khuyến khích mọi người chích ngừa.

Trong tuần lễ từ 05-11/4, các quan chức Ngũ Giác Đài cho biết khoảng 40% lính thủy đánh bộ Hoa Kỳ đã từ chối chích ngừa vaccine COVID-19.

Hồi tháng 3/2021, một kết quả thăm dò quốc gia cho thấy 43% người dân Hoa Kỳ quả quyết không hoặc có thể không chích ngừa vaccine. Cuộc thăm dò này được thực hiện bởi The Associated Press và Trung tâm Nghiên cứu Các Văn đề Công cộng của NORC.

Hôm 13/4, Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm (FDA) và Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) đã đề nghị tam dừng sử dụng vaccine COVID-19 của Johnson & Johnson do các trường hợp cực máu đông xuất hiện sau khi chích ngừa.

Những ngày gần đây, ít nhất bốn địa điểm chích ngừa tập trung đã tạm dừng vì một số phản ứng sau chích loại vaccine đến từ công ty có trụ sở tại New Jersey này.

Johnson & Johnson nói với The Epoch Times trong một tuyên bố gần đây rằng “Hiện nay, chưa tìm được mối liên hệ nhân quả cụ thể nào giữa những trường hợp hiếm gặp này và vaccine Janssen COVID-19.” Janssen là một đơn vị của Johnson & Johnson.

Tòa Bạch Ốc biểu thị rằng việc tạm dừng vaccine Johnson & Johnson sẽ không có tác động lâu dài hay đáng kể đến kế hoạch chích ngừa của chính phủ liên bang.

Bản tin có sự đóng góp của Zachary Steiber và Jack Phillips. Thanh Xuân biên dịch

TT Biden đề cử cựu phó giám đốc NSA thời ông Obama làm Giám đốc Không gian mạng



Tổng thống Joe Biden diễn thuyết trong một sự kiện về kiểm soát súng ở Vườn Hồng tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn vào hôm 08/04/2021.

JACK PHILLIPS

Các quan chức cho biết Tổng thống (TT) Joe Biden đang có kế hoạch đề cử một cựu quan chức Cơ quan An ninh Quốc gia (NSA) làm Giám đốc Không gian mạng quốc gia tại Tòa Bạch Ốc.

Ông Jake Sullivan, Cố vấn An ninh Quốc gia của TT Biden, nói rằng tổng thống “đã thực hiện một bước tiến quan trọng khác trong việc tăng cường năng lực không gian mạng của quốc gia chúng ta.”

Ông Sullivan cũng cho biết rằng ông Chris Inglis sẽ được đề cử làm Giám đốc Không gian mạng Quốc gia. Bà Jen Easterly sẽ được đề cử làm giám đốc Cơ quan An ninh mạng và Cơ sở hạ tầng (CISA) của Bộ An ninh Nội địa – cơ quan thuộc Bộ An ninh Nội Địa phụ trách giám sát an ninh mạng cho các hệ thống mạng dân sự của chính phủ.

Ông Inglis từng là cựu phó giám đốc NSA dưới thời chính phủ Obama, trong khi bà Easterly – một cựu quan chức khác của chính phủ Obama – trước đây cũng làm việc trong NSA.

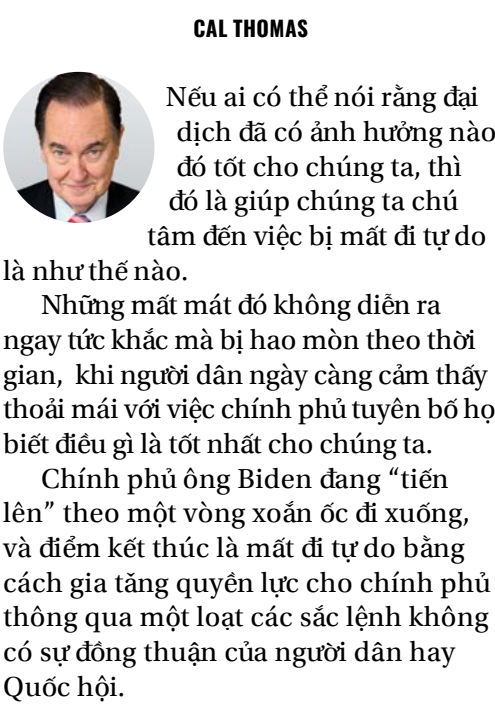
Ông Sullivan cho biết trong một tuyên bố hôm 12/4 rằng, “Nếu được xác nhận, ông Chris và bà Jen sẽ bổ sung kiến thức chuyên môn sâu, kinh nghiệm và khả năng lãnh đạo cho đội ngũ không gian mạng đang cấp thế giới, đội ngũ bao gồm cả Phó Cố vấn An ninh Quốc gia đầu tiên về Không gian mạng và Công nghệ Mới nổi Anne Neuberger, cũng như các chuyên gia dày dạn, từng kinh qua các cuộc khủng hoảng đến từ FBI đến ODNI tới Bộ An ninh Nội địa cho đến Bộ Tư lệnh Không gian mạng Hoa Kỳ và Cơ quan An ninh Quốc gia.”

“Tôi tự hào về những gì chúng tôi đang xây dựng trong khắp chính phủ Hoa Kỳ khi nói đến không gian mạng,” ông nói thêm. “Chúng tôi quyết tâm bảo vệ các hệ thống mạng của Hoa Kỳ và các hệ thống mà chúng ta đang tăng cường, với thách thức ngày càng tăng đến từ các đối thủ của chúng ta trong không gian mạng, và đây chính là đội ngũ thực hiện nhiệm vụ này.”

Cựu Giám đốc CISA Chris Krebs, người bị cựu Tổng thống Donald Trump sa thải, đã ra ngời

Bản tin có sự đóng góp của The Associated Press. Thiện Lan biên dịch

Mất đi Tự do



CAL THOMAS

Nếu ai có thể nói rằng đại dịch đã có ảnh hưởng nào đó tốt cho chúng ta, thì đó là giúp chúng ta chú tâm đến việc bị mất đi tự do là như thế nào.

Những mất mát đó không diễn ra ngay tức khắc mà bị hao mòn theo thời gian, khi người dân ngày càng cảm thấy thoải mái với việc chính phủ tuyên bố họ biết điều gì là tốt nhất cho chúng ta.

Chính phủ ông Biden đang “tiến lên” theo một vòng xoắn ốc đi xuống, và điểm kết thúc là mất đi tự do bằng cách gia tăng quyền lực cho chính phủ thông qua một loạt các sắc lệnh không có sự đồng thuận của người dân hay Quốc hội.

Khi công bố các sắc lệnh kiểm soát súng vào tuần lễ từ 05-11/4, Tổng thống Biden đã đề cập đến Tu chính án Thứ Hai cùng quyền sở hữu và trang bị vũ khí. Ông khẳng định rằng các sắc lệnh của mình không vi phạm quyền này, tuy nhiên cũng nói thêm rằng, “Không Tu chính án nào là tuyệt đối cả.” Điều đó quả là đáng ngại.

Ông cũng thông báo về việc thành lập Ủy ban Tổng thống về Tội cao Pháp viện. Một thông cáo báo chí của Tòa Bạch Ốc đã tìm cách che giấu mục tiêu thực sự của ủy ban này – mở rộng tòa án: “Mục tiêu của Ủy ban là cung cấp phân tích về các lập luận được tranh luận công khai trong việc đồng thuận hay chống lại việc cải tổ Tội cao Pháp viện...”

Vai trò của tòa án được ghi rõ trong Hiến pháp và trong các Tài liệu Liên

bang. Trong bài tham luận Federalist 81, ngài Alexander Hamilton đã trở thành trọng tâm của cuộc tranh luận khi đề cập đến một Tội cao Pháp viện toàn năng có thể vượt qua cả Quốc hội, tự mình đưa ra luật một cách hiệu quả.

Ngài Hamilton cho biết, nếu Tòa án được phép sở hữu quyền lực như vậy, nó sẽ tạo ra những hệ quả tiêu cực nghiêm trọng: “Thẩm quyền của Tội cao Pháp viện Hoa Kỳ, vốn được đề nghị là một cơ quan độc lập và riêng biệt, lúc này sẽ có thẩm quyền cao hơn cơ quan lập pháp. Quyền lực để giải thích các luật lệ theo TINH THẦN của Hiến pháp sẽ cho phép tòa án đó uốn nắn chúng thành bất cứ hình dạng nào mà tòa cho là phù hợp; đặc biệt là các quyết định của tòa án sẽ không tuân theo bất kỳ hình thức nào đưa ra để cơ quan lập pháp sửa đổi hoặc bổ sung. Điều này là chưa từng có tiền lệ vì nó rất nguy hiểm.”

Trong một bài diễn văn hồi đầu tháng 04/2021 tại Harvard, Thẩm phán Stephen Breyer, người được cựu Tổng thống Bill Clinton bổ nhiệm để cảnh báo rằng lý do chính mà công chúng tin tưởng hầu hết vào các phán quyết của Tòa án là do nhận thức rằng “Tòa án được chỉ dẫn dựa trên các nguyên tắc pháp lý, chứ không phải là chính trị.”

Không có gì ngạc nhiên khi một số người thuộc phe tả khuynh đang yêu cầu ủy thẩm phán 82 tuổi này nghỉ hưu để Tổng thống Biden có thể đề cử một ai đó theo ý muốn của họ.

Nếu lý này nhằm tái định hình Tội cao Pháp viện theo những cách thức duy trì các chính sách tự do là đi ngược với Hiến pháp và “We the People”



Tổng thống Joe Biden (ở giữa), Phó Tổng thống Kamala Harris và Tổng trưởng lý Merrick Garland đến để diễn thuyết để việc ngăn chặn bạo lực súng đạn tại Vườn Hồng, của Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 08/4/2021.

(chúng tôi [là] người công dân). Như một bài xã luận của tờ Wall Street Journal đã nhấn mạnh rằng ủy ban gồm 36 thành viên này “ngghiêng hẳn về chính trị tả khuynh”.

Lãnh đạo Thiểu số tại Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa-Kentucky) đã đứng trong phản ứng của ông đối với Ủy ban của ông Biden: “Nghĩen cứu mang tính hàn lâm giả tạo về một vấn đề không hề tồn tại này hoàn toàn vừa vặn với chiến dịch kéo dài nhiều năm của những người theo chủ nghĩa tự do nhằm chính trị hóa tòa án, đe dọa các thành viên, và lật đổ tính độc lập của nó.”

Tổng thống Franklin Roosevelt đã từng cố gắng mở rộng tòa án để thúc đẩy các chính sách của mình. Nhưng thật may, ông ta đã thất bại.

Trong một bài diễn văn năm 2014, cố Thẩm phán Antonin Scalia đã nói rằng: “Hiến pháp không phải là một sinh vật sống. Nó là một tài liệu pháp lý, và tài liệu đó nói những gì nó nói và không nói những gì nó không nói.”

Chính phủ ông Biden và phe tả khuynh muốn có quyền làm luật của riêng họ mà không bị ràng buộc bởi hiến pháp. Họ tin rằng Hiến pháp là những gì mà các thẩm phán theo phe tự do diễn giải, và mục tiêu của họ là bổ nhiệm thêm các thẩm phán có chung niềm tin với họ vào các ghế tòa án liên bang.

Ông John Calvin Thomas hiện là một ký giả chuyên mục, tác giả và là nhà bình luận trên đài phát thanh trong hơn 35 năm. Cuốn sách mới nhất của ông có tựa đề “America’s Expiration Date: The Fall of Empires and Superpowers and the Future of the United States” (Ngày Tận Cùng của Hoa Kỳ: Sự Sụp Đổ của Các Đế Chế Siêu Cường và Tương Lai của Hoa Kỳ”).

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Doanh Doanh biên dịch

Giám đốc CDC đề nghị phong tỏa tiểu bang Michigan để kiểm chế virus Trung Cộng



MASOOMA HAQ

Hôm 12/4, người đứng đầu Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) đã nêu quan điểm đối lập với thông đốc tiểu bang Michigan về cách ứng phó với sự gia tăng đột biến của virus Trung Cộng. Bà nói rằng câu trả lời cho “tình hình cấp bách” về loại virus này của Michigan không phải là tăng chích vaccine, mà phải phong tỏa toàn tiểu bang và “lâm giam số lượng người nhiễm virus”.

Giám đốc CDC Rochelle Walensky nói trong một cuộc họp báo hôm 12/4 rằng, “Câu trả lời cho việc đó là phải thực sự dũng cảm thứ để quay trở lại với những điều cần bàn, quay trở lại thời điểm khi chúng ta gặp vào mùa xuân năm ngoái – mùa hè năm ngoái – và phong tỏa mọi thứ, để làm giảm số lượng người nhiễm virus.”

Bà Walensky nói thêm, “Chúng ta biết rằng một hôm nay chúng ta chích ngừa thì không thể thấy tác dụng của những loại vaccine đó trong khoảng từ hai đến sáu tuần, tùy vào loại vaccine. Vì vậy, trong tình huống cấp bách với số ca nhiễm gia tăng bất thường như ở Michigan, câu trả lời là không cần thiết phải chích vaccine. Trên thực tế, chúng tôi biết rằng vaccine sẽ có hiệu quả chậm.”

Hôm 9/4, Thống đốc tiểu bang Michigan Gretchen Whitmer đã kêu gọi chính phủ TT Biden tăng lượng cung vaccine cho Michigan, đặc biệt là loại vaccine một liều Johnson & Johnson để ứng phó với các ca nhiễm đang gia tăng.

Bà Whitmer cho biết, “Biến thể mà chúng tôi đang phải đối mặt hiện nay sẽ không kiểm soát được nếu chúng tôi không đẩy nhanh việc chúng tôi đang càng sớm càng tốt. Chúng tôi cần thêm nguồn cung vaccine [&] một mũi, loại vaccine mà chúng tôi tin là quan trọng đối với chiến lược phân phối nhanh chóng vaccine và làm chậm sự lây lan. Từ nghiên cứu sức khỏe cộng

đồng, chúng tôi biết rằng vaccine một liều này rất quan trọng để bảo vệ những người Michigan trẻ tuổi hơn hoặc những người có thể gặp khó khăn trong việc chích mũi thứ hai.”

Bà kêu gọi các công dân tiếp tục đeo khẩu trang, giãn cách xã hội, và không tụ tập thành các nhóm lớn trong nhà hoặc đi đến nhà hàng.

Bà Walensky đã trả lời câu hỏi của một phóng viên về ý kiến gây chú ý hôm 11/4 của Tiến sĩ Scott Gottlieb, cựu lãnh đạo Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm, rằng chính phủ TT Biden nên cung cấp thêm vaccine cho Michigan để đối phó với sự gia tăng số ca nhập viện và sự lây lan của biến thể này.

Hôm 11/4 trên chương trình “Face the Nation” của đài CBS, ông Gottlieb nói, “Yêu cầu đó đã được đưa ra nhiều tuần trước, và tôi nghĩ là ra chúng ta đã thực hiện xong vài tuần nay rồi.”

Bà Whitmer lặp lại ý kiến của ông Gottlieb về sự cần thiết phải có thêm vaccine cho tiểu bang của bà. “Vì vậy, tôi đang kêu gọi chính phủ liên bang thiết lập một chương trình đẩy nhanh chích ngừa để giúp các tiểu bang như Michigan ngay bây giờ, vì hôm nay là Michigan và vùng Trung Tây; ngày mai hoặc tuần tới có thể là vùng Đông Bắc hoặc miền nam hoặc một phần khác của đất nước chúng ta.”

Tuy nhiên, bà Walensky cho biết đó tác dụng của các vaccine là chậm, và vì thế chính ngày không phải là một chiến lược khả thi để đối phó với sự bùng

phát hiện tại.

“Tôi nghĩ nếu chúng ta cố gắng chúng ngừa để thoát ra tình hình hiện nay ở Michigan, thì chúng ta sẽ thất vọng, vì phải mất quá nhiều thời gian để vaccine có tác dụng, để thực sự có ảnh hưởng,” bà Walensky nói thêm.

Bà Walensky bổ sung thêm rằng các tiểu bang khác cũng cần vaccine, “và chúng ta không biết nơi nào tiếp theo sẽ là nơi sắp bùng phát.”

Các quan chức Tòa Bạch Ốc cho biết họ đang không cung cấp vaccine cho các tiểu bang dựa trên mức tăng vọt ca nhiễm, mà dựa theo dân số. Tuy nhiên, bà Whitmer nói rằng chính phủ liên bang đã cam kết có thêm các thuốc điều trị, nguồn vật tư xét nghiệm, và nhân viên chích ngừa cho tiểu bang Michigan để giúp giải quyết những điểm nóng này.

Có văn COVID-19 của Tòa Bạch Ốc Andy Slavitt cho biết trong cuộc họp báo hôm 12/4 rằng các biến thể có ở Michigan cũng có ở các tiểu bang khác, và các viên chức của ông phải “theo khoa học.”

“Dem vaccine đến nơi nào cần nó trước – thay vì nhanh chóng chích ngừa cho mọi người ở tất cả các tiểu bang – không phải là chiến lược mà các nhà khoa học và các lãnh đạo y tế công cộng đã đưa ra,” ông Slavitt nói tại cuộc họp báo. Tiểu bang Michigan có số lượng ca nhiễm biến thể Anh Quốc của virus Trung Cộng cao thứ hai tại Hoa Kỳ.

Thu Anh biên dịch

RAO VẬT

Chương trình QUÀ TẶNG TINH THẦN

- Tặng báo Epoch Times Tiếng Việt theo yêu cầu cho các cơ sở :
- Nhà dưỡng lão
 - Khu mobile home 55+
 - Cơ sở tôn giáo (cho các buổi lễ tại nhà thờ, đền chùa...)
 - Bệnh viện
 - Hộ mới thân hưu...

Nếu quý vị mạnh thường quân, nhà hảo tâm nào muốn tham gia chương trình, xin liên lạc chúng tôi tại số **(714) 356-8899**.

Với \$5 (10 tờ báo), \$10 (20 tờ báo), \$20 (40 tờ báo) hoặc số tiền tùy chọn, chúng tôi sẽ đem báo Epoch Times Tiếng Việt đến địa chỉ mà quý vị yêu cầu, kèm theo một bức thư biểu dương.

Phương thức đơn giản và nhanh gọn, quý vị sẽ là người chia sẻ sự quan tâm của mình tới người khác và tiếp tục lan tỏa tâm lòng nhân ái của người Việt chúng ta. Ban phát hành báo Epoch Times Tiếng Việt trân trọng cảm ơn!

NHÀ BÀN

Đ/C : 12706 Rollins Rd, Winnie, TX 77665

Nhà house, 4 phòng ngủ, 3 phòng rười tắm - 3,000 sqf - đất 3.3 mẫu - built năm 1998. 12 phút tới trường lớp K-8. 7 phút tới trường lớp 9-12. 45 phút tới Houston, TX. Giá \$550,000. Có nhận tiền mặt.

L/L: (409) 466-4325

GHI DANH MIỄN PHÍ: Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Có chương trình cho Medi-Medi tiếp tục đi tự do.	NHÀ BÀN For Sale By Owner! Hawaii: Nhà rất đẹp, mới remodel. 3908 sqft, lot size 15000 sqft, 7bed 4bath, cho 3 gia đình ở, lối đi riêng. Gần airport, high school, downtown, magic beach, view biển rất đẹp, nhiều chỗ đậu xe, cho muốn giá cao.
L/L: Stephanie Nguyen (714) 914-2065 - Insurance Lic. 0156175 - VP: 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683	Giá bán: \$1,000,000 L/L: Phi Yên 714-909-8461

GHI DANH MIỄN PHÍ: Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bác sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế.	CẦN RAO VẬT Xin gọi: 714-356-8899 1 - 3 lần: \$10/lần 4 - 7 lần: \$8/lần 8 - 52 lần: \$7/lần
L/L: Stephanie Nguyen (714) 914-2065 - Insurance Lic. 0156175 - VP: 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683	Quảng cáo: BUSINESS CARD 1 - 3 lần: \$12/lần 4 - 7 lần: \$10/lần 8 - 52 lần: \$9/lần Xin L/L: 714-356-8899

TT Biden hồi sinh kế hoạch của ông Obama để đưa quy hoạch vùng ngoại ô về dưới sự kiểm soát của liên bang

MARK TAPSCOTT

Trong Bản Thông tin dài gần 18,000 từ của Tòa Bạch Ốc về dự luật cơ sở hạ tầng “Kế hoạch Việc làm của Hoa Kỳ” trị giá 2.3 nghìn tỷ USD do Tổng thống (TT) Joe Biden đề xướng, có đề cập đến khả năng chuyển đổi Bộ Nhà ở và Phát triển Đô thị (HUD) thành một ủy ban quy hoạch cho các vùng ngoại ô Hoa Kỳ.

Bản thông tin có đoạn: “Trong nhiều thập kỷ, các điều luật quy hoạch mang tính loại trừ – chẳng hạn như kích thước lô đất tối thiểu, bắt buộc phải có chỗ đậu xe, và cấm khu nhà ở cho nhiều gia đình (multifamily) – đã làm tăng chi phí nhà ở và xây dựng, và ngăn cản các gia đình tiếp cận các khu vực có nhiều cơ hội hơn.”

“Tổng thống Biden kêu gọi Quốc hội thông qua một chương trình trợ cấp cạnh tranh mới, đầy sáng tạo nhằm tài trợ cho các hoạt động pháp lý để thực hiện các bước cụ thể loại bỏ những rào cản trong việc xây dựng nhà ở giá cả phải chăng.”

Việc đề cử cựu Dân biểu Marcia Fudge (Dân Chủ-Ohio) làm Bộ trưởng HUD, dự luật chống luật loại trừ quy hoạch, cùng với việc ký sắc lệnh về phân biệt đối xử về nhà ở của ông Biden là những nội dung mà ông đã hứa khi tranh cử năm 2020. Hành động này khôi phục một chương trình gây tranh cãi của chính phủ ông Obama có tên là Chương trình Thúc đẩy Nhà ở Công bằng (AFFH).

Chưa đầy một tuần sau khi được Thượng viện xác nhận làm Bộ trưởng HUD, khi được hỏi về việc khôi phục chương trình

Chương trình Thúc đẩy Nhà ở Công bằng (AFFH), bà Fudge đã trả lời các kỳ giả Tòa Bạch Ốc rằng chính phủ ông Biden đang hướng tới các kế hoạch như vậy.

Bà Fudge nói: “Chúng tôi đang xem xét. Tất nhiên, chúng tôi biết rằng vấn đề nhà ở công bằng, trên thực tế, chính là luật đất đai, và chúng tôi muốn sử dụng mọi lợi thế mà chúng tôi có. Tôi nghĩ rằng chính phủ tiến nhiệm đã đề nghị một số chính sách nhà ở công bằng mà chúng ta có. Vì vậy, chúng tôi đang xem xét cách quay trở lại làm cho tốt hơn, và thực thi nó, nếu có thể.”

Chương trình AFFH của ông Obama đã khiến các quan chức địa phương và thành phố nhận được hàng tỷ USD tiền hỗ trợ của liên bang khi họ chấp nhận một kế hoạch do Bộ Nhà ở và Phát triển Đô thị phê duyệt nhằm loại bỏ các chính sách quy hoạch được xem là phân biệt đối xử.

Sự hồi sinh chương trình AFFH này của ông Biden còn tiến thêm một vài bước nữa bằng cách cung cấp các ví dụ cụ thể về những gì mà chương trình này xem là quy hoạch phân biệt đối xử. Bằng cách ta ra hàng tỷ USD trong các chương trình tài trợ mới của HUD, chính sách này thúc đẩy quan chức địa phương phục tùng sự giám sát của liên bang trong các quyết định của họ. Một đồng sự cũ của bà Fudge tại Hạ viện, Dân biểu Marcy Kaptur (Dân Chủ-Ohio), vực mới đưa ra một đề nghị như vậy cho một chương trình tài trợ mới của HUD.

Theo ông Stanley Kurtz, thành viên cao cấp của Trung tâm Đạo đức và Chính sách

Công, cách tiếp cận đó chẳng khác nào một đề nghị nhằm đầu tóm vai trò quy hoạch mà trong nhiều thế kỷ vốn đã là đặc quyền của các địa phương về dưới sự kiểm soát của liên bang. Ông Kurtz nói với The Epoch Times hôm 12/04 rằng, “Kế hoạch của ông Biden phá hoại nghiêm trọng cơ quan quản lý quy hoạch địa phương. Điều gì còn lại sau khi chính phủ Biden kết thúc sẽ không quan trọng nữa, bởi vì lúc đó quyền kiểm soát trên thực tế đối với các vùng ngoại ô đã được chuyển cho chính phủ liên bang.”

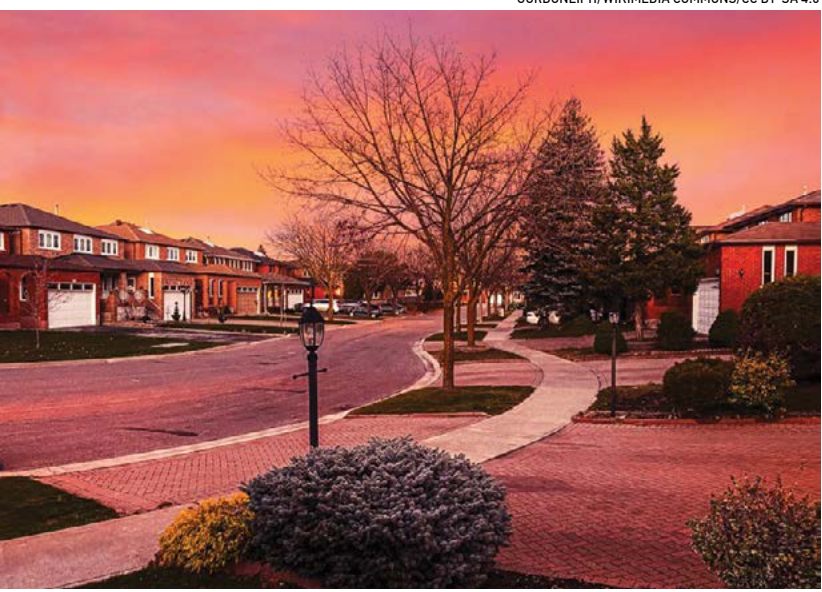
Ông Kurtz tin rằng mục tiêu cuối cùng của những người vận động cho kế hoạch của ông Biden là loại bỏ hoàn toàn các khu dân cư ngoại ô dành cho các gia đình đơn lẻ và thay thế chúng bằng các khu nhà cao tầng đô thị dày đặc.

Nhưng ông hy vọng kế hoạch này sẽ trở thành một trách nhiệm chính trị đối với ông Biden.

Ông Kurtz nói với The Epoch Times: “Kế hoạch của chính phủ ông Biden nhằm xóa bỏ quy hoạch nhà ở cho gia đình đơn lẻ sẽ nhận được một sự hỗ trợ lớn nếu Thượng viện thay đổi các quy định về hóa giải.”

Ông đang đề cập đến một quyết định gần đây của một Thượng nghị sĩ có thể cho phép các đảng viên Dân Chủ tại Thượng viện thông qua kế hoạch việc làm trên quy mô lớn của ông Biden mà không cần phiếu bầu của Đảng Cộng Hòa.

Ông nói rằng, “Nhưng một khi người dân Hoa Kỳ thức tỉnh về các kế hoạch của ông Biden và Đảng Dân Chủ nhằm loại bỏ quy hoạch nhà ở cho gia đình



GORDONEPH/WIKIMEDIA COMMONS/CC BY-SA 4.0

Một khu phố ngoại ô lúc hoàng hôn hôm 10/11/2020.

đơn lẻ ở ngoại ô, thì đồn phản công chính trị sẽ rất khốc liệt. Cho dù trước khi dự luật cơ sở hạ tầng đó được thông qua hay sau khi nó bắt đầu có hiệu lực, Đảng Dân Chủ sẽ phải đối mặt với sự trừng phạt chính trị vì các hành vi quá đà của họ.”

Ông Kurtz đã cảnh báo trong một bài phân tích được công bố trước đây về kế hoạch AFFH của ông Biden rằng nó sẽ thúc đẩy một làn sóng kiện tụng của những nhà vận động bất vụ lợi đối với các quan chức địa phương và thành phố.

“Tuy nhiên, đề nghị hiện tại của ông Biden tiềm ẩn nhiều mối nguy hiểm trong tương lai đối với các vùng ngoại ô của Hoa Kỳ hơn là những gì nhìn thấy trước mắt. Nếu tôi đang quan lý các chương trình nhà ở liên bang khác nhau của ông Biden, tôi sẽ dự đoán những vùng ngoại ô khá giả chấp nhận các khoản trợ cấp với những điều khoản nhượng bộ,” ông Kurtz viết.

“Thuật ngữ ở đây là một khi

một khu vực chấp nhận một khoản tài trợ của HUD, thì họ phải ký một tuyên bố hứa hẹn sẽ ‘thúc đẩy nhà ở công bằng.’ Với việc ông Biden sẽ phục hồi luật AFFH của chính phủ Obama-Biden trước đây, cam kết đó có thể được các tổ chức bất vụ lợi của các nhà hoạt động hoặc bản thân chính phủ sử dụng để kiện các địa phương vì không đạt yêu cầu theo định nghĩa được mở rộng quá mức của những khoản đó trong chương trình AFFH của ông Obama.”

“Chính những vụ kiện như thế này đã kéo quận Westchester, tiểu bang New York, trải qua nhiều năm bị liên bang kiểm soát và làm cho khôn ổn. Chính nguy cơ của những vụ kiện như vậy đã đe dọa các quan chức Đảng Dân Chủ ở Dubuque, tiểu bang Iowa, đến mức từ bỏ quyền tự trị thành phố của họ cho chính phủ Obama.”

Thanh Xuân biên dịch

Hơn cả sự đe dọa: Trung Quốc đang thu thập DNA của người dân Hoa Kỳ

Tiếp theo từ trang 1

dân Hoa Kỳ.

Vào tháng 5/2020, Trung tâm Phân giải và An ninh Quốc gia (NCSC) đã chính thức đưa ra cảnh báo công khai đầu tiên, “Cácthể lực nước ngoài có thể thu thập, lưu trữ, và khai thác thông tin sinh trắc học từ các xét nghiệm COVID.” Trong bối cảnh đại dịch và bất ổn xã hội, cảnh báo này đã không nhận được sự chú ý của giới truyền thông, cho đến khi chương trình “60 Minutes” gần đây đã đưa vấn đề này trở lại thành một tâm điểm công khai.

Trong tập phát sóng hôm 31/01/2021, chương trình “60 Minutes” đưa tin rằng đại công ty công nghệ sinh học Trung Quốc – Tập đoàn BGI – đã tiếp cận ít nhất sáu tiểu bang, trong đó có Washington, New York, và California, để cung cấp các gói hỗ trợ xét nghiệm COVID hào phóng, bao gồm cả việc xây dựng và vận hành các phòng xét nghiệm COVID tối tân nhất, cung cấp chuyên môn kỹ thuật và thiết bị, và thậm chí cả các khoản tài trợ – tất cả đều miễn phí.

Cựu giám đốc NCSC, Bill Evanina, nói với “60 Minutes” rằng ông rất lo ngại trước các đề xướng của BGI đến nỗi ông đã ban hành cảnh báo về các xét nghiệm COVID của các công ty ngoại quốc. Ông Evanina có nhiều lý do chính đáng để cảm thấy lo lắng, trong số đó là sự liên hệ chặt chẽ của BGI với Trung Cộng và quân đội Trung Quốc.

Tập đoàn BGI

Tập đoàn BGI do ông Uông Kiến – một nhà di truyền học người Trung Quốc và từng là thành viên nghiên cứu tại một số trường đại học Hoa Kỳ từ năm 1988 đến 1994 – thành lập vào năm 1999 tại Bắc Kinh.

Vào thời điểm đó, công ty này có tên là Huada và hiện tại Huada vẫn đang

được dùng làm tên tiếng Hoa của BGI.

Trong những năm đầu thành lập, Huada chỉ dựa vào nguồn tài trợ từ chính phủ. Cơ hội cho công ty này đã đến khi bệnh SARS tấn công vào năm 2003. Huada là công ty đầu tiên đã giải mã bộ gene của virus SARS và tạo ra một bộ công cụ phát hiện bệnh SARS. Thành tích này đã thu hút được sự quan tâm từ giới lãnh đạo cao cấp của Trung Cộng. Cuối năm đó, công ty này đã được giới chuyên môn lâu năm của Trung Cộng “thu nạp” và trở thành Viện Gene Bắc Kinh (Beijing Genomics Institute) thuộc Học viện Khoa học Trung Quốc. Đó chính là nguồn gốc của tên gọi BGI vốn được biết đến bên ngoài Trung Quốc.

Trong bản dự thảo đơn xin hỗ trợ 800 triệu NDT (122.2 triệu USD) từ chính phủ, ông Uông không chỉ lấp đầy các trang giấy bằng những câu nói khoa trương sáo rỗng theo kiểu Trung Cộng như “Tôi xin được đấu tranh cho các kế hoạch thiên niên kỷ vĩ đại của nhân dân Trung Hoa,” mà còn tuyên bố rằng mục đích của dự án của ông ta là “để ngăn chặn các kẻ thù ngoại bang phát minh ra vũ khí di truyền chống lại dân tộc Trung Hoa.” Ông ta giải thích với người phỏng vấn rằng bản thân không thể thay đổi hoặc xóa tuyên bố “vũ khí di truyền” đi vì nó sẽ thu hút các nhà lãnh đạo quân sự Trung Cộng.

Tập đoàn BGI bắt đầu thu hút được sự quan tâm của quốc tế vào năm 2010, nhưng không phải nhờ vào các thành tựu khoa học. Nhờ khoản vay 90 triệu USD từ Ngân hàng Phát triển Trung Quốc thuộc sở hữu nhà nước, BGI đã mua 128 hệ thống giải trình tự gene từ công ty Illumina, nhà sản xuất thiết bị giải trình tự gene hàng đầu của Hoa Kỳ có trụ sở tại San Diego. Thương vụ này đến nay vẫn là đơn hàng lớn nhất về các sản phẩm giải trình tự gene của công ty Illumina.

Với sự trợ giúp của các máy móc và dịch vụ công nghệ của Hoa Kỳ, nhân công rẻ và sự hỗ trợ của chính phủ, BGI nhanh chóng trở thành nhà máy giải trình tự DNA của thế giới và chiếm hơn một nửa công suất giải trình tự DNA của thế giới.

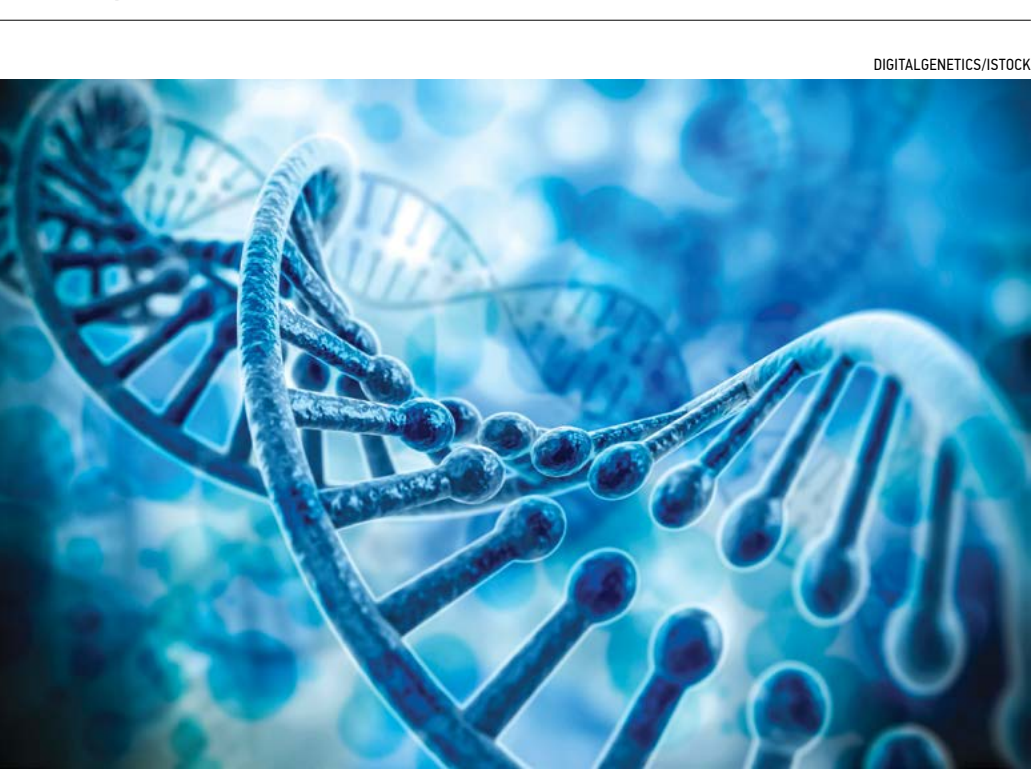
Năm 2012, BGI mua lại Complete Genomics, một công ty sản xuất thiết bị và giải trình tự DNA. Nguồn tiền cho thương vụ thôn tính trị giá 117.6 triệu USD này được huy động từ các quỹ đầu tư mạo hiểm của Trung Quốc. Các quỹ đầu tư mạo hiểm này ở Trung Quốc thuộc quyền sở hữu và kiểm soát của “các Thái tử đỏ”, những người thuộc thế hệ thứ hai hoặc thứ ba của các nhà lãnh đạo hàng đầu của Trung Cộng.

Năm 2012, CEO của công ty Illumina Jay Flatley nói với New York Times rằng thương vụ này “sẽ nhận được tài trợ vốn của Trung Cộng để đưa công nghệ tiến lên với tốc độ mà không công ty Hoa Kỳ nào có thể sánh kịp vì chúng tôi không thể có được các nguồn tài trợ như vậy.” Công ty Illumina đã cố gắng ngăn chặn vụ giao dịch đó bằng cách đưa ra mức giá cao hơn nhưng không thành công. Họ cũng đã cố gắng vận động Quốc hội để nêu ra mối lo ngại nhưng đã không nhận được nhiều phản hồi.

Trong ngành công nghiệp chăm sóc sức khỏe, Hoa Kỳ đã mất thị trường và việc làm vào tay Trung Quốc từ rất lâu trước khi đại dịch xảy ra. Chuyên gia chăm sóc sức khỏe và tác giả Rosemary Gibson đã cảnh báo về sự đổ bộ quyền của Trung Quốc trong thị trường thuốc generic của Hoa Kỳ trong cuốn sách năm 2018 của bà là “China RX: Phớt Bại Nguy Cơ Hoa Kỳ Phụ Thuộc Vào Dược Phẩm Trung Quốc.” (China RX: Exposing the Risks of America’s Dependence on China for Medicine)

Bà Gibson đã viết: “Trong những năm 1990, Hoa Kỳ, Âu Châu, và Nhật Bản đã sản xuất và cung cấp 90% các thành phần chính cho thuốc và vitamin của thế giới... Dữ liệu ngành tiết lộ rằng các công ty Trung Quốc đã thành lập một tập đoàn, tương đồng với nhau để bán sản phẩm trên thị trường toàn cầu với giá thấp hơn thị trường và khiến tất cả các nhà sản xuất Hoa Kỳ, Âu Châu, và Á Æ độ phá sản.”

Kết quả là, các công ty dược phẩm Trung Quốc hiện đã chiếm được 97% thị trường thuốc kháng sinh ở Hoa Kỳ và hơn



DIGITALGENETICS/ISTOCK

Hình ảnh minh họa DNA xoắn đôi.

Trung Quốc có thể sử dụng DNA để theo dõi và tấn công từng cá nhân người dân Hoa Kỳ.

90% thị trường vitamin C. Hoa Kỳ đã đóng cửa nhà máy penicillin cuối cùng vào năm 2004.

Nỗi đau đã được cảm nhận rõ ràng từ đầu trận đại dịch khi thế giới đang rất cần khẩu trang. Người dân Hoa Kỳ khi đó đã nhận ra rằng 95% nguồn cung cấp khẩu trang của họ được sản xuất ở ngoại quốc, chủ yếu là ở Trung Quốc. Và Trung Quốc giữ những khẩu trang lại cho riêng mình. Sự thiếu hụt này có thể được và đã được sử dụng để chống lại Hoa Kỳ: vào tháng 3/2020, cơ quan ngôn luận của Trung Cộng Tân Hoa Xã đã đe dọa về việc cấm xuất cảng vật tư y tế sang Hoa Kỳ nhằm trả đũa lệnh cấm đi lại và giúp công dân Hoa Kỳ ở Trung Quốc quay trở lại Hoa Kỳ của chính phủ TT Trump. Bài báo nói rằng, khi đó, Hoa Kỳ sẽ “bị nhún chìm trong biển coronavirus.”

Trong lĩnh vực nghiên cứu gene, tình huống khẩu trang này có thể xảy ra. BGI có công nghệ, năng lực, nguồn vốn và kinh nghiệm – đang nhanh chóng mở rộng dấu ấn của mình trên toàn cầu. Theo trang web của mình, BGI hoạt động kinh doanh tại hơn 100 quốc gia và khu vực và có 11 văn phòng và phòng thí nghiệm tại Hoa Kỳ. Theo một báo cáo năm 2019 từ Ủy ban Đánh giá Kinh tế và An ninh Hoa Kỳ–Trung Quốc (USCC), BGI “đã hình thành nhiều liên hệ đối tác với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các tổ chức nghiên cứu của Hoa Kỳ để cung cấp dịch vụ giải trình tự gene quy mô lớn nhằm hỗ trợ các nỗ lực nghiên cứu y khoa.”

Rõ ràng, BGI nhìn nhận COVID-19 là một cơ hội hoàn hảo để gia tăng ảnh hưởng tại Hoa Kỳ. Trong một lá thư gửi đến Thông đốc Bang Washington Jay Inslee, ông Uông đề cập đến việc BGI đã tài trợ các sản phẩm cho Đại học Washington và đề nghị tặng thêm “ngày sau khi sản phẩm của chúng tôi nhận được sự chấp thuận của cơ quan quản lý.” Điều này cho thấy BGI đang hy vọng việc này sẽ giúp họ nhận được sự chấp thuận nhanh hơn hoặc dễ dàng hơn, hoặc đem lại cho họ lợi thế cạnh tranh theo một cách nào đó.

BGI gây ra một mối đe dọa lớn hơn bởi vì họ không chỉ bán sản phẩm mà còn thu thập thông tin cá nhân và độc nhất của chúng ta: DNA. Những người trong cộng đồng công nghệ sinh học và chính phủ đã bày tỏ lo ngại về việc Trung Quốc tiếp cận dữ liệu DNA của người dân Hoa Kỳ, chủ yếu vì ba lý do. Trong cuộc phỏng vấn với chương trình 60 Minutes, ông Evanina đã thảo luận về viên cảnh sát có thể xảy ra, trong đó các công ty Trung Quốc sẽ có thể nhắm mục tiêu vi mô vào từng cá nhân người Hoa Kỳ và đưa ra các giải pháp chăm sóc sức khỏe dự phòng tùy chỉnh dựa trên DNA của họ. Ông Evanina đã đặt ra câu hỏi, “Chúng ta có muốn một quốc gia khác loại bỏ các dịch vụ chăm sóc sức khỏe của chúng ta một cách có hệ thống không? Chúng ta có thấy ổn với điều đó không với tư cách là một quốc gia?”

Mối lo ngại thứ hai là Trung Quốc có thể phát triển vũ khí sinh học để nhắm vào những người dân Hoa Kỳ.

Như báo cáo của USCC viết rằng, “Trung Quốc có thể nhắm vào những điểm yếu của các cá nhân cụ thể được phơi bày thông qua dữ liệu gene hoặc hồ sơ sức khỏe của họ... Các cá nhân bị nhắm mục tiêu trong các cuộc tấn công như vậy có thể sẽ là những người được xác định một cách có chủ đích, chẳng hạn như các nhà ngoại giao, chính trị gia, quan chức cao cấp của liên bang hoặc lãnh đạo quân đội.” Tiến sĩ Steven Mosher, Chủ tịch Viện Nghiên cứu Dân số (PRI), tin rằng đây là một kịch bản rất có thể xảy ra.

Mối lo ngại thứ ba là Trung Quốc có thể phát triển vũ khí sinh học để nhắm vào những người không phải là người Á Châu. Ông Mosher mô tả hai loại của này trong bài báo của mình “Trung Quốc sẽ làm gì với DNA của quý vị.” Ông viết: “Chúng ta biết rằng bộ gene của người Á Châu khác biệt về mặt di truyền với người da trắng và người Phi Châu theo nhiều cách... Liệu có thể thế tạo ra một phiên bản rất độc hại của, chẳng hạn như, bệnh đậu mùa, mà dễ lây truyền, gây tử vong cho các chủng tộc khác, nhưng người Trung Quốc lại được hưởng khả năng miễn dịch tự nhiên không? ... Với khả năng hiện tại của chúng ta trong việc điều khiển bộ gene, nếu có thể hình dung ra một vũ khí sinh học như vậy, nó có thể trở thành hiện thực nếu được cung cấp đủ thời gian và nguồn lực.” Mặc dù về mặt kỹ thuật, điều này sẽ rất khó và cho đến nay vẫn chưa có bằng chứng nào cho thấy có thể tạo ra một loại vũ khí như vậy, nhưng hậu quả là quá thảm khốc nên không thể bỏ qua.

Ngày nay, cơ sở dữ liệu DNA quốc gia không phải là hiếm trên thế giới, và nó thường được sử dụng cho mục đích pháp lý và đạo đức. Nhưng giống như Internet, viễn thông, và các ngành công nghệ khác, cơ sở dữ liệu như vậy có thể được sử dụng cho các mục đích xấu dưới bàn tay Trung Cộng.

Theo Tân Hoa Xã, kể từ năm 2016, tất cả người dân Tân Cộng từ 12 đến 65 tuổi buộc phải giao nộp mẫu DNA, quét vông mạc và lấy dấu vân tay hàng năm, với danh nghĩa “khám sức khỏe miễn phí”.

Kể từ cuối năm 2019, Trung Cộng đã thu thập DNA của những cư dân thôn thường. Cảnh sát có mặt tại các trường học, làng mạc, và khu dân cư để thu thập mẫu DNA và các thông tin khác, và mọi người không được từ chối.

Những việc làm như vậy là không thể tương tự được ở các quốc gia khác. Một số quốc gia còn cấm lưu trữ vĩnh viễn hồ sơ DNA để bảo vệ quyền riêng tư và nhân quyền cho công dân của họ.

Tính đến ngày hôm nay, không có hạn chế chính thức nào đối với việc bán các công ty công nghệ sinh học, công nghệ và thiết bị của Hoa Kỳ cho Trung Quốc, cũng như đối với việc xét nghiệm DNA của người dân Hoa Kỳ tại Trung Quốc và chuyển giao thông tin bộ gene của người dân Hoa Kỳ cho quốc gia này. Đã đến lúc chính phủ Hoa Kỳ và các nhà lập pháp phải xem xét kỹ vấn đề này trước khi xảy ra nhiều thiệt hại trầm trọng hơn.

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Thu Anh biên dịch

Người điều khiển ẩn danh của Tổng thống Joe Biden

LOYD BILLINGSLEY



Trong cuộc họp báo tại Tòa Bạch Ốc hôm 25/3, ông Joe Biden cho biết mục tiêu trở thành quốc gia đứng đầu thế giới của Trung Quốc “sẽ không xảy ra dưới sự giám sát của tôi.” Các kỳ giả dường như không biết được rằng Trung Quốc đã đạt được những bước tiến lớn theo hướng đó dưới sự giám sát của ông Biden, bắt đầu từ năm 2012.

Năm đó, như nhà báo Steve Clemons của The Atlantic đã đưa tin, “ông Biden giải quyết xong Trung Quốc,” và với ông Tập Cận Bình “Chủ tịch Trung Quốc đang chờ xác nhận,” Tòa Bạch Ốc “sẽ đưa Phó Tổng thống Joe Biden lên nắm quyền dân đất chính sách Hoa Kỳ–Trung Quốc của chính phủ ông Obama.” Những bước đi này do ông Thomas Donilon dàn dựng, người từng được ông James Mann mô tả trong Foreign Policy là “Người dân ông Xám của Obama,” hiếm khi được nhắc đến trên báo chí nhưng lại đang nắm giữ “quyền lực to lớn” đằng sau hậu trường.

Ông Donilon từng là nhân viên vận động tranh cử cho ông Walter Mondale vào năm 1984, và là cố vấn cho Thượng nghị sĩ Joe Biden trong lần đầu tranh cử tổng thống vào năm 1988. Từ năm 1999 đến năm 2005, ông Donilon là người vận động hành lang chính cho Hiệp hội Cho vay nhà nhà Quốc gia Liên bang, thường được gọi là Fannie Mae, nơi ông nay chịu trách nhiệm cho hành vi sai trái nghiêm trọng khiến ông bị phạt 400 triệu USD.

Điều đó đã khiến nhà báo Robert Scheer của trang Truthdig gọi ông Donilon là “tay xoay xở bậc nhất” và tự hỏi tại sao Tổng thống Barack Obama lại chọn ông Donilon cho vị trí nhạy cảm là cố vấn an ninh quốc gia. Thục

ra, ông Donilon cũng là thân tín của Phó Tổng thống Biden. Anh trai của ông Donilon là Michael cũng đã có vấn đề với ông Biden, và vợ của ông Donilon – bà Cathy – giữ chức vụ chánh văn phòng cho bà Jill Biden.

Cựu Bộ trưởng Quốc phòng Robert Gates được cho là đã dự đoán rằng với tư cách là cố vấn an ninh quốc gia, ông Donilon sẽ là một “thâm hoa”.

Trong một bài diễn thuyết vào tháng 06/2013 trước tổ chức Asia Society, ông Donilon nói, “Tôi không đồng ý với lý luận mà một số nhà sử học và nhà lý luận đưa ra rằng một cường quốc đang lên và một cường quốc kỳ cựu sẽ xung đột với nhau.” Ông Donilon đã không làm rõ rằng “cường quốc đang lên” này là một chế độ độc tài cộng sản diệt chủng và “cường quốc kỳ cựu” kia là một nền dân chủ học hiện. Như ông Donilon đã thấy, “một cuộc đối thoại quan sự sâu sắc hơn giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc là trọng tâm để giải quyết nguồn gốc của tình trạng bất ổn và sự cạnh tranh tiềm ẩn giữa chúng ta.” Ông Biden cũng có những quan điểm tương tự.

Thượng nghị sĩ Biden đã bỏ phiếu phân đôi các biện pháp trừng phạt mạnh mẽ đối với Trung Quốc cộng sản khi đáp lại vụ thảm sát ở Quảng trường Thiên An Môn. Năm 1998, Hoa Kỳ một lần nữa đề xuất các biện pháp trừng phạt đối với CHND Trung Hoa, bao gồm cả những hạn chế thị thực, và ông Biden nằm trong nhóm 10 thượng nghị sĩ đã phản đối các biện pháp này. Năm 2001, Thượng nghị sĩ Biden, khi đó là người đứng đầu Ủy ban Đối ngoại Thượng viện, đã ủng hộ việc Trung Quốc gia nhập Tổ chức Thương mại Thế giới.

Theo như ông giải thích, “Hoa Kỳ hoan nghênh sự tiến bộ của một Trung Quốc thịnh vượng, hội nhập trên sân khấu toàn cầu, bởi vì chúng tôi kỳ vọng đây sẽ



PETE SOUZA/WHITE HOUSE PHOTO/GETTY IMAGES

Phó TT Joe Biden (ở giữa, bên trái) đến dự một cuộc gặp mặt với TT Barack Obama, Ngoại trưởng Hillary Rodham Clinton, và Cố vấn An ninh Quốc gia Tom Donilon tại Oval Office ở Hoa Thịnh Đốn hôm 18/7/2012.

là một Trung Quốc chơi theo luật.”

Vào tháng 05/2011, ông Biden cho biết ông tin rằng “việc bảo vệ các quyền cơ bản và tự do, chẳng hạn như những quyền được nêu trong các cam kết quốc tế của Trung Quốc cũng như trong hiến pháp của Trung Quốc, là cách tốt nhất để thúc đẩy sự ổn định và thịnh vượng lâu dài – của bất kỳ xã hội nào.” Phó Tổng thống Hoa Kỳ đã không chỉ rõ “các quyền cơ bản và tự do” này trong hiến pháp của Trung Quốc là gì, và tuyên bố này của ông đã không đưa ra bất kỳ chỉ trích nào về chế độ cộng sản này. Điều đó đánh dấu sự tương phản với TT Bill Clinton, người mà vào năm 1992 đã nhắc đến “những tên đồ tể của Bắc Kinh”.

Dưới sự giám sát của ông Biden khi còn là phó tổng thống, Trung Quốc đã tăng dần áp nội bộ và trở nên hung hăng hơn, hiện đại hóa quân đội, và tạo ra những căn cứ trên đảo khiến các đồng

Kỳ gặp rủi ro. Vào năm 2020, nhân kỷ niệm vụ thảm sát ở Quảng trường Thiên An Môn, ông Biden đã kêu gọi “tiếp tục cuộc đấu tranh toàn cầu cho nhân phẩm” nhưng không đưa ra lời chỉ trích trực tiếp nào đối với chế độ cộng sản của Trung Quốc.

Trong chiến dịch năm 2020, ông Biden mô tả Trung Cộng là “những người không xấu” và không phải là đối thủ cạnh tranh của Hoa Kỳ. Đó là quan điểm của ông Tập Cận Bình, cũng giống như thân tín của ông Biden là ông Tom Donilon, người đã ủng hộ đường đi nước bước để ông Biden “giải quyết xong Trung Quốc” vào năm 2012.

Tháng 11/2020, CNN đã báo cáo rằng ông Donilon là một trong những “ứng cử viên hàng đầu” của ông Biden cho vị trí giám đốc CIA. Ông Donilon được cho là đã từ chối vị trí này, nhưng ảnh hưởng của gia đình này vẫn còn mạnh mẽ. Bà Cathy, vợ của Donilon, làm việc trong ban cố vấn chuyển giao



MADOKA Ikegami/AFP/Getty Images

Trung Cộng đơn độc trong liên minh chống Hoa Kỳ

YANG WEI

Các nhà lãnh đạo cao cấp của Trung Cộng muốn lôi kéo một vài đồng minh để thành lập một liên minh chống Hoa Kỳ, nhưng họ tự thấy đơn độc trên mặt trận chống Hoa Kỳ.

Sự cõ lập của Trung Cộng

Tân Hoa Xã – cơ quan ngôn luận của Trung Cộng – đưa tin hôm 7/4 cho biết ông Tập Cận Bình đã có một cuộc điện đàm với Thủ tướng Đức Angela Merkel.

Đối với Trung Cộng, Đức là mất xích yếu nhất trong các phe phái phương Tây. Các lãnh đạo hàng đầu của Trung Cộng luôn sử dụng Đức như phương sách cuối cùng trong những tình thế bế tắc trên trường quốc tế.

Ông Tập một lần nữa đặt hy vọng vào Đức khi Trung Cộng đang gặp bế tắc trực tiếp với Hoa Kỳ và Âu Châu. Lối kêu gọi đối với nhà lãnh đạo của Đức cho thấy rằng Trung Cộng đã rơi vào thế cô lập trên trường quốc tế.

Bản tin của Tân Hoa Xã chủ yếu đề cập đến những gì ông Tập nói trong cuộc điện đàm: “Ông ấy hy vọng rằng Đức sẽ vẫn cố mở và tạo thuận tiện hơn cho các doanh nghiệp của cả hai nước để mở rộng hợp tác cùng có lợi.” “Trung Quốc sẵn sàng làm việc với EU... và cùng thực hành chủ nghĩa đa phương,” và “thúc đẩy việc phân phối vaccine công bằng, hợp lý.”

Tất nhiên, ông Tập hy vọng rằng Đức và Âu Châu sẽ không hợp lực với Hoa Kỳ để chống lại Trung Cộng. Đồng thời, ông tiếp tục đưa ra mối lợi lớn cho các công ty Đức và mối chào hợp tác về vaccine.

Còn về phản ứng của bà Merkel? Tân Hoa Xã đưa tin, “Bà Merkel nói rằng EU duy trì sự độc lập trong các mối liên hệ ngoại giao của mình.”

Một tuyên bố như vậy ít nhất cho thấy rằng Đức sẽ không đứng về phía Trung Cộng. Trên thực tế, Nhật Bản và Đức sắp tổ chức các cuộc hội đàm cấp bộ trưởng 2+2 về ngoại giao và quốc phòng. Liệu ông Tập và bà Merkel có thảo luận về vấn đề cụ thể này hay không?

Tân Hoa Xã cũng tuyên bố rằng bà Merkel “hy vọng sẽ duy trì liên lạc với Trung Quốc về các vấn đề như cung cấp công bằng và công nhận lẫn nhau đối với các vaccine COVID-19.”

Kiểu điện đàm như thế này – không có nhiều sự đồng thuận và không có kết quả thực tế – hoàn toàn mang tính biểu trưng. Cuộc điện đàm này cho thấy vị thế khó xử của Trung

Cộng trên thế giới.

Trung Cộng và Iran lợi dụng lẫn nhau

Hôm 27/3, Iran và Trung Cộng đã ký kết liên kết đối tác chiến lược và kinh tế trị giá 400 tỷ USD kéo dài 25 năm. Điều này tiếp tục thúc đẩy Sáng kiến Vành đai và Con đường đang diễn ra của Trung Cộng nhằm giành quyền bá chủ.

Chắc chắn Trung Cộng hy vọng sử dụng Iran và các tổ chức khủng bố mà nước này hỗ trợ để lôi kéo quân đội Hoa Kỳ dấn sâu hơn vào khu vực Trung Đông, nhưng sau vòng đầu tiên của các cuộc giao tranh quân sự thăm dò gián tiếp giữa chính phủ mới của Hoa Kỳ và Iran ở Syria hồi tháng 02/2021, Iran đã không gia tăng các hành động khiêu khích quân sự chống lại Hoa Kỳ. Trên thực tế, Iran đã bắt đầu đàm phán với Hoa Kỳ hôm 7/4 nhằm tìm kiếm những lợi ích lớn hơn. Các nước này. Iran nên hy vọng rằng Trung Cộng đối với Hoa Kỳ ở khu vực Thái Bình Dương như một quân bài mặc cả.

Ông Lloyd Austin, tân Bộ trưởng Quốc phòng của Hoa Kỳ, có kinh nghiệm thực tế phong phú ở Trung Đông và vì thế ông cũng hết sức chú trọng tình hình ở Trung Đông. Tuy nhiên, ông không đề nghị kế hoạch tăng quân ở Trung Đông. Thay vào đó, ông đang thực hiện kế hoạch rút quân khỏi Afghanistan. Tất nhiên, Iran không muốn quân đội Hoa Kỳ đóng quân ở các khu vực lân cận của nước này. Iran nên hy vọng rằng Trung Cộng sẽ khiêu khích quân đội Hoa Kỳ ở khu vực Thái Bình Dương nhiều hơn nữa; điều này sẽ làm giảm áp lực của Iran và có thể có lợi cho các cuộc đàm phán giữa Hoa Kỳ và Iran. Cuối cùng, Iran hy vọng đạt được một thỏa thuận thay vì gây chiến với quân đội Hoa Kỳ.

Bắc Hàn nói nhiều hơn hành động

Sau cuộc gặp gỡ căng thẳng giữa Trung Quốc-Hoa Kỳ ở Alaska, Trung Cộng lập tức tiếp xúc với Bắc Hàn. Bắc Hàn cũng tiến hành vụ thử hỏa tiễn tầm ngắn. Thậm chí Bắc Hàn còn đưa ra những tuyên bố đe dọa Tòa Bạch Ốc. Nhưng họ không đưa ra những tuyên bố nổi bật về các vụ thử nguyên tử, cũng như chưa phóng các hỏa tiễn đạn đạo tầm xa ở tầm cao.

Bắc Hàn và Trung Cộng tiếp tục xoay chuyển vai trò của họ trong việc đe dọa Hoa Kỳ, nhưng Bắc Hàn

đường như biết khi nào nên dừng lại. Rốt cuộc, chính phủ mới của Hoa Kỳ đã công khai tuyên bố rằng họ đang cố gắng liên lạc với Bắc Hàn thông qua các kênh truyền thống. Mục tiêu cuối cùng của Bắc Hàn là sử dụng vũ khí nguyên tử như một quân bài mặc cả để đạt được bước đột phá trong mối bang giao với Hoa Kỳ. Bắc Hàn có lẽ biết rằng Trung Cộng không đủ mạnh để trở thành đối thủ của Hoa Kỳ, và Bắc Hàn thậm chí không đã trình độ để thách thức Hoa Kỳ. Ông Kim Jong-un biết rằng một khi xảy ra chiến tranh với Hoa Kỳ, bản thân ông ấy sẽ không có đường thoát và ông ấy sẽ không dám mạo hiểm như vậy.

Bắc Hàn không thực sự muốn thay mặt Trung Cộng để tiến hành một cuộc chiến tranh với Hoa Kỳ. Nếu xung đột Trung Quốc-Hoa Kỳ leo thang, Bắc Hàn vẫn có cơ hội phá bưng với Hoa Kỳ miễn là họ không xông lên một cách mù quáng. Nếu mối bang giao Trung Quốc-Hoa Kỳ thực sự nổi lóng, thì Bắc Hàn có thể trở thành một con tốt bị bỏ rơi. Vì vậy, Bắc Hàn vẫn giữ im lặng khi hàng không mẫu hạm của Trung Quốc lại tiến ra Thái Bình Dương.

Nga cũng đang lợi dụng Trung Cộng

Các hành động quân sự của Nga đã thu hút sự chú ý của Hoa Kỳ, nhưng điều này không giúp Trung Cộng kiểm chế quân đội Hoa Kỳ. Quân đội Hoa Kỳ sẽ không có ý định can thiệp vào bất kỳ cuộc chiến nào có thể xảy ra giữa Nga và Ukraine. Ngược lại, Nga có thể đang lợi dụng sự đối kháng hơn nữa của Trung Cộng với Hoa Kỳ và phương Tây bằng cách cố gắng đánh bắt cả ở những vùng biên tranh chấp và cố gắng giải quyết các xung đột với Ukraine. Đây là một cuộc xung đột sắc tộc ở Cộng hòa Liên Xô cũ hoặc Cộng đồng các quốc gia độc lập và không liên quan nhiều đến lợi ích của Hoa Kỳ. Tất nhiên, Hoa Kỳ không muốn thấy chiến tranh ở bất kỳ khu vực nào, cũng không muốn Nga tự ý phá hoại các quy tắc quốc tế.

Trên thực tế, NATO bị ảnh hưởng nhiều hơn bởi hành động của Nga; điều này đã gióng lên hồi chuông cảnh báo cho các quốc gia Âu Châu thuộc NATO. Đối mặt với mối đe dọa sắp xảy ra, Ukraine cũng đã bộc lộ mong muốn gia nhập NATO. Nga đã nói rõ rằng họ sẽ không thành lập một liên minh quân sự với Trung Cộng. Thay vào đó, Nga sẽ hy vọng rằng Trung Cộng sẽ khiêu khích quân

đội Hoa Kỳ nhiều hơn. Tốt nhất là kéo các hàng không mẫu hạm đến cả Thái Bình Dương và Biển Đông. Áp lực chính trị của Nga trong việc gây hấn với Ukraine sẽ giảm đáng kể nếu Trung Cộng tiếp tục có hành động thù địch chống lại EU.

Tôi không nghĩ rằng Nga có bất kỳ ý định nào giúp Trung Cộng nhắm vào Hoa Kỳ. Nga đang cố gắng củng cố lợi ích của mình trong sự hỗn loạn quốc tế do các cuộc tấn công của Trung Cộng.

Trung Cộng muốn giành chiến thắng và lợi dụng Nga, Iran, và Bắc Hàn. Ba quốc gia này có thể có những cam kết riêng với Trung Cộng, nhưng sẽ không dám mạo hiểm như vậy. Nếu Nga tiếp tục đối diện với tình trạng nợ quốc gia tồi tệ, làm đầy lên lo ngại toàn cầu về bấy nư đang gia tăng theo cấp số nhân của các chủ nợ như Trung Quốc.

Giải quyết nguy cơ gia tăng cuộc khủng hoảng nợ có hệ thống ở các nước đang phát triển là một trong những chủ đề chính tại cuộc họp mùa xuân qua Internet của Quỹ Tiền tệ Quốc tế (IMF) và Ngân hàng Thế giới trong tuần lễ từ ngày 07-11/04/2021.

Các nhà kinh tế tin rằng giải quyết các lo hống nợ ở các quốc gia nghèo giữ vai trò quan trọng để bảo đảm sự phục hồi tại các khu vực khác nhau trên khắp thế giới. Do đó, các quan chức IMF và Ngân hàng Thế giới đang kêu gọi gia hạn nợ cho các quốc gia để đi về nợ nhất, nhằm giúp họ giải quyết những thách thức do đại dịch gây ra.

Chủ tịch Ngân hàng Thế giới David Malpass cho biết trong cuộc họp báo ngày 7/4 rằng, “Các quốc gia nghèo không có lối thoát khỏi gánh nặng nợ nần chống chọi này.”

Ông cho biết các quốc gia này phải đối mặt với sự bất bình đẳng về khả năng tiếp cận thị trường tín dụng và thâm hụt tài khóa ngày càng tăng.

Ngoài ra, ông Malpass cũng đề cập đến các hoạt động cho vay đáng nghi ngờ của Trung Quốc nhưng không nêu đích danh, chỉ nói rằng các hợp đồng nợ không rõ ràng và mối tương

Nguyễn Lê biên dịch

Mối đe dọa của Trung Quốc là một ‘ưu tiên chưa từng có’ đối với cộng đồng tình báo Hoa Kỳ

CATHY HE

Hôm 14/4, Giám đốc tình báo quốc gia Hoa Kỳ (DNI) cho biết Trung Cộng đang trên đường trở thành một “đối thủ gần ngang tầm” đối với Hoa Kỳ và là “ưu tiên chưa từng có” đối với cộng đồng tình báo nước này.

Trong lời chứng công khai đầu tiên kể từ khi được chuẩn thuận vào tháng 1/2021 tại một phiên điều trần của Ủy ban Tuyển chọn về Tình báo của Thượng viện, Giám đốc CIA William Burns đã mô tả sự cạnh tranh về công nghệ, chẳng hạn như 5G và các chất bán dẫn, là “cốt lõi của việc đối đầu của chúng ta với một Đảng Cộng Sản Trung Quốc và giới lãnh đạo Trung Cộng ngày càng mang tính đối kháng.”

Nghi vấn về nguyên nhân của đại dịch COVID-19, bà Haines xác nhận rằng cộng đồng tình báo không có câu trả lời. Bà thừa nhận hai lý thuyết để lựa chọn về cách mà dịch bệnh lây lan – do lây truyền từ động vật hoặc qua một vụ rò rỉ trong phòng thí nghiệm – và nói thêm rằng các cơ quan đang tiếp tục thu thập thông tin để cố gắng đi đến tận cùng nghi vấn này.

Bà Haines lưu ý rằng các năng lực về mạng “đáng kể” của nhà cầm quyền này nếu được sử dụng thì “ở mức tối thiểu có thể gây ra những gián đoạn tạm thời cục bộ” đối với cơ sở hạ tầng

quan trọng ở Hoa Kỳ.

Theo Microsoft, các tin tặc được tài trợ bởi Trung Cộng có khả năng dừng sau một vụ tấn công mạng toàn cầu do số nhằm vào phần mềm email của Microsoft được phát hiện hồi đầu năm 2021. Cuộc tấn công mạng này ước tính đã ảnh hưởng đến hàng chục nghìn khách hàng và đã tấn công vào các cơ quan chính phủ và các doanh nghiệp của Hoa Kỳ.

Tại phiên điều trần hôm 14/4, Giám đốc CIA William Burns đã mô tả sự cạnh tranh về công nghệ, chẳng hạn như 5G và các chất bán dẫn, là “cốt lõi của việc đối đầu của chúng ta với một Đảng Cộng Sản Trung Quốc và giới lãnh đạo Trung Cộng ngày càng mang tính đối kháng.”

Nghi vấn về nguyên nhân của đại dịch COVID-19, bà Haines xác nhận rằng cộng đồng tình báo không có câu trả lời. Bà thừa nhận hai lý thuyết để lựa chọn về cách mà dịch bệnh lây lan – do lây truyền từ động vật hoặc qua một vụ rò rỉ trong phòng thí nghiệm – và nói thêm rằng các cơ quan đang tiếp tục thu thập thông tin để cố gắng đi đến tận cùng nghi vấn này.

Ông Burns cho biết, “Một điều rõ ràng đối với chúng ta... là giới lãnh đạo Trung Cộng đã không hoàn toàn sẵn lòng hoặc minh bạch trong việc cộng tác



GRAEME JENNINGS/AFP via GETTY IMAGES

Bà Avril Haines, Giám đốc Tình báo Quốc gia (ODNI), trả lời chất vấn trong một phiên điều trần của Ủy ban Tuyển chọn về Tình báo của Thượng viện về các mối đe dọa trên toàn cầu, tại Điện Capitol ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 14/04/2021.

Trung Quốc ngày càng trở thành một đối thủ gần ngang tầm, đang thách thức Hoa Kỳ trong nhiều lĩnh vực trong khi thúc đẩy sửa đổi các quy chuẩn toàn cầu theo những cách có lợi cho hệ thống độc tài của Trung Quốc.

Trung Quốc ngày càng trở thành một đối thủ gần ngang tầm, đang thách thức Hoa Kỳ trong nhiều lĩnh vực trong khi thúc đẩy sửa đổi các quy chuẩn toàn cầu theo những cách có lợi cho hệ thống độc tài của Trung Quốc.

Avril Haines

với WHO hoặc cung cấp loại dữ liệu gốc đầy đủ có thể giúp trả lời cho những câu hỏi [về nguồn gốc của virus] đó.”

Một báo cáo gần đây về nguồn gốc của virus, do một nhóm các nhà khoa học Trung Quốc và các chuyên gia nước ngoài được triệu tập bởi Tổ chức Y tế Thế giới, đã để lại nhiều nghi vấn chưa được giải đáp liên quan đến việc virus đã bắt đầu phát tán như thế nào. Báo cáo này cho biết khả năng virus bị rò rỉ từ một phòng thí nghiệm là “cực kỳ khó xảy ra”.

Sau khi báo cáo này được công bố, Hoa Kỳ cùng 13 quốc gia khác đã bày tỏ sự lo ngại về báo cáo này, lưu ý rằng cuộc điều tra này đã “bị trì hoãn đáng kể và thiếu quyền truy cập vào các mẫu và dữ liệu gốc đầy đủ.”

Báo cáo của DNI công bố hôm 13/4 nêu rõ rằng Trung Cộng sẽ thúc đẩy “các nỗ lực toàn chính phủ để mở rộng ảnh hưởng của Trung Quốc, làm suy yếu ảnh hưởng đó của Hoa Kỳ, và chia

rẽ Hoa Thịnh Đốn với các đồng minh và đối tác của mình.”

Báo cáo cho biết, “Bắc Kinh đã và đang tăng cường các nỗ lực để định hình môi trường chính trị ở Hoa Kỳ nhằm thúc đẩy các ưu tiên về chính sách của họ, tạo khuôn mẫu cho các cuộc thảo luận công khai, gây áp lực lên các nhân vật chính trị mà Bắc Kinh nghĩ rằng đối kháng với lợi ích của họ, và bóp nghẹt việc chỉ trích Trung Cộng về các vấn đề như tự do tôn giáo và đàn áp dân chủ ở Hồng Kông.”

Giám đốc FBI Christopher Wray cho biết Bắc Kinh áp dụng một loạt các chiến thuật khác nhau để gây ảnh hưởng đến giới tinh hoa Hoa Kỳ ở mọi cấp độ.

Ông nói tại phiên điều trần hôm 14/4 rằng, “Các công cụ được sử dụng để tác động đến các doanh nghiệp của chúng ta, các tổ chức học thuật của chúng ta, các cơ quan chính phủ ở tất cả các cấp là rất sâu rộng và dai dẳng.”

Nguyễn Lê biên dịch

KINH TẾ - TÀI CHÍNH

Các quốc gia nghèo nhất thế giới phải đối mặt với ‘Bẫy nợ COVID-19’

EMEL AKAN

Thế giới đã ngăn chặn được một cuộc khủng hoảng nợ có tính hệ thống trong bối cảnh đại dịch. Tuy nhiên, các nước đang phát triển thuộc nhóm nghèo nhất tiếp tục phải đối diện với tình trạng nợ quốc gia tồi tệ, làm đầy lên lo ngại toàn cầu về bấy nư đang gia tăng theo cấp số nhân của các chủ nợ như Trung Quốc.

Giải quyết nguy cơ gia tăng cuộc khủng hoảng nợ có hệ thống ở các nước đang phát triển là một trong những chủ đề chính tại cuộc họp mùa xuân qua Internet của Quỹ Tiền tệ Quốc tế (IMF) và Ngân hàng Thế giới trong tuần lễ từ ngày 07-11/04/2021.

Các nhà kinh tế tin rằng giải quyết các lo hống nợ ở các quốc gia nghèo giữ vai trò quan trọng để bảo đảm sự phục hồi tại các khu vực khác nhau trên khắp thế giới. Do đó, các quan chức IMF và Ngân hàng Thế giới đang kêu gọi gia hạn nợ cho các quốc gia để đi về nợ nhất, nhằm giúp họ giải quyết những thách thức do đại dịch gây ra.

Chủ tịch Ngân hàng Thế giới David Malpass cho biết trong cuộc họp báo ngày 7/4 rằng, “Các quốc gia nghèo không có lối thoát khỏi gánh nặng nợ nần chống chọi này.”

Ông cho biết các quốc gia này phải đối mặt với sự bất bình đẳng về khả năng tiếp cận thị trường tín dụng và thâm hụt tài khóa ngày càng tăng.

Ngoài ra, ông Malpass cũng đề cập đến các hoạt động cho vay đáng nghi ngờ của Trung Quốc nhưng không nêu đích danh, chỉ nói rằng các hợp đồng nợ không rõ ràng và mối tương

quan không cân bằng giữa chủ nợ và con nợ làm phức tạp các nỗ lực xóa hoặc giảm nợ.

Nói tại hội thảo có tiêu đề “Ngăn chặn bẫy nợ COVID-19,” Giám đốc điều hành IMF Kristalina Georgieva cho biết nhiều quốc gia đã bước vào đại dịch với mức nợ cao. Trong thời kỳ đại dịch, các hoạt động kinh tế suy giảm đã khiến họ công lên tới 100% nền kinh tế toàn cầu.

Theo Bà Georgieva, “56% các quốc gia thu nhập thấp có nguy cơ lớn sẽ rơi vào tình trạng, hoặc đã trong tình trạng khủng hoảng nợ.”

Bà nói rằng nhiều quốc gia có mức nợ cao “rơi vào bẫy nợ” bởi vì “họ không thể thúc đẩy tăng trưởng kinh tế đủ để giảm mức nợ, và những khoản nợ này đã kim hãm họ phát triển”.

Và nếu lãi suất tăng cao trên toàn cầu, gánh nặng trả nợ đối với các quốc gia này “sẽ vô cùng khó khăn,” bà nói thêm.

Kể từ khi đại dịch bắt đầu, cả Ngân hàng Thế giới và IMF đã thực hiện 20 nền kinh tế lớn nhất thế giới (G-20), bao gồm cả Trung Quốc, cho phép cho các nước nghèo nhất trên thế giới hoãn trả nợ để ngăn chặn khủng hoảng.

Đã có những lời kêu gọi đến các chủ nợ trong khu vực tư nhân cùng tham gia vào các nỗ lực xóa nợ này.

Hôm 7/4, Bộ trưởng Tài chính của các quốc gia G-20 đã đồng ý tăng dự trữ tại IMF thêm 650 tỷ USD, và gia hạn việc hoãn trả nợ của các nước đang phát triển để các quốc gia này có thể chuyển nguồn tài chính để cho đầu tư vaccine và việc hiện các biện pháp kích thích kinh tế. Việc tạm ngừng trả nợ

sẽ kéo dài đến cuối năm 2021.

Trung Quốc là chủ nợ lớn nhất thế giới, chiếm gần 65% nợ song phương chính thức. Tuy nhiên, các hoạt động cho vay của Trung Quốc làm phức tạp thêm nỗ lực cứu trợ các quốc gia đang gặp khó khăn về tài chính.

Chương trình cho vay bí mật của Bắc Kinh

Một nghiên cứu mới của AidData để học William và Mary của Hoa Kỳ cho thấy rằng các hợp đồng cho vay của Trung Quốc với các quốc gia mới nổi “có các điều khoản bảo mật bất thường, các yêu cầu về tài sản thế chấp và các điều khoản cấm đàm phán lại nợ.”

Các nhà nghiên cứu đã phân tích các điều khoản pháp lý của 100 hợp đồng cho vay của Trung Quốc cho 24 quốc gia đang phát triển, nhiều quốc gia trong số đó đã tham gia Sáng kiến Vành đai và Con đường (BRI).

Hoa Thịnh Đốn đã nhiều lần chỉ trích Bắc Kinh khai thác đại dịch để mở rộng hơn nữa ảnh hưởng địa chính trị của mình thông qua các hoạt động cho vay “sân mồi”. BRI đã rót hàng tỷ USD vào các dự án cơ sở hạ tầng trên khắp Phi Châu, Châu Mỹ Latin, Đông Âu, và Á Châu.

Hoa Thịnh Đốn đã chỉ trích Bắc Kinh làm chậm quá trình bằng cách đưa ra các điều kiện về khai triển vaccine hỗ trợ kinh tế hội phục.

Tuy nhiên, IMF cảnh báo rằng các nền kinh tế mới nổi sẽ tự hậu so với các quốc gia phát triển; điều này có thể khiến khoảng cách giàu nghèo ngày càng lớn. Theo IMF, khả năng tiếp cận vaccine không đồng đều cũng sẽ là lực cản đối với sự phục hồi của các quốc gia nghèo, nhấn mạnh sự cấp bách của việc cung cấp các khoản giảm nợ cho các quốc gia này.

Minh Khanh biên dịch



PAULA BRONSTEIN/GETTY IMAGES

Cần đánh thuế Quỹ từ thiện gia đình của Bill Gates và Jeff Bezos

Tổ chức từ thiện tư nhân là một trong những trò gian lận thuế lớn nhất kể từ năm 1913

Tiếp theo từ trang 1

nắm giữ tài sản ở nước ngoài, tóm lại đủ mọi loại thuế.

Nhưng những người hiện đang nắm quyền kiểm soát chi tiêu và đánh thuế ở Hoa Kỳ, Canada và hầu hết các quốc gia phương Tây đã bỏ qua một trong những khoản có thể thu thuế lớn nhất hiện có—đó là hàng nghìn tỷ USD nằm trong các quỹ từ thiện tư nhân, phần lớn nằm dưới sự kiểm soát của những người như Bill Gates và Jeff Bezos thông qua các quỹ gia đình của họ.

Quỹ từ thiện gia đình là cách lừa đảo về thuế lớn nhất kể từ năm 1913, khi John D. Rockefeller, người sáng lập Standard Oil, thuyết phục cơ quan lập pháp New York cho phép ông chuyển 100 triệu USD có phiếu vào Quỹ Rockefeller của mình. Bằng cách làm như vậy, Rockefeller, từ một kẻ quý tộc ăn cướp bị căm ghét nhất thời ông ta, đã thay đổi hình ảnh thành một nhà từ thiện trong khi bảo vệ tiền của ông khỏi bị đánh thuế.

Trên thực tế, Rockefeller chỉ đơn thuần chuyển tiền từ túi này sang túi khác, nơi ông giữ toàn quyền kiểm soát tài sản của mình, nhưng nhà chức trách không còn có quyền đánh thuế những khoản này.

Thực tế này vẫn tiếp diễn cho đến ngày nay, đặc biệt nhất là với Bill Gates, người hiện đang kiểm soát các quỹ với tài sản vượt quá 50 tỷ USD. Các quỹ của ông không chỉ mong muốn đầu tư vào những công việc có mục đích tốt đẹp như sức khỏe cộng đồng, mà còn muốn đem về lợi nhuận trong quá trình thực hiện; Ví dụ, thông qua các quỹ từ thiện gia đình, Bill Gates sở hữu bằng sáng chế vaccine, và đầu tư vào các công ty sở hữu bằng sáng chế vaccine. Đồng thời, ông thúc đẩy việc chủng ngừa bắt buộc thông qua các khoản tài trợ cho các chính phủ,



Tổ chức Y tế Thế giới và GAVI—một liên minh vaccine toàn cầu bao gồm các tập đoàn dược lớn nhất thế giới (Big Pharma). Kết quả là tạo ra một thị trường cho các loại vaccine mà các quỹ của gia đình của ông ta kiểm được lợi nhuận và gia tăng tài sản ông kiểm soát.

Khi người phải đóng thuế quyền góp cho các tổ chức từ thiện trên cơ sở bình đẳng và không liên quan, giá trị tài sản ròng của họ sẽ giảm bằng số tiền đóng góp, nhưng người được hưởng lợi chính là các nhà tài trợ, chứ không đúng như phổ biến về đức hạnh.

Hoa Kỳ hiện có 120,000 quỹ tư nhân, khối tài sản 1.2 nghìn tỷ USD của họ đã tăng hơn gấp đôi kể từ năm 2005. Trong khi những người giàu thành lập những quỹ này luôn tới đa hóa khoản lợi giảm thuế của họ—lên tới 74%—họ thường giảm thiểu quyền góp từ thiện ở 5%, mức bắt buộc theo luật. Một số ít các nhà tài trợ giàu có hiện đang chiếm hầu hết các hoạt động từ thiện hàng năm ở Hoa Kỳ, phần lớn trong số đó đã làm cho ngân sách thu thuế bị sụt giảm.

Các chính phủ lẽ ra không nên đồng ý với việc thành lập các quỹ từ thiện tư nhân, nhưng bây giờ khi chúng đã tồn tại, chúng phải bị đánh thuế ở mức tối thiểu

viên gia đình vào danh sách nhân sự để hưởng lương và được chi phí phi cơ riêng để làm công việc kinh doanh, đồng thời tài trợ vốn cho các dự án của riêng của họ bằng số tiền đóng thuế.

Mặc dù không có nghi ngờ việc

nhiều quỹ tư nhân được thành lập đúng

vì những mục tiêu từ thiện không lợi

nhuận, nhưng người được hưởng lợi

chính là các nhà tài trợ, chứ không

đúng như phổ biến về đức hạnh.

Hoa Kỳ hiện có 120,000 quỹ tư nhân,

khối tài sản 1.2 nghìn tỷ USD của họ đã

tăng hơn gấp đôi kể từ năm 2005. Trong

khi những người giàu thành lập những

quỹ này luôn tới đa hóa khoản lợi giảm

thuế của họ—lên tới 74%—họ thường

giảm thiểu quyền góp từ thiện ở 5%,

mức bắt buộc theo luật. Một số ít các

nhà tài trợ giàu có hiện đang chiếm hầu

hết các hoạt động từ thiện hàng năm ở

Hoa Kỳ, phần lớn trong số đó đã làm

cho ngân sách thu thuế bị sụt giảm.

Các chính phủ lẽ ra không nên đồng

ý với việc thành lập các quỹ từ thiện tư

nhân, nhưng bây giờ khi chúng đã tồn tại,

chúng phải bị đánh thuế ở mức tối thiểu

để bù đắp chi phí khổng lồ của đại dịch COVID-19. Mức thuế này sẽ được những người tiền bộ hoan nghênh—họ cho rằng 664 tỷ phú của Hoa Kỳ được công bố, chỉ quyên góp 1/10 của 1% tài sản của họ để cứu trợ đại dịch, đặc biệt là tài sản của họ tăng vọt trong đại dịch, từ dưới 3 nghìn tỷ USD vào tháng 3/2020 lên đến 4.3 nghìn tỷ USD vào tháng 2/2021.

Những người thuộc phái bảo tồn truyền thống (Conservatives) nên nhìn nhận một cách bình đẳng đối với việc đánh thuế các quỹ tư nhân, vốn chủ yếu là thuộc phe cánh tả, và chịu trách nhiệm về phần lớn các trào lưu đang lan tràn khắp xã hội. Việc đánh thuế đối với các quỹ từ thiện sẽ hạn chế sự giàu có của họ và làm giảm ảnh hưởng của họ. Nó cũng sẽ đưa ra một thước đo về công bằng xã hội: Nếu các quỹ “Thực tình” từ bản không phải chia xẻ một phần chi tiêu của chính phủ cho virus corona, thì đa số còn lại – những người “Không thực tình” và có ít có ảnh hưởng hơn, sẽ phải trả cho phần còn lại.

Để hoạt động từ thiện có nhân không bị ảnh hưởng bởi tư lợi tài chính, nên theo mô hình Mark Zuckerberg. Zuckerberg sẽ không kiểm tiền bằng cách thành lập quỹ từ thiện cá nhân – anh ta dự định giải ngân hàng tỷ USD của mình thông qua một công ty tư nhân có đóng thuế. Đó là một hình thức biểu thị mà tất cả mọi người đều có thể chứng thực.

Tác giả Lawrence Solomon là một kỹ giả, nhà văn, và giám đốc điều hành của Viện Chính sách Người tiêu dùng có trụ sở tại Toronto.

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Minh Khanh biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

‘Hổ mầu’: Ba người mẹ tuyệt vời của Trung Hoa cổ đại

MINH VI

Những năm gần đây, phương pháp giáo dục con cái hà khắc kiểu “mẹ hổ” đang không ngừng được xem là hình mẫu bảo đảm cho sự thành đạt trong tương lai của các con. Vào thời xa xưa, “mẹ hổ” lại được dùng để mô tả về những bà mẹ Trung Hoa mẫu mực.

Người Trung Hoa cổ xưa coi trọng tính siêng năng, cần cù. Họ xếp trí tuệ và đức hạnh cao hơn vô số lần so với lợi ích vật chất đơn thuần. Người xưa quan niệm: “Thà là người ngu ngốc và không có khả năng còn hơn là kẻ giỏi giang nhưng gian ác.”

Thời đó, chính trị và các lĩnh vực trọng yếu thường do đàn ông chỉ phối trên bề mặt, nhưng sự sách Trung Quốc cũng phải thừa nhận tám quan trọng của phụ nữ trong việc thúc đẩy sự tiến triển hài hòa của xã hội.

Cuốn “Liệt nữ truyện – Chu thất tam mầu” miêu tả về ba vị hoàng hậu nhà Chu là Thái Khương, Thái Nhâm, và Thái Tự - ba thế hệ nòng đầu họ Cơ, lần lượt là thê tử của ba vị quốc vương khai sáng triều đại nhà Chu (1100 TCN-221 TCN) là Cơ Thái Vương, Cơ Quý Lịch, và Chu Văn Vương.

Ba vị quốc vương hiền đức, ba vị phu nhân của họ đều trang nghiêm, chân thành cung kính, xứng đáng là mẫu nghi thiên hạ. Ba vị phu nhân đều là những tâm gương sáng, cảm hóa gia quốc, phổ tá ba vị quốc vương kiến lập nên cơ nghiệp nhà Chu hùng thịnh vĩ đại. Kéo dài tới 800 năm, được người đời sau ca tụng là “Chu thất tam mầu”.

Trong ba vị phu nhân, Thái Tự là hoàng hậu sau cùng, càng thêm hiền thực. Bà vô cùng ngưỡng mộ danh tiếng đạo đức của tổ mẫu Thái Khương và mẹ chồng Thái Nhâm, lại kế thừa đức hạnh của họ. Bà cần kiệm chăm lo việc nhà, tương trợ chồng giáo dục con cái, xử lý việc nội cung gọn gàng ngăn nắp, toàn lực hiệp trợ Văn Vương, giúp ông chuyển tâm trị vì đất nước, thi hành chính sách có lợi cho dân, giáo hóa đại chúng. Thái Tự được tôn xưng là “Vân Mầu”, được khen tụng là “Vân Vương cai trị bên ngoài, Vân Mầu cai trị nội các bên trong.”

Không chỉ có những tám gương nết, dưới đây là ba câu chuyện về các “hổ mầu” nổi tiếng trong việc giáo dục con thời Trung Hoa cổ đại.

Mẹ Mạnh Tử chuyển nhà 3 lần

Tại trường lớp, giáo viên truyền đạt, hướng dẫn kiến thức và kỹ thuật chuyên ngành. Còn khi ở nhà, sự hướng dẫn của người mẹ lại định hình nên tính cách cơ bản của con trẻ.

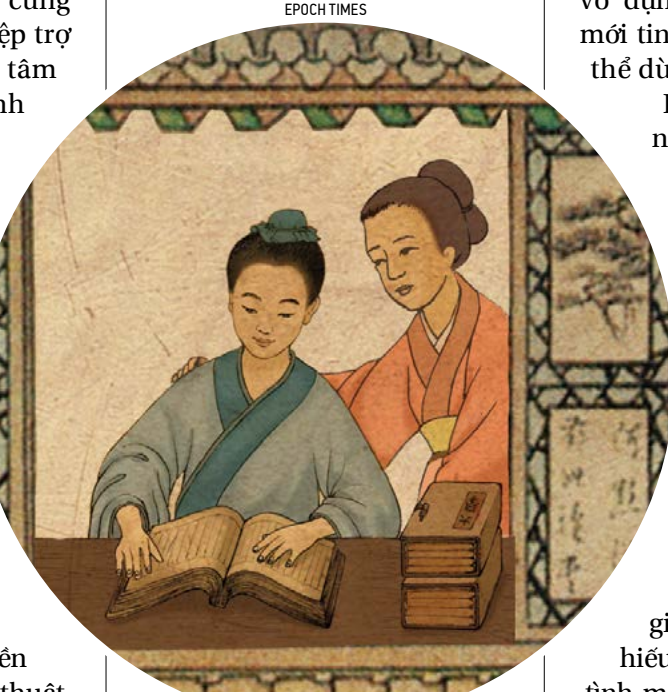
Trong cuốn “Ngân ký tự cổ điển”,

Tranh minh họa mẹ Nhạc Phi xăm bốn chữ lên lưng con: “Tân trung báo quốc”. Mong muốn của con trai chính là mong muốn của bà; Nhạc Phi có thể ra trận mà không cần lo lắng cho bà ở nhà.



Bức tượng miêu tả Tống Tử và mẹ của ông.

Vào thời xa xưa, “mẹ hổ” lại được dùng để mô tả về những bà mẹ Trung Hoa mẫu mực.



Khắc sâu trong tâm những lời dạy của mẹ, Mạnh Tử đã trở thành một học giả lỗi lạc theo tư tưởng Nho giáo.

một văn bản thơ truyền thống được sử dụng để dạy chữ viết Trung Quốc, có câu “Ra ngoài nhớ ơn thầy, về nhà nhớ ơn mẹ.”

Điều này bắt nguồn từ câu chuyện nổi tiếng của thế kỷ thứ 4 trước Công Nguyên. Nhà hiền triết Mạnh Tử có mẹ là bà Trương Thị, người đã làm tất cả mọi thứ trong khả năng của mình để nuôi dạy con trở thành người tài đức. Để con trai mình có môi trường phát triển tốt, bà đã phải chuyển nhà tới 3 lần.

Ngôi nhà đầu tiên của họ ở gần một nghĩa trang, bà Trương sớm nhận thấy con trai mình hay bắt chước hành vi của những người đến thăm mộ. Thấy không phù hợp, bà đã chuyển nhà và lần này đến ở gần một khu chợ. Mạnh Tử bắt đầu học cách ăn nói của những người bán hàng, khiến bà không hài lòng chút nào. Cuối cùng, bà định cư gần một trường học, và rất vui khi thấy con trai mình học hỏi những thói quen trang nghiêm của những người có học vấn.

Khi còn nhỏ, Mạnh Tử không phải lúc nào cũng thực hành những điều đã học. Thấy vậy, bà xé toang tấm vải đang dệt ở khung cửi để cho ông thấy rằng một trí óc thông minh nhưng không được rèn luyện thì vô dụng – giống như một tấm vải mới tinh nhưng bị xé rách thì không thể dùng được.

Khắc sâu trong tâm bài học này, Mạnh Tử đã trở thành một học giả lỗi lạc theo tư tưởng Nho giáo. Những giáo lý của ông đã trở thành tiêu chuẩn cơ bản cho các giá trị gia đình trong khu vực Đông Á.

Tăng Tử cảm nhận được nỗi đau của mẹ

Trong “Kinh điển về Đạo hiếu”, còn được biết đến với cái tên “Tiểu Kinh”, là một luận thuật kinh điển của Nho giáo đưa ra lời khuyên về lòng hiếu thảo. Không Tử đã so sánh tình mẫu tử với một loại tình cảm có tính tương tác gắn kết sâu sắc. Ông nói: “Khi người mẹ được người con tôn kính, thì khi đó quốc gia cũng được người dân tôn kính.”

Các quốc gia sẽ không đánh đổi chủ quyền để lấy thuế suất tối thiểu toàn cầu

DANIEL Y. TENG

Các nhà kinh tế đang nghi ngờ về việc chính phủ Tổng thống (TT) Biden thúc đẩy chính sách về một thuế suất tối thiểu toàn cầu đối với các công ty, cho rằng nó sẽ làm “vô hiệu” thị trường tự do, và sẽ không nhận được ủng hộ của các chính phủ các nước.

Bà Gigi Foster, giáo sư kinh tế tại Đại học New South Wales (NSW) nói với The Epoch Times: “Sau khi xem xét kỹ, thì bất kỳ thỏa thuận quốc tế nào về căn bản thuế không hiệu quả do sự tồn tại của chủ quyền quốc gia.”

Bà nói thêm rằng, “Động lực để mỗi quốc gia đưa ra các ưu đãi thuế hấp dẫn sẽ vẫn tiếp tục, bất kể áp lực quốc tế đối với một quốc gia phải tuân theo một số tiêu chuẩn được ấn định mạnh đến mức nào.”

Bà Foster cho biết các chính sách thuế thực hầu hết bắt nguồn từ các quốc gia riêng lẻ, chứ không phải là thông qua các nỗ lực phối hợp chung.

Bà nói: “Chúng ta đã thấy trong các lĩnh vực khác, trong mọi thứ từ chính sách khí hậu đến tự pháp hình sự, việc phối hợp giữa nhiều quốc gia không phải là một cách khả thi để đạt được thay đổi đáng kể.”

Bà Foster cho rằng phương án duy nhất khiến chính sách thuế suất tối thiểu toàn cầu có thể thành công là khi một tổ chức siêu quốc gia thực thi quyền áp đặt một phương đối với các quốc gia khác, giống như một “đế chế thế giới”.

Tuy nhiên, đây sẽ là một “con ăi mòng tịt tế thực sự”.

Hôm 5/4, Bộ trưởng Tài chính Hoa Kỳ Janet Yellen nói với Hội đồng các Vấn đề Toàn cầu Chicago (Chicago Council on Global Affairs) rằng chính phủ TT Biden sẽ ủng hộ chính sách về một mức thuế tối thiểu toàn cầu.



Bộ trưởng Tài chính Janet Yellen diễn thuyết trong một sự kiện trực tuyến ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 5/2/2021.

Thông báo được đưa ra sau các tiết lộ rằng kế hoạch cơ sở hạ tầng trị giá 2.3 nghìn tỷ USD của ông Biden sẽ được hỗ trợ bằng việc tăng thuế suất doanh nghiệp của Hoa Kỳ từ 21% lên 28%.

Để ngăn cản các công ty Hoa Kỳ chuyển hoạt động ra ngoài quốc, chính phủ ông Biden đang thúc ép các quốc gia áp dụng một mức thuế suất chung, và ngăn cản các công ty đầu tư vào các lãnh thổ được miễn là thiên đường thuế hoặc có thuế suất thấp.

Kể từ năm 2013, Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế (OECD) và các quốc gia thuộc khối G20 đã khai triển dự án Base Erosion and Profit Shifting (BEPS) (Xói mòn Nền tảng và Dịch chuyển Lợi nhuận), với một loạt trong những nội dung là đồng thuận với một mức thuế suất toàn cầu.

Trong lịch sử, Hoa Kỳ đã phản đối việc phê chuẩn BEPS vì điều kiện, nhưng quan điểm của chính phủ ông Biden báo hiệu một sự thay đổi lớn.

Bà Yellen nói với những người tham dự: “Đó là sự bảo đảm cho các chính phủ có hệ thống thuế ổn định, giúp nâng cao nguồn thu để đầu tư vào các hàng hóa công cộng thiết

yếu và ứng phó với khủng hoảng, và mọi công dân đều chia sẻ một cách công bằng gánh nặng tài chính với chính phủ.”

Bà nói thêm rằng, “Chúng tôi đang làm việc với các quốc gia thuộc khối G20 để đồng thuận về một mức thuế suất công ty tối thiểu toàn cầu, theo đó có thể ngăn chặn cuộc đua (hạ thuế suất) này xuống tới mức đáy.”

Tổ chức Quỹ Thuế (Tax Foundation) có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn phản biện về tuyên bố của “cuộc đua tài đáy”, cho biết thuế suất trên toàn thế giới đã giữ nguyên trong hơn một thập kỷ.

Tổ chức này cho biết trong một báo cáo rằng, “Khi Hoa Kỳ cắt giảm thuế suất công ty theo luật định của liên bang từ 35% xuống 21% năm 2017, nó đã không dẫn đầu một cuộc chạy đua xuống tới mức đáy mà chỉ là chuyển về mức trung bình.”

Thuế suất chung đe dọa sự cạnh tranh và các quốc gia đang phát triển

Ông Robert Carling, cựu giám đốc điều hành bộ Ngân khố hàng New South Wales, cảnh báo rằng đề nghị của bà Yellen sẽ gây xáo trộn thị trường tự do,

đặc biệt vì giảm thuế thường là công cụ duy nhất để một số chính phủ thu hút đầu tư vào các quốc gia của họ.

Ông nói với The Epoch Times: “Tôi nghĩ rằng đó là cố gắng để phá hỏng tính cạnh tranh về thuế. Cạnh tranh về thuế giữa các quốc gia luôn luôn là điều tốt, và là một phương pháp hiệu quả. Và đề nghị này sẽ làm hỏng điều đó. Chẳng thể nhìn nhận khác đi.”

Ông Sharif Mahmud Khalid, giáo sư trợ giảng kế toán tại Đại học Sheffield, cảnh báo rằng các quốc gia đang phát triển sẽ bị ảnh hưởng nặng nề nhất.

Ông viết trong tờ tạp chí khoa học The Conversation rằng, “Trong một thế giới có sự chênh lệch lớn về mức thu nhập giữa các quốc gia khác nhau, một mức thuế công ty toàn cầu tối thiểu có thể loại bỏ những quốc gia không đặc biệt hấp dẫn gì ngoài việc đưa ra thuế suất thấp hơn.”

Các lãnh thổ có thuế thấp đã thu hút đầu tư đáng kể, như Singapore hoặc Ireland, có thể sẽ do dự khi ủng hộ đề nghị này.

Ông Cian Hussey, một nhà nghiên cứu tại Viện Các vấn đề Công cộng, nói với The Epoch Times, “Tại sao họ lại phải tăng thuế nội địa vì lợi ích của chính sách thuế suất tối thiểu toàn cầu này?”

Ông Hussey cũng cho biết chính sách thuế nên là lĩnh vực thuộc phạm vi thẩm quyền của chính phủ và công dân mỗi quốc gia, chứ không phải của một tổ chức liên quốc gia.

Ông nói: “Đây chỉ là ví dụ mới nhất về việc các quan chức không được bầu lên, không có trách nhiệm, đang cố gắng làm suy yếu chủ quyền quốc gia của quốc gia ấy.”

Bộ trưởng Tài chính Úc Josh Frydenberg, từng là đồng nghiệp của ông Mathias Cormann, Tổng thư ký mới

được bổ nhiệm của OECD, hoan nghênh cuộc thảo luận về vấn đề này.

Ông nói với The Epoch Times trong một email: “Ước hoan nghênh cam kết của Hoa Kỳ tiếp tục tham gia vào các cuộc thảo luận do OECD dẫn đầu nhằm đồng ý với cách tiếp cận xuyên suốt trên toàn cầu đối với những thách thức về thuế do việc số hóa nền kinh tế”.

Các nhà lãnh đạo Âu Châu hải lòng với hành động của Hoa Kỳ

Các bộ trưởng tài chính từ các nền kinh tế lớn nhất Âu Châu, Đức và Pháp, đã ủng hộ mạnh mẽ đề nghị về mức thuế suất tối thiểu toàn cầu, trong đó bộ trưởng Tài chính Pháp Bruno Le Maire nói rằng ông “rất vui mừng” trước thông báo này.

Ông nói với AFP: “Một thỏa thuận về thuế quốc tế hiện đang trong tâm tạy. Chúng ta phải nắm bắt cơ hội lịch sử này.”

Bộ trưởng Bộ Tài chính Đức Olaf Scholz cũng ca ngợi đề nghị này và nói rằng ông thấy “tinh thần phấn chấn”.

Hiện Ireland đang áp dụng mức thuế 12.5% và đã thu hút được hơn 700 công ty Hoa Kỳ đến đầu tư tại đất nước này.

Ông Carling nói: “Liên minh Âu Châu đã không thành công trong việc buộc Ireland phải tăng thuế đó, và đó luôn là vấn đề gây tranh cãi.”

Ông Hussey nói “Tôi nghĩ chính sách thuế [tối thiểu toàn cầu] là một bước đi thiên chấp và thiếu suy nghĩ thận trọng. Đó là một ví dụ khác về việc các quan chức có gắng thiết lập thể giới mà họ muốn thấy, chứ không nghĩ đến việc những người trong thế giới kinh doanh thực sự quyết định các khoản đầu tư như thế nào.”

Lý Bình biên dịch



Tranh minh họa hình tượng Rồng tại cố đô Huế.

Kỳ 2: Long tộc, long mạch và sự hình thành triều đại

ĐỒNG PHONG

Long tộc và biểu tượng của chân mệnh Thiên tử

Tất cả các đời Hoàng đế Trung Hoa cũng như Việt Nam đều xem Rồng là biểu tượng cho uy quyền chí tôn vô thượng của mình. Vì sao họ lại chọn Rồng mà không phải bất kỳ con vật nào khác. Bởi vì một triều đại ở phương Đông được khai sinh là do Thiên thượng quyết định, cùng với sự chuyển sinh của các thành viên long tộc thay nhau làm Thiên tử để nhận sự bảo hộ từ long tộc, thủ đắc năng lượng và phúc khí của long mạch. Không có đủ các yếu tố trên thì một triều đại sẽ không thể nào dân sinh.

Vì Thiên tử do long tộc chuyển sinh, ứng vận sinh ra để trị vì, nên Hoàng đế phải là Rồng làm biểu tượng cho mình. Rồng là bản mệnh của vị Thiên tử đó, huyết thống rồng trong thân thể ngài sẽ kích hoạt sự bảo hộ âm thầm của long tộc dành cho Vua và hoàng gia. Long tộc sẽ trấn giữ ở kinh đô, lắng tâm hoàng triều để bảo vệ địa mạch cùng với sông lớn và biển cả quanh quốc gia đó cho đến khi vận số của triều đại suy vi.

Đến nay huyền thoại vẫn còn ghi lại chuyện Lạc Long Quân sau khi lập nên triều đại Hùng Vương, lúc cuối đời khi đã đắc Đạo quay về Long cung trị vì, đã để lại bốn cái móng Rồng của mình nhằm trấn giữ cho thế nước Văn Lang vững bền. Một trong những cái móng Rồng đó đã được thần Kim Quýt đem giúp vua An Dương xây thành Cổ Loa và gắn trên lấy nó Liên Châu, cũng như sau này gắn trên mũ đầu mâu của Triều Việt Vương giúp ông đánh thắng quân xâm lược. Như thế Đức Long quân vẫn ngự trị nơi Long cung để bảo vệ cho giang sơn người Việt đến hôm nay.

Thế nào là một triều đại chính thống?

Sau khi long tộc bảo hộ cho Thiên tử lên ngôi lập ra triều đại, thì mặc nhiên triều đại đó được coi là chính thống. Đây là tiêu chuẩn cao nhất và quan trọng nhất mà tất cả các triều đại đều muốn có được, chính là sự công nhận tính hợp pháp. Và điều thứ vị nhất là chúng ta hoàn toàn có thể hiểu được nội hàm của hai chữ “chính thống” đó là gì thông qua lý thuyết của thuật số Âm Dương ngũ hành.

Theo Thiên can địa chi trong 60 hoa giáp thì Rồng là địa chi Thìn, hành Thổ, tức là đất âm. Ngày xưa xem Hoàng đế là Thánh nhân trị vì Thiên hạ, khi lên ngôi thường ngồi ở ngai vàng phương Bắc nhìn về phương Nam, đứng với điều Nho gia hay giảng là: “Thánh nhân nam diện nhi thính thiên hạ”. Thêm vào đó, phương hướng của bàn phong thủy định rằng trục Tý–Ngọ (Bắc Nam) là trục quan trọng nhất trong Tứ Chính (Tý– Ngọ Mão– Dậu chi 2 trục Nam Bắc và Đông Tây), tượng



Tranh minh họa Rồng tại lăng vua Lê Hiển Tông.

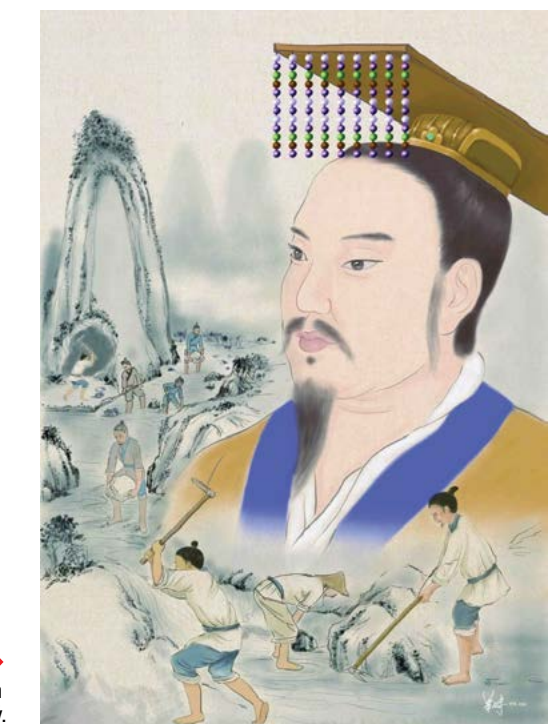
Hoàng đế cần phải là chân mệnh Thiên tử, ứng với thiên ý mà sinh ra, là người của long tộc chuyển sinh, được long tộc bảo hộ mới có thể đem lại bình an cho xã tắc.



Ngai vàng của nhà vua trong Điện Thái Hoà, Kinh thành Huế.

trung cho phương hướng của Đế vương, còn gọi là Trục Thần Đạo. Hướng Bắc Nam là hướng của ngai vàng, của chính Nam của Tử Cấm Thành gọi là Ngọ Môn (cửa Nam).

Vì thế mà Tý đứng đầu 12 địa chi; bản thân Tý là địa chi Dương thuộc Thủy lại ẩn chứa Quý cũng là nước, thế nước của Tý rất mạnh, là Đại Hống Thủy, cũng tượng trưng cho các tai họa có thể hủy diệt quốc gia. Do đó từ Thời Thượng Cổ cho đến nay, công việc trị thủy là công việc quan trọng nhất của toàn thiên hạ. Chính quyền nào trị thủy thành công mới có thể trị lý quốc gia giàu mạnh. Mà người đứng đầu chính quyền thời cổ là Hoàng đế, vậy cần có Hoàng đế ngự tại phương Tý trấn ngự Hồng thủy. Nhưng trên thực tế thì Hoàng đế lấy năng lực từ đầu, pháp thuật gì để có thể trị Thủy tai, hộ quốc an dân? Chính là



Tranh minh họa Đại Vũ trị thủy.

dùng Thổ, thứ khác chế Thủy, có thể ngăn chặn và có thể hấp thụ nước. Mà Thổ cũng lại là địa chi Thìn, biểu thị cho long tộc và năng lực không chế nước của họ. Vì hoàng đế có huyết thống long tộc, là rồng trong cõi người, thân mang Thiên mệnh. Nên tất cả vua đều lấy Rồng là biểu tượng cho mình, ngụ ý là mình không chế được Hồng thủy, là người trị vì đem phúc cho thiên hạ. Trong lịch sử thì Đại Vũ là vị vua đầu tiên trị thủy thành công; bản thể của Ngài chính là một con Kim Long.

Hoàng đế vì thế mà mặc áo Long bào màu vàng, vừa tượng trưng cho Kim Long, vừa mang ý nghĩa hành Thổ của địa chi Thìn ngồi ở phương Bắc để trấn Thủy tai cho quốc gia.

Bởi vậy Hoàng đế cần phải là chân mệnh Thiên tử, ứng với thiên ý mà sinh ra, là người của long tộc chuyển sinh, được long tộc bảo hộ mới có thể đem lại bình an cho xã tắc.

Những điều ở trên chính là nội hàm của câu “Quần quyn Thần thụ” cổ nhân hay nói. Vì thế mà những kẻ tiếm xưng đế hiệu thường sẽ đem lại rất nhiều tai họa cho dân gian. Ngôi vua do đó chỉ được trời trao cho những người có đạo đức, được Thiên thượng và long tộc công nhận. Đó là hàm nghĩa của từ “chính thống” của các triều đại cầm quyền xưa nay. Ý nghĩa cao nhất chính là trách nhiệm đối với thiên hạ khi nắm giữ ngôi cao, hoàn toàn không vì lợi ích bản thân hay dòng tộc.

Các hoàng triều khi được lập nên thấy đều truyền bá tinh hoa của nền văn minh Thần truyền cho con người, đem đến cho nhân gian những giá trị vĩnh hằng, đặc biệt là các bài học về nghệ thuật và chuẩn mực lãnh đạo. Ngày nay các hoàng đế chỉ còn trong sách vở, nhưng nội hàm tinh thần họ để lại vẫn còn nguyên giá trị.

Mục đích cao cả của âm nhạc Beethoven, bản ‘Sonate Ánh Trăng’ bất hủ



Chân dung nhà soạn nhạc Ludwig van Beethoven, vẽ bởi họa sĩ Joseph Karl Stieler, 1820.

CHRIS FORD

Ludwig van Beethoven là nhà soạn nhạc và nghệ sĩ dương cầm người Đức, ông được ca ngợi là nhà soạn nhạc vĩ đại nhất mọi thời đại.

Beethoven từng nói: “Từ khi lên 4 tuổi, âm nhạc đã trở thành nghề nghiệp của tôi. Vì sớm quen biết với ‘nàng thơ’ âm nhạc duyên dáng, dân dất tâm hồn tôi chạm đến sự đồng điệu thuần khiết, tôi đã yêu mến nàng, và dường như nàng chính là dành cho tôi”.

Khi mới 7 tuổi, Beethoven đã có buổi biểu diễn piano đầu tiên trước công chúng. Sau đó, ông kiếm sống bằng dạy nhạc và biểu diễn trong dàn nhạc. Ở độ tuổi 20, ông đã rất nổi tiếng với những tác phẩm và kỹ năng chơi đàn của mình. Các ý tưởng đến với nhà soạn nhạc tài năng theo cách vô tiền khoáng hậu.

“Âm thanh vang lên, mạnh mẽ như vũ bão trong đầu cho tới khi tôi ghi chúng lại bằng những nốt nhạc,” ông chia sẻ.

Vào thời điểm đó, Beethoven là một nghệ sĩ dương cầm điêu luyện được rất nhiều người săn đón, đến mức người ta cảm giác ông có cả thế giới trong tay. Nhưng tới độ tuổi ngoài 30 thì bị kịch ập đến, ông bắt đầu mất dần thính giác và đến năm 1819, ông bị mất thính giác hoàn toàn.

“Phải thú nhận rằng tôi sống một cuộc sống rất khốn khổ. Trong gần hai năm, tôi đã không còn tham gia bất kỳ hoạt động xã hội nào, chỉ vì tôi không thể nói với mọi người rằng: Tôi bị điếc. Nếu như có công việc nào đó khác thì tôi đã có thể đối phó với tình trạng bệnh tật của mình. Nhưng trong nghề nghiệp của tôi, đó là một sự tàn nhẫn khủng khiếp,” Beethoven viết trong một bức thư gửi cho Franz Wegeler, theo tiểu sử của ông.

Đối với một nhạc sĩ tài năng như

Beethoven, người từng nói rằng “âm nhạc đến với tôi dễ dàng hơn lời nói,” thì mất thính giác là bi kịch lớn nhất trong cuộc đời ông.

Di sản bất tử

Những năm từ 1803 đến 1812 được gọi là thời kỳ đỉnh cao của Beethoven: Ông sáng tác 72 bài hát, 1 vở opera, 6 bản giao hưởng, 4 bản hòa nhạc độc tấu, 5 bản tứ tấu cho đàn dây, 6 bản sonata cho đàn dây, 7 bản sonata cho piano, 5 bộ biến tấu cho piano, 4 bản overture, 4 bản tam tấu, và 2 bản lục tấu cho đàn dây. Hầu hết các tác phẩm nổi tiếng của Beethoven đều được sáng tác trong thời gian này, và đó là bằng chứng cho những thành tựu đáng kinh ngạc của ông.

Bản “Sonate Ánh Trăng” được sáng tác vào năm 1801, ban đầu được gọi là bản Piano Sonata số 14 của Beethoven. Đây có lẽ là một trong những nhạc phẩm cổ điển phổ biến nhất được tái xuất hiện trên Internet. Mãi đến 5 năm sau khi

Beethoven qua đời, nhà phê bình âm nhạc Ludwig Rellstab mới đặt tên cho bản nhạc trên là “Sonate Ánh Trăng”, vì ông từng nói rằng nó khiến ông nhớ lại khung cảnh mặt trăng phản chiếu trên Hồ Lucerne ở Thụy Sĩ.

Bản Piano Sonata này vừa sâu lắng vừa dữ dội, có thể dễ dàng thu hút trí tưởng tượng của người nghe. Người ta cho rằng, bản nhạc này được Beethoven lấy cảm hứng từ sự say đắm của ông đối với cô học trò 17 tuổi – nữ bá tước Giulietta Guicciardi.

Mục đích cao cả hơn của âm nhạc Beethoven tin vào mục đích cao cả hơn của nghệ thuật, coi trọng sự sâu sắc và tinh tế của âm nhạc – thứ mà nhiều người cho là chỉ có thể cảm nhận được từ nội tâm chứ không thể



Trích đoạn một bản thảo của bản sonate Ánh Trăng bất hủ của Beethoven.



Tranh vẽ nhà soạn nhạc Ludwig van Beethoven đang sáng tác bản chiếc đàn dương cầm.

diễn đạt ra bằng lời.

Beethoven nói: “Âm nhạc thực sự dẫn lối vào cảnh giới cao hơn so với điều mà nhân loại có thể hiểu được.”

“Đúng chỉ đơn giản thực hành nghệ thuật của bạn, mà hãy buộc bản thân theo đuổi những bí mật của nó. Nghệ thuật xứng đáng với điều đó, vì nghệ thuật và tri thức có thể đưa cảnh giới con người đến với Thần.”

Beethoven hy vọng âm nhạc của ông sẽ đem lại giá trị cho nhân loại, không chỉ để giải trí, mà còn giúp các thế hệ tương lai có được những hiểu biết sâu sắc về bản thân.

Thuần Thanh biên dịch

CÔNG TY LUẬT PHÁP – KHAI THỰC – BẢO HIỂM DR WINN GROUP LLC

TẬP CHÍ WINN MAGAZINE & WINN SHOPPING MALL
WWW.DRWINGROUP.COM

DR LAWRENCE LONG NGUYEN WINN, CEO

- * Tiến Sĩ Luật Khoa USA, Fmr Lawyer
- * Tiến Sĩ Quản Trị Kinh Doanh
- * Cựu Khoa Trưởng Đại Học H.B.

NGOC HIEN WINN, MBA

- * Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh USA

THẠC SĨ NGỌC HIỀN WINN, MBA, TỬ CÔNG TY “H&R BLOCK” KHAI THUẾ #1 CỬA MỸ

Thu tiền thuế về nhiều hơn hoặc đồng thuế thấp hơn năm trước mới nhận lệ phí. Nếu không chúng tôi khai thuế FREE cho quý vị.

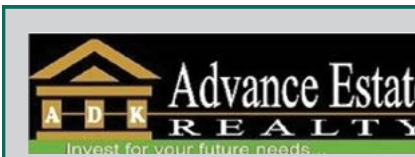
Khai thuế lợi tức Income Tax cho 50 tiểu bang Hoa Kỳ bằng INTERNET E-FILE qua phone, không cần đến văn phòng.

Phone: (657) 281-9427
Email: DrWinnGroup@gmail.com

Thạc sĩ Ngọc Hiền Winn đại diện “Allstate Insurance” và nhiều hãng bảo hiểm lớn, uy tín, lệ phí thấp nhất nước Mỹ: bán bảo hiểm xe, nhà, tàu, cơ sở thương mại, nhân thọ..., notary public. Khai thuế cá nhân, business, bookkeeping. **ĐẠI DIỆN QUÝ KHÁCH LẮM VIỆC VỚI SỞ THUẾ KHI BỊ AUDIT.**

• Dr. Winn có 26 năm kinh nghiệm luật pháp USA, 25 năm dạy và thực hành mua - bán chứng khoán USA, equity stock của N.Y.S.E. & Nasdaq.
• Cấp bằng tốt nghiệp cho học viên, được Thống Đốc California công nhận.
• Day day trader, swing trader, long term trader, 95% không thua lỗ.
• **Immigration:** Các loại visa du lịch, du học, bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, fiancé, visa đầu tư kinh doanh, lao động, điều chỉnh ở lại Mỹ hợp pháp, hồ sơ bị từ chối.
• **Bankruptcy:** Chapter 7 chấm dứt mọi thừa kiện, giữ lại nhà, xe, tài sản như ý muốn.
• **Family Law:** Ly dị giải quyết như ý muốn giữa vợ chồng, giữ con, trợ cấp, giám trợ cấp.
• **Living trust, Will, Di chúc, Các loại hợp đồng:** thuê mướn, mua bán, thành lập công ty.
• **Credit Repair:** Không tăng điểm Fico của credit report, không phải trả lệ phí - “Free”.

ADDRESS: 14541 BROOKHURST STREET, STE. A4.B, WESTMINSTER, CA 92683
(Trên lầu nhà hàng Ocean Blue, trạm rửa xe góc Brookhurst St. & Hazard Ave)

**Advance Estate Realty**
14615 Magnolia Street, Westminister, CA 92683
Lic #01480932

MICHELLE DOES IT AGAIN!

**FREE MARKET ANALYSIS**
FIND OUT HOW MUCH YOUR HOME IS WORTH!

1% LISTING
CALL MICHELLE BUI FOR A PRIVATE CONSULTATION

CHUYÊN:

- MUA BÁN NHÀ, CONDO, KHU THƯƠNG MẠI
- THAM VẤN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

THÀNH TÍN – CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM

Khuôn vàng thước ngọc thương nhân cổ đại

Ái Lệ

Trong xã hội ngày nay, nhiều người xem việc kiếm tiền, phát tài, giàu có sau một đêm là mục đích sống; vì tiền việc xấu gì cũng làm. Bối vậy mà những tệ nạn như thực phẩm độc hại, sữa độc, dầu cống, gạo nhựa, trứng gà giả ngày càng nhiều, làm hại người hại mình.

Có người nói: “Vô thương bất gian” (không có việc buôn bán nào mà không gian dối). Thương nhân từ xưa đều giống như vậy sao? Đương nhiên là không phải vậy. Ý nghĩa ban đầu của câu thành ngữ này không phải như bạn nghĩ. Chúng ta hãy cùng nhau thảo luận một chút, điểm lại trí tuệ kinh doanh ngàn năm của cổ nhân.

Thời xa xưa, khắp nơi đều là “tiềm thương”. Vậy chữ “Tiềm” ở đây có ý nghĩa gì?

Điểm thứ nhất: Nhượng lợi

Chữ “Tiềm” (尖) trong câu “Vô tiềm bất thương, vô thương bất tiềm” không phải là chữ đồng âm “Gian” (奸) trong “gian trá giáo hoạt”, mà là “Tiềm” trong “mạo tiềm” (冒尖), nghĩa là ‘nhú lên, nổi trội hơn một chút’. Vậy nó xuất phát từ đâu?

Vào thời cổ đại, việc mua bán ngũ cốc thường sử dụng ‘thăng’ hoặc ‘đầu’ để đo lường. Đây là vật có hình dạng trên to dưới nhỏ như hình thang, nhưng kích thước lớn hơn nhiều chiếc bát. Sau khi thương nhân đóng đầy một thăng hay một đầu gạo, thì gạt bằng mặt, như vậy lượng gạo bán cho mỗi người sẽ được đồng chính xác, không nhiều không ít. Một số thương nhân lại cho khách hàng thêm một nhúm gạo nhỏ, tạo thành một “tiềm” 尖 (đỉnh nhọn), gọi là “thềm đầu” (添头) để cho người mua vui vẻ. Thời cổ đại, rất nhiều người bán đều làm như vậy.

Dần dà, xã hội sinh ra lối nói “vô thương bất tiềm”, miễn là thương nhân thì sẽ nhường lợi ích cho khách hàng. Khách hàng vui vẻ hài lòng, thương nhân có danh tiếng tốt, khách hàng sẽ quay lại, chuyện làm ăn mới có thể tốt hơn. Ngoài việc bán lương thực, người bán vải cũng có lối nói “túc xích phùng tam”, khi đo đến thước vải cuối cùng họ còn cho thêm 3 tấc nữa. Còn khi bán dầu, bán dấm, thương nhân vào lúc cuối sẽ múc thêm một muôi cho khách hàng.

Cho nên, hành vi nhượng lợi “vô thương bất tiềm” là khuôn vàng thước ngọc mà các thương nhân cổ đại áp dụng trong làm ăn, và đó cũng là bí quyết thành công đã được nghiệm chứng qua thời gian.

Vào thời nhà Tống, có một người tên là Tăng Thúc Khanh. Một lần, ông mua một lô đồ gốm và dự định sẽ chuyển lên phương bắc để bán, nhưng không may đúng lúc thiên tai xảy ra; đồ gốm không bán được.

Lúc này, có người đến gặp Tăng Thúc Khanh và gợi ý mua lại lô đồ gốm, thế là Tăng Thúc Khanh giao lô đồ gốm cho anh ta. Sau khi thu tiền xong, Tăng Thúc Khanh bên hỏi anh ta một câu: “Anh định vận chuyển những thứ này đi đâu?”. Người đó nói: “Tôi muốn làm tiếp kế hoạch ban đầu của ông”.



(Ảnh minh họa)

Người quân tử không bao giờ xa rời nhân đức, ngay cả trong lúc áp lực nhất cũng phải chiều theo nhân đức mà làm, vào lúc lưu lạc hoạn nạn cũng y như vậy.

Người xưa rất thành tín, không dối gạt, phẩm hạnh đạo đức là xả bỏ lợi ích để giữ nghĩa.

Tăng Thúc Khanh mặc dù rất nghèo khổ, ăn đói mặc rét, gặp được cơ hội thoát khỏi cảnh hàng hóa tồn đọng, nhưng ông vẫn nói cho người này biết chuyện phương bắc đang gặp thiên tai. Sau đó ông cũng không bán lô đồ gốm cho anh ta nữa. Tăng Thúc Khanh nói: “Lẽ nào tôi lại giuân anh sự việc này, để anh chịu thiệt thì làm sao?”

Câu chuyện trên đã cho thấy người xưa rất thành tín, không dối gạt, phẩm hạnh đạo đức là xả bỏ lợi ích để giữ nghĩa.

Điểm thứ hai: Thành tín

Người xưa mười phần coi trọng thành tín. Thương nhân lại càng như thế, bởi một khi tín nhiệm bị tổn hại thì sẽ không còn ai đến mua nữa. Thời cổ đại một cân là 16 lượng, câu thành ngữ “nửa cân tám lượng” (bán cân bát lượng) có nguồn gốc từ đây.

Vậy tại sao một cân có 16 lượng (lượng)? Có nhân nhận thấy trên trời chòm sao Bắc Đẩu có bảy ngôi sao; Nam Đẩu có sáu ngôi sao; bên cạnh còn có ba ngôi sao Phúc, Lộc, Thọ; tổng cộng là 16 ngôi sao, tương ứng với một cân chia ra 16 lượng.

Người làm ăn tin rằng, nếu như cân thiếu thì các vị Thần cai quản ba sao Phúc, Lộc, Thọ sẽ trừng phạt họ. Nếu thương nhân cân thiếu một lượng thì Thần tiên sẽ giảm phúc phận của họ, nếu cân thiếu hai lượng thì giảm bóng lộc, cân thiếu ba lượng thì sẽ tổn thọ. Vì vậy, thương nhân cổ đại không hề lừa dối khách hàng để thu lợi nhỏ. Ngược lại, họ dù chịu tổn thất cũng phải bảo trì thành tín.

Trong “Dung trai tùy bút” của Hồng Mai vào thời nhà Tống, kể rằng có một người dẫn ông tên là Trần Sách ở thành Lữ Nam. Có lần khi mua con lừa, ông ta đã mua phải một con không thể đóng yên. Trần Sách không cam tâm bán lừa cho người khác, nên ông nuôi nó trong ngôi nhà tranh ở ngoài đồng, định bụng sẽ nuôi nó đến già.

Một ngày nọ, một vị quan đi ngang qua đây, con ngựa của ông ta đột nhiên chết đi. Con trai của Trần Sách cùng với người quản lý chợ đã lập kế, giả trang

như con lừa này chờ được đỡ, như vậy thì có thể bán cho vị quan nhân. Trần Sách sau khi nghe được, tự mình dưới theo gặp vị quan nhân đó, kể lại chuyện con lừa không có khả năng chở đỡ, sau đó giữ lấy con vật này và còn bồi thường tiền mua lừa rồi mới quay về.

Điểm thứ ba: Xả đức

Hơn hai nghìn năm trước có một kỳ nhân tên là Phạm Lãi, đã dành hơn 20 năm phò tá Việt vương Câu Tiễn phục quốc. Sau khi thành công, Phạm Lãi không nhận thưởng mà tay không rời đến Tế quốc.

Tại nước Tế, Phạm Lãi lập nghiệp từ hai bàn tay trắng. Bởi ông làm ăn rất tốt nên được Tế Vương triệu làm tướng quốc. Sau ba năm, ông từ quan bỏ hết gia tài, giao lại ăn tướng, hai bàn tay trắng rời đi, cùng cả gia đình chuyển đến Đào Địa. Tại nơi này Phạm Lãi lại bắt đầu công việc kinh doanh của mình lần nữa. Trong suốt 19 năm, ông đã ba lần tích lũy tài phú ngàn vàng, lại ba lần tặng hết gia tài cho thiên hạ.

Bài thơ của Lý Bạch có câu: “Thiên sinh ngạ tài tất hữu dụng, thiên kim tán tán hoàn phục lại” (Trời sinh ta có tài ắt dùng được, ngàn vàng phân tán hết vẫn làm lại được). Đó là câu chuyện về Phạm Lãi, người được đời sau tôn vinh là Thương Thánh. Nhưng trong mắt ông, quan cao lộc dày, gia tài vạn tiền đều là vật ngoại thân, thuận tay là có thể vứt đi, có thể xả bỏ mới có thể được.

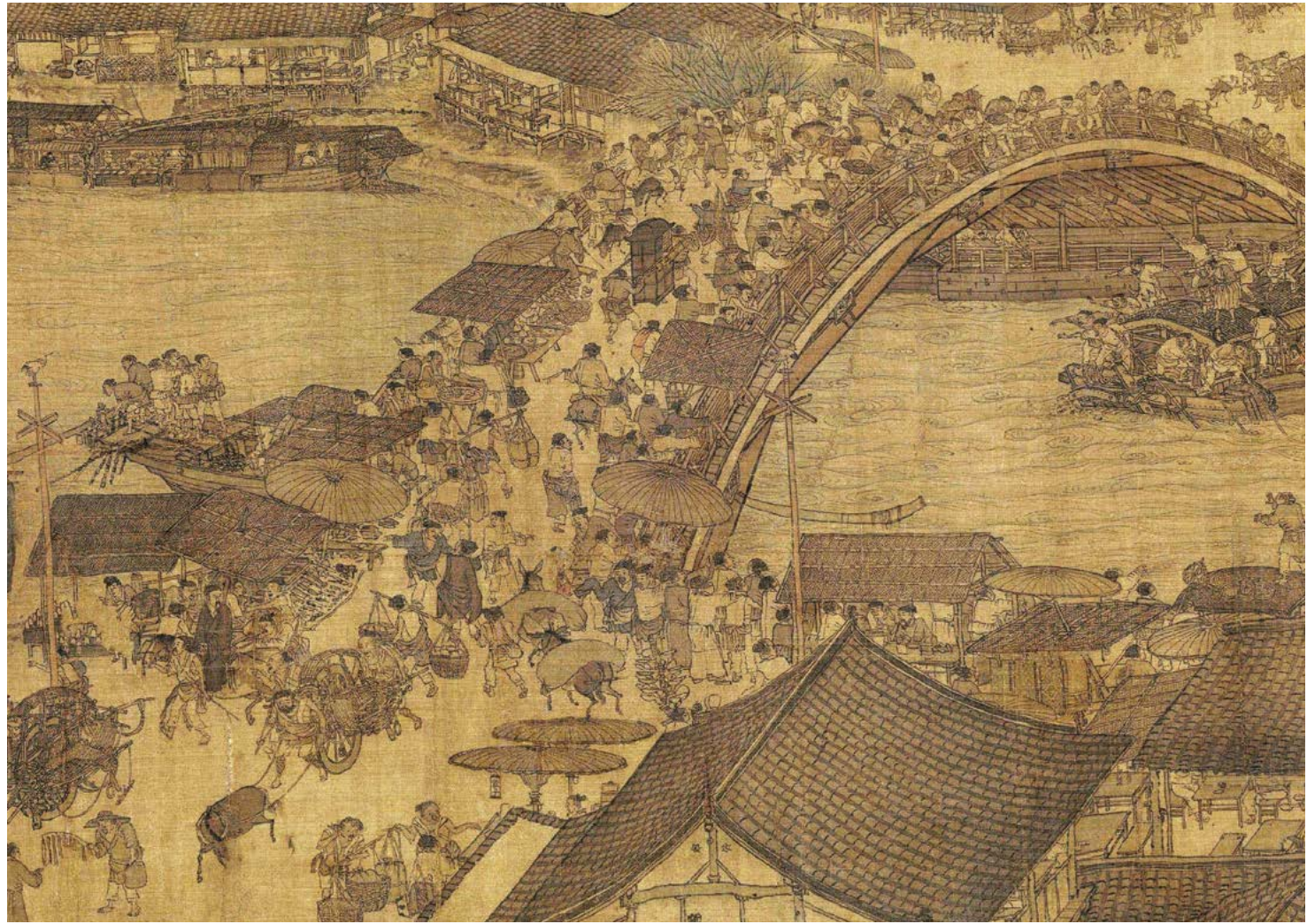
Vào thế kỷ 19, đệ nhất thương nhân của Hàn Quốc thời xưa là Lâm Thương Ốc khi còn sống đã không lưu lại bất kỳ di sản nào, tất cả tài sản đều được quyền hiến cho quốc gia. Phần lớn đại phú ông, đại phú hào phương Tây cũng đều là đại gia từ thiện, tiền lời kiếm được họ đều dùng vào việc giúp đỡ những người cơ nhỡ.

Thật ra đây là một đạo lý rất giản đơn: Tài phú tựa như nước chảy. Ngay cả khi không ở hình thức tiền hay vàng, nó cũng được hồi báo bằng những phúc lành khác, chứ tuyệt đối không hoàn toàn mất đi.

Điểm thứ tư: Đạo nghĩa

2,500 năm trước, Khổng Tử đã bàn về thái độ nên có của con người đối với tài phú. Khổng Tử nói: “Phú dữ quý, thị nhân chi sở dục dã, bất dĩ kỳ đạo đắc chi, bất xử dã; bán dữ tiện, thị nhân chi sở ác dã, bất dĩ kỳ đạo đắc chi, bất khứ dã. Quân tử khứ nhân, ác hồ thành danh? Quân tử vô chung thực chi gian vi nhân, tạo thứ tất vu thị, điển phái ta đã mua phải một con không thể đóng yên. Trần Sách không cam tâm bán lừa cho người khác, nên ông nuôi nó trong ngôi nhà tranh ở ngoài đồng, định bụng sẽ nuôi nó đến già.

Một ngày nọ, một vị quan đi ngang qua đây, con ngựa của ông ta đột nhiên chết đi. Con trai của Trần Sách cùng với người quản lý chợ đã lập kế, giả trang



PUBLIC DOMAIN

Một phần bức tranh “Thanh minh thượng hạ đồ” của Trương Trách Đoan thời Bắc Tống.

Vẻ đẹp vĩnh cửu của Chân lý và Tình yêu trong bức họa ‘Nữ thần Aurora từ biệt Tithonus’

ERIC BESS

Nữ thần Aurora là hiện thân của bình minh trong thần thoại Hy Lạp-La Mã. Nàng là con của các vị thần Titan vĩ đại - 12 vị thần nguyên thủy sinh ra trời và đất. Nàng là em gái của Thần Mặt Trời và Thần Mặt Trăng, là mẹ của Thần Gió và các vì sao.

Theo “Homeric Hymn to Aphrodite” (Thánh ca Homeric về Aphrodite - Nữ Thần Tình Yêu và Sắc Đẹp), Aurora, còn được gọi là Eos, đã yêu người phạm trần Tithonus. Nàng say đắm vẻ đẹp tuần tú của Tithonus. Nàng đã dùng chiến xa để bắt cóc và giữ chàng cho riêng mình. Vì yêu chàng tha thiết, nàng đã cầu xin thần Zeus biến Tithonus trở thành bất tử, và thỉnh cầu của nàng đã được chấp nhận.

Tuy nhiên, năm tháng trôi qua, Tithonus bắt đầu già đi. Tóc chàng bắt đầu bạc, đều đủ tạo ra khoảng cách giữa hai người. Nàng nhận ra rằng nàng chỉ thỉnh cầu thần Zeus cho chàng sự bất tử mà không cho chàng tuổi trẻ vĩnh cửu. Do vậy diện mạo của Tithonus vẫn bị thay đổi theo thời gian.

Khi Tithonus không ngừng già nua thì tình yêu của Aurora cũng theo đó mà lui tàn. Tuy nhiên, nàng vẫn muốn chăm sóc chàng; vì vậy, nàng đã đưa chàng vào cung điện của mình để chàng được thoải mái.

Tuổi già bào mòn Tithonus cho đến khi chàng không thể cử động. Với lòng thương hại, Aurora đưa chàng vào căn phòng chiếu sáng của mình, và chàng không ngừng la hét. Một số ghi chép viết rằng nàng đã biến chàng thành chim ve sầu, cất tiếng ca như một tình khúc nhắc Aurora nhớ về Tithonus thuở xưa.

‘Aurora từ biệt Tithonus’

Nghệ sĩ người Ý Francesco Solimena (1657–1747) đã vẽ khoảnh khắc Aurora từ biệt Tithonus khi chàng đã già nua.

Góc phản tư phía trên bên phải, Solimena đã lý tưởng hóa trọng tâm của bức tranh. Aurora ngồi trên một đám mây, biểu đạt nàng là Nữ thần. Các thiên thần phục vụ xung quanh Nữ thần, đều lên đầu nàng một vương miện bằng hoa trong khi thiên thần khác đang cung nàng đỡ một ngọn đuốc. Ánh sáng của ngọn đuốc chiếu sáng một mảng tối của khung hình.

Tithonus hiện diện ở góc phản tư bên trái phía dưới của bức tranh. Biểu hiện già nua của chàng đối lập với vẻ thanh xuân rực rỡ của Aurora. Chàng nằm trên giường với tấm chăn che phủ một phần cơ thể. Tay trái của Tithonus giờ cao để che đi mất khối ánh sáng từ ngọn đuốc của Aurora.

Vẻ đẹp vĩnh cửu của Chân lý và Tình yêu thần thánh

Đối với tôi, câu chuyện về Aurora và Tithonus không chỉ là một câu chuyện đơn giản về những đau khổ của tình yêu hay tuổi già. Bức tranh dựng lại câu chuyện Thần thoại Hy Lạp có thể gợi mở điều gì cho chúng ta ngày nay?

Thật thú vị khi Aurora là nữ thần của bình minh. Bình minh là gì? Bình minh là thời điểm khi đêm chuyển sang ngày, là lúc ánh sáng mặt trời chiếu rọi phản Trái Đất tối tăm.

Họa sĩ Solimena đã miêu tả Aurora đang ngồi trên một đám mây với một ngọn đuốc trên tay. Nền là màu xanh đen, và Aurora chuẩn bị cho nhiệm vụ chiếu sáng để xóa tan bóng tối.

Phải chăng đây là biểu tượng cho mối quan hệ của chúng ta với các vị Thần? Liệu sự hiểu biết sâu sắc của chúng ta về chân lý và tình yêu cao đẹp có thể phơi bày những góc tối của tâm hồn chúng ta mà trước đây ta chưa hề hay biết?

Trong bức họa, Aurora đang được trao vương miện bởi các vị thần nhỏ khác nâng một đĩa hoa và Aurora cảm mây bóng trong tay trái; hoa là biểu tượng của sắc đẹp. Các thiên thần



PUBLIC DOMAIN

“Aurora từ biệt Tithonus”, 1704, của Francesco Solimena. Tranh sơn dầu trên vải; 79,5 inch x 59,75 inch. Bảo tàng J. Paul Getty, California.

Liệu chúng ta có thể làm sống lại ước muốn chân thành đối với chân lý và tình yêu cao đẹp để chúng ta có thể sở hữu vẻ đẹp xứng đáng với điều thiêng liêng?

chăm sóc dung nhan của Aurora, cho thấy nàng là một Nữ thần; vì vậy nhan sắc của nàng mang vẻ đẹp thần thánh.

Trong truyện kể, Aurora say đắm vẻ đẹp của Tithonus, và tình yêu ấy đã lui tàn theo theo thời gian khi hình dáng của chàng trở nên già nua xấu xí. Vậy tại sao Aurora đã được có được vẻ đẹp thoát tục nhưng nàng lại bị quyến rũ bởi vẻ đẹp của một người phạm trần?

Ngọn đuốc của nàng có thể cho chúng ta một manh mối. Vẻ đẹp, ít nhất là vẻ đẹp thị giác, chỉ có thể nhìn thấy khi được chiếu sáng. Tôi cho rằng khi được soi sáng bởi chân lý và tình yêu cao đẹp thì vẻ đẹp tâm hồn của chúng ta sẽ tỏa sáng; sự chiếu sáng ấy sẽ xóa tan những góc tối trong tâm hồn.

Vậy thì vẻ đẹp của Tithonus phải chăng là sự kết hợp giữa vẻ đẹp hình thể và vẻ đẹp tâm hồn, kết quả của việc theo đuổi chân lý và tình yêu thần thánh? Nếu đúng như vậy, có lẽ biểu hiện của tuổi già nơi chàng là do chàng mất đi niềm khao khát đối với điều thiêng liêng.

Danh họa Solimena mô tả Tithonus che chắn khuôn mặt già nua của mình khỏi ánh sáng của Aurora. Chàng sử dụng bàn tay tạo nên một khoảng tối và ngăn chặn ánh sáng thần thánh.

Nếu ánh sáng của nữ thần Bình minh tượng trưng cho chân lý và

tình yêu thần thánh, thì bàn tay của Tithonus có phải là biểu tượng cho việc từ chối những điều thiêng liêng? Điều thú vị là bàn tay của Tithonus, tượng trưng cho một trong năm giác quan, phủ bóng tới lên bốn giác quan khác - mắt, tai, miệng và mũi - vốn là những thứ giúp chàng trải nghiệm thế giới.

Phải chăng Tithonus đang từ chối niềm tin vào chân lý và tình yêu thần thánh bằng cách để năm giác quan của mình chìm vào bóng tối? Có thể chàng già đi, trở nên không hấp dẫn với Aurora là vì chàng không còn theo đuổi điều đó nữa; thay vào đó, tâm hồn chàng ngày càng đen tối bởi những dục vọng chốn phạm trần.

Liệu chúng ta có thể làm sống lại ước muốn chân thành đối với chân lý và tình yêu cao đẹp để chúng ta có thể sở hữu vẻ đẹp xứng đáng với điều thiêng liêng? Nhiều cuộc hành trình bắt đầu bằng một câu hỏi. Câu hỏi nào có thể giúp chúng ta khởi động hành trình hướng tới một tâm hồn được soi sáng, với vẻ đẹp vĩnh hằng của chân lý và tình yêu thần thánh?

Ông Eric Bess là nghệ sĩ theo trường phái nghệ thuật đại diện (representational art), hiện là nghiên cứu sinh tại Viện Nghiên cứu Nghệ thuật Thị giác (IDSVA).

Tân Dân biên dịch

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG



COURTESY OF RANDOM ACTS OF FLOWERS

‘Những bó hoa bất ngờ’ đem nụ cười đến cho bệnh nhân tuyệt vọng

ANDREW THOMAS

Trong thế giới xô bồ và tất bật, một hành động nhân ái nhỏ bé cũng có thể tác động lớn đến cuộc sống của người khác. Với Larsen Jay ở Knoxville, Tennessee, chỉ sau khi trải qua một tai nạn thương tâm, anh mới hiểu được sức mạnh an ủi của những đóa hoa.

Vào một ngày hè năm 2007, Jay đang làm việc trên mái nhà của căn xưởng; cầm tấm bạt trong tay, anh cố gắng sửa chữa chỗ bị dột trong lúc vợ anh đi vắng. Anh phải liên tục trèo lên và trèo xuống chiếc thang, và khi anh trèo lên mái nhà lần thứ 15 thì chiếc thang bị đổ. Anh bất ngờ ngã đập mặt xuống nền bê tông.

Jay bị gãy tay trái, cổ tay trái, khuỷu tay phải, xương đùi phải, và mũi; xương sọ của anh có 10 vết nứt. May mắn thay, anh vẫn tỉnh táo và cố gắng sử dụng điện thoại di động để gọi 911. Hai ngày sau, anh tình dấy trong phòng chăm sóc đặc biệt với cảm giác thất vọng, bối rối và vô cùng đau đớn. Anh nhớ mình đã nghe thấy tiếng la hét và tiếng gào khóc.

Và sau đó, vào ngày thứ 3, anh nhận được một bó hoa đẹp.

Trước sự ngạc nhiên của anh, những bó hoa tiếp tục được gửi đến.

“Cứ khi nào tôi bắt đầu chìm đắm trong sự tuyệt vọng, thì một bó hoa khác lại xuất hiện,” Jay chia sẻ.

Những đóa hoa

Cuối tuần đầu tiên trong bệnh viện, Jay có một ý tưởng điên rồ. Anh thuyết phục được y tá và gia đình đẩy xe đưa anh xuống hành lang. Khi rời phòng bệnh, anh kinh ngạc trước bầu không

khí vô trùng nhưng cũng thật vô hồn của bệnh viện. Khi đi lang thang qua các sảnh, anh thấy rất nhiều bệnh nhân khác đang sống trong những căn phòng thiếu màu sắc và niềm vui, không giống như căn phòng ngập tràn sắc hoa rực rỡ của anh.

“Không hương thơm. Không màu sắc. Và tôi thấy kỳ cục quá,” Jay nhớ lại.

Jay trở về phòng và gỡ ra tất cả thiệp chúc mừng trong các bó hoa của anh, và chất những bó hoa lên chiếc xe lăn nhiều nhất có thể. Anh đến thăm phòng bên cạnh đầu tiên, nơi anh từng nghe thấy những âm thanh rên rĩ. Bệnh nhân trong phòng này là một phụ nữ, trông rất tuyệt vọng và kiệt sức. Anh có thể nhìn thấy điều đó trong mắt bà. Anh tặng bà một bó hoa to và bà biểu lộ sự chân thành.

Jay chia sẻ: “Bà ấy đã chuyển từ cảm giác tuyệt vọng với đôi mắt vô hồn sang một nụ cười rạng rỡ với những giọt nước mắt của niềm vui; nhiệm vụ của tôi đã hoàn thành.”

Khi sang phòng kế tiếp, Jay thấy một người đàn ông đang chăm sóc người vợ cũng đã bị ngã. Ông ấy chia sẻ với Jay rằng ông từng là người làm vườn và kể về những loại cây ông trồng. Jay đưa cho ông ấy một chậu cây từ chiếc xe lăn. Jay nói rằng bằng cách đưa cho ông ấy điều gì đó để làm trong khi ông ấy chăm sóc vợ, thì giống như ông ta có thể tái sinh khu vườn của mình vậy.

Lòng nhân ái và tình người

Phải qua 13 cuộc phẫu thuật và 3 tháng trên xe lăn, Jay mới có thể phục hồi, và anh đã một mình trải qua khoảng thời gian đó. Anh nghĩ về phản ứng của những bệnh nhân trong bệnh viện, và anh cũng muốn làm điều gì để kỷ niệm

Một người tình nguyện đang tặng hoa cho một vị cao niên.

JEAN MARC GIBOUX/AP IMAGES FOR FTD AND PROFOUNDERS.



CEO Larsen Jay của tổ chức Random Acts of Flowers trao tặng bó hoa thứ 100,000 cho Joan Taylor ở Chicago hôm 12/11/2015.

COURTESY OF RANDOM ACTS OF FLOWERS



Tổ chức Random Acts of Flowers được thành lập vào năm 2008.

việc anh sống sót sau tai nạn đó. Anh cũng nghĩ đến rất nhiều bệnh nhân không người chăm sóc.

Jay tưởng rằng có một tổ chức hoặc một nhóm người đã làm công việc tặng hoa cho những bệnh nhân đang cần một hành động nhân ái. Sau khi tìm hiểu, anh phát hiện ra không ai thực hiện điều này một cách chính thức. Một ngày, anh bắt đầu viết ra các ý tưởng, và Random Acts of Flowers xuất hiện trong tâm trí anh. Anh và vợ chính thức thành lập tổ chức này năm 2008, một năm sau khi anh gặp tai nạn.

“Trong một thế giới thực sự kỳ quặc, đầy phức tạp, luôn thật vội vã và ưa chuộng công nghệ, thì những điều giản đơn sẽ đem đến tình người. Không phải là tin tức nóng hổi hay công nghệ. Tình người là yếu tố quan trọng nhất,” Jay bộc bạch.

Sự thôi thúc

Random Acts of Flowers trở thành sự thôi thúc và trọng tâm trong cuộc đời của Jay.

Vào tháng 7/2011, một y tá yêu cầu anh giao hoa đến một bệnh nhân. Cô ấy nói với anh rằng người phụ nữ này đang ở cuối hành lang và nhập viện 2 tuần trước; bà không hy vọng bản thân có thể sống được thêm một tuần nữa.

Jay gõ cửa phòng và thò đầu vào. Anh nói rằng anh có một món quà cho bà, nhưng bà ấy nói anh vào nhầm phòng rồi. Bà khẳng khẳng rằng anh đã nhầm lẫn ở đâu đó, nhưng anh khẳng định những bông hoa hồng này là dành cho bà. Khi anh trao bó hoa cho bà, về mặt bà hoàn toàn thay đổi. Đó là niềm vui thoáng ngợp, bà bắt tay anh và chia sẻ rằng anh là người đàn ông đầu tiên tặng bà một bó hoa trong suốt cuộc đời.

Đó là một trải nghiệm Jay mô tả là khoảnh khắc “a-ha” và sau đó anh và vợ quyết định ngừng công việc kinh doanh và dành toàn thời gian cho Random Acts of Flowers.

“Những bông hoa trao tặng người khác là một trong những cử chỉ tình cảm vượt qua mọi rào cản về chủng tộc, tôn giáo, thu nhập, hay khuyết tật – bạn có thể thêm vào, nó đều không quan trọng,” Jay bộc bạch.

Sự kết nối đến từ những bông hoa

Một trong những kỷ niệm đáng nhớ nhất của Jay là trao tặng những bó hoa ở trung



COURTESY OF RANDOM ACTS OF FLOWERS

Tổ chức Random Acts of Flowers đã tặng 550,000 bó hoa.

Trong một thế giới thực sự kỳ quặc, đầy phức tạp, luôn thật vội vã và ưa chuộng công nghệ, thì những điều giản đơn sẽ đem đến tình người. Không phải là tin tức nóng hổi hay công nghệ. Tình người là yếu tố quan trọng nhất.

Larsen Jay

tâm chăm sóc người cao niên. Một cô y tá quen biết đề nghị anh giao một bó hoa thơm nhất; anh tìm kiếm khắp nơi và cuối cùng cũng tìm thấy.

Ngay trước khi anh vào phòng, cô y tá nói với anh rằng bệnh nhân này bị mù. Khi anh bước vào, người phụ nữ lập tức ngồi dậy trên ghế và thốt lên: “Đây có phải là những bông hoa loa kèn Stargazer!” Bà từng là một người làm vườn và nhận ra chúng nhờ hương thơm.

“Chúng tôi đã đem khu vườn của bà trở lại. Chúng tôi đã đem những ký ức đó trở lại cho bà,” Jay nói.

Jay và Random Acts of Flowers không chỉ đem những nụ cười đến cho bệnh nhân, các nghiên cứu cũng cho thấy hoa có ảnh hưởng tích cực đến sức khỏe tinh thần và thể chất. Chúng có thể làm giảm căng thẳng, giảm huyết áp, và có thể khiến một người cảm thấy cuộc sống đẹp hơn.

chọn người nhận hoa. Những chuyên gia chăm sóc sức khỏe địa phương quen thuộc với bệnh nhân của họ hơn, và hiểu ai đang cần những món quà đặc biệt này nhất. Đến nay, Random Acts of Flowers đã trao tặng 550,000 bó hoa trên cả nước, và Jay chưa bao giờ thấy người nhận nào không có thái độ tích cực với hoa. Jay từng nói rằng: cuộc đời của một người có thể thay đổi nhờ những thứ mà người khác bỏ đi; Random Acts of Flowers quyền tặng những bó hoa đã được trang trí trong đám cưới hoặc lễ tang, cùng với những đóa hoa sắp bị loại bỏ. Tình nguyện viên bó những đóa hoa này lại, và những bông hoa không phù hợp để trao tặng sẽ được ủ làm phân hữu cơ.

“Thay vì để chúng trở thành rác thải, chúng tôi biến chúng thành những nụ cười,” Jay nói.

Random Acts of Flowers không *Thiên An biên dịch*

State Farm®

Nhận bảo hiểm tuyệt vời và giá trị lớn

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?



XE



NHÂN THỌ



NGÂN HÀNG



NHÀ



SỨC KHỎE



THƯƠNG MẠI

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

TIẾT KIỂM ĐẾN 40%

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí

Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Habla Espanol

Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt

Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại

tommytran.sfagentjobs.com/account

281-686-0380

Email: tommy@insurewithtommy tran.com

Tommy Tran

State Farm Agent

713-270-8868

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com

7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036 (bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)

www.insurewithtommytran.com



CC BY-SA 4.0

↑
Những người dân
ông của bộ tộc Kogi.

Bộ tộc Kogi có tuổi thọ bách niên để lại lời tiên tri cho nhân loại

THẢO VY

Năm sáu trong dãy núi Sierra Nevada của Colombia bao quanh bởi những khu rừng, có 20,000 cư dân bộ tộc Kogi sinh sống. Giữ vững được nền văn hoá, họ không bị ảnh hưởng bởi xã hội Colombia hiện đại; họ sống biệt lập kể từ cuộc chinh phạt của Tây Ban Nha 500 năm trước.

Kogi – Một bộ tộc đặc biệt

Theo The Guardian, Kogi là bộ tộc người da đỏ sống ở dãy núi cao nhất thế giới. Sierra Nevada là vùng núi hoang vu quanh năm mây mờ bao phủ, gần như còn nguyên vẹn từ mấy nghìn năm nay. Huyền thoại cho rằng đó là nơi ở của các đấng thần linh, có nhiệm vụ che chở loài người. Vì vậy, dù bao gan đến mấy cũng rất ít người dân đặt chân đến đây vì sợ thần linh quở phạt.

Bộ tộc Kogi có nguồn gốc từ nền văn minh Tairona cổ xưa có niên đại lên tới 8,000 năm, tồn tại trước cả thời đại văn minh có nổi tiếng của người Incas và Maya ở Nam Mỹ. Người Kogi chia sẻ bản thân có thể dự đoán được tương lai của thế giới. Đối với họ, Trái Đất giống như một bà mẹ, tất cả con người đều là con cái của mẹ Trái Đất.

Người Kogi có vẻ đáng kính trọng nhất, nước da ngăm, mái tóc xoắn tự nhiên và để dài cả nam lẫn nữ. Trang phục của tất cả mọi người đều giống nhau, là những bộ quần áo tự dệt từ sợi thỏ màu trắng, ống tay rộng. Họ cho rằng màu trắng tượng trưng cho Mẹ vĩ đại và sự tinh khiết của thiên nhiên. Thường ngày họ luồn đèo bèo ven chiếc túi; đặc biệt là chi phụ nữ mới được phép dệt những chiếc túi này.

Bộ tộc Kogi thường sống trong các túp lều hình tròn, làm bằng thân cây gỗ xếp xung quanh, mái lợp bằng lá, có một cửa ra vào. Mỗi gia đình thường có hai lều: một lều cho đàn ông, một lều cho phụ nữ và trẻ em. Khách lạ đến thăm là đàn ông thì không được ghé vào lều của phụ nữ và ngược lại. Họ xem nhà của mình là địa phận thiêng liêng.

Tất cả người trong bộ tộc Kogi đều ăn chay, không ăn thịt, cả hay bất cứ loài động vật nào, kể cả con trùn. Thức ăn chính của họ là hoa, củ, quả, và lá cây. Đây là một thứ quen tự nhiên từ trước đến nay của con người nơi đây, không có bất cứ một sự bắt buộc nào. Thế cho, việc ăn uống như vậy là thể hiện của sự thiện lương trong tâm hồn.

Đặc biệt họ không tích trữ lương thực như bất cứ bộ tộc hay nhóm cư dân nào khác, vì cho rằng việc tích trữ khiến con người ta trở nên ích kỷ, tham lam, vô tình tạo nên sự chiếm hữu nhiều hơn, từ đó dẫn khởi sự chiếm đoạt, khơi nguồn chiến tranh tàn sát lẫn nhau. Ngoài ra, sự dư thừa còn làm rối loạn trật tự của tự nhiên, phát sinh những biến đổi khôn lường.

Nhờ lối sống hòa hợp với thiên nhiên, thói quen ăn uống đơn giản mà người Kogi có tuổi thọ hết sức cao, trung bình lên tới 100 tuổi. Họ sống



CC BY-SA 4.0

Một người phụ nữ và trẻ em của bộ tộc Kogi.

khỏe mạnh, gần như không bị bệnh tật gì trong suốt cuộc đời, thậm chí ngay cả bệnh sâu răng.

Theo bộ tộc Kogi, nếu sống thuận theo thiên nhiên thì không thể nào có bệnh được, bệnh tật chỉ là hậu quả của những gì trái với tự nhiên. Ngoài ra sự tương giao của con người với thiên nhiên hết sức mật thiết, khi thiên nhiên bị phá hoại thì chắc chắn con người sẽ chịu nhiều ảnh hưởng, và khi đó sẽ có đủ các bệnh tật kỳ la xẩy ra.

Không hòa hợp với thiên nhiên, loài người sẽ đi đến hủy diệt

Kết nối với thiên nhiên, người Kogi tin rằng họ tồn tại là để bảo vệ thế giới - một thế giới mà họ lo rằng chúng ta đang hủy diệt.

Năm 1990, trong một bộ phim tài liệu của BBC, người Kogi đã liên lạc được với thế giới bên ngoài để cảnh báo về thảm họa tương lai mà hành tinh sẽ phải đối mặt, nếu chúng ta không thay đổi cách sống của xã hội công nghiệp hóa.

Họ theo dõi, chờ đợi, và lắng nghe tự nhiên. Họ đã chứng kiến những trận sạt lở đất, lũ lụt, cháy rừng và hạn hán, các dòng sông và hồ cạn nước, những ngọn núi trọc cây xanh và những loài cây đang chết dần. Sierra Nevada, với cấu trúc sinh thái độc đáo, là tấm gương phản chiếu phản còn lại của Trái Đất chúng ta.

Người Kogi không hiểu tại sao lời nói của họ không được lắng nghe; tại sao mọi người không hiểu rằng Trái Đất là một cơ thể sống, và nếu chúng ta phá hủy một phần của nó, chúng ta sẽ hủy hoại toàn bộ.

23 năm sau, họ mời nhà làm phim Alan Ereira trở lại quê nhà của họ để thay đổi thông điệp: lần này các nhà lãnh đạo, Kogi Mama (có nghĩa là người được soi sáng), bắt đầu thể hiện một cách trực quan những mối liên hệ trong tâm hồn.



CC BY-SA 4.0

↑
Những ngôi nhà
của bộ tộc Kogi.

tĩnh tế và quan trọng tồn tại trong thế giới tự nhiên.

Kết quả là bộ phim “Aluna” ra đời, đưa chúng ta vào thế giới của Kogi. Điều cốt lõi trong hệ thống niềm tin của bộ tộc này là “Aluna” - một loại ý thức vũ trụ là nguồn gốc của mọi sự sống, trí thông minh, và cả ý thức ẩn trong tự nhiên. “Aluna là một cái gì đó đang suy nghĩ và có kiến thức về bản thân. Nó tự nhận thức và sống.” Ereira nói. “Tất cả người dân bản địa đều tin vào điều này từ xưa xưa. Đó là điều tuyệt đối phổ quát.”

Nhiều Kogi Mama (hay Mamos) được nuôi dưỡng trong hạnh động suốt 9 năm đầu đời để học cách kết nối với ý thức vũ trụ, và quan trọng hơn là thuận theo thông điệp của vũ trụ để giữ cho thế giới cân bằng. Ereira giải thích: “Theo người Kogi, giao tiếp với tâm trí vũ trụ là nhiệm vụ của con người.”

Những người Kogi tin rằng khi thời gian hình thành, người mẹ sinh ra hành tinh đã dùng một sợi chỉ

đen vô hình liên kết tất cả các khu vực đặc biệt dọc theo bờ biển, và chúng kết nối cả với các địa điểm trên núi. Những gì xảy ra tại một khu vực cũng sẽ ảnh hưởng đến những nơi khác.

Và họ muốn nói rằng khai thác gỗ, khai thác mỏ, xây dựng các trạm điện, đường xá, và xây dựng các cảng dọc theo bờ biển và của sông sẽ ảnh hưởng đến cả sự sống trên đỉnh núi. Từng là những đỉnh núi phủ trắng nay chúng có màu nâu và trở trụi, các hồ nước khô cạn; cây cối và thảm thực vật quan trọng nơi đây đang khô héo.

Người Kogi kết thúc bộ phim với một thông điệp hy vọng: đừng từ bỏ mạng sống của bạn, hãy bảo vệ những dòng sông. Nhưng làm thế nào để thực hiện điều đó? Một trong các cách đó là thu hút sự tham gia của người Kogi (và các cộng đồng bản địa khác, những người có hiểu biết về các tác động môi trường) trong các kế hoạch đánh giá môi trường. Tổ chức Tairona Heritage Trust cũng đã được thành lập để hỗ trợ các dự án do Mama đề xuất. Nhưng Ereira nhấn mạnh: “Các Mama rất rõ ràng về cách chúng ta nên chú ý đến những gì họ nói. Hãy lắng nghe cán thân, suy nghĩ, và đưa ra quyết định của riêng mình. Họ không muốn bảo chúng ta phải làm gì.”

ALEX NEWMAN



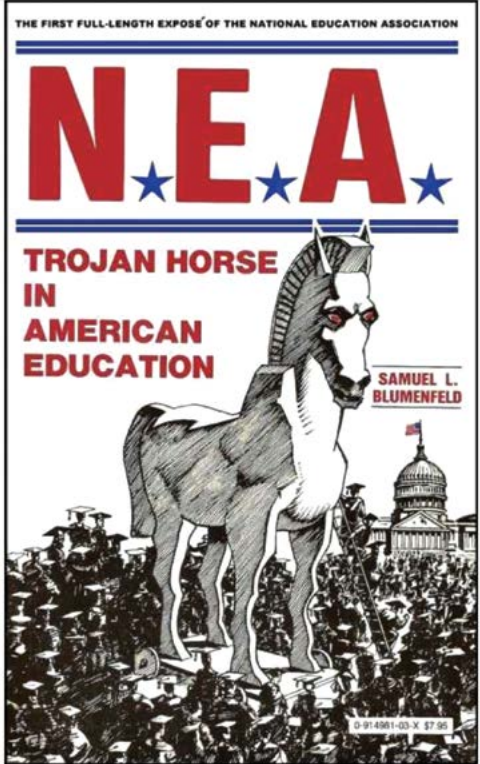
Khi nghiên cứu về “vòi bạch tuộc” là những cơ sở “giáo dục” theo chủ nghĩa tập thể thống trị các trường công lập ở Hoa Kỳ, thì liên đoàn giáo viên – đặc biệt là Hiệp hội Giáo dục Quốc gia (NEA) – được xem là một trong những xúc tu quan trọng nhất.

Cùng với các công đoàn hàng đầu khác, NEA và các chi nhánh của nó ở cấp tiểu bang và địa phương đã dẫn đầu trong việc biến nền giáo dục Hoa Kỳ trở thành một thảm họa nghiêm trọng. Chủ nghĩa cực đoan ngày càng trở nên cực đoan hơn trong hơn một thế kỷ nay. Nhưng điều đó không phải là mới.

Năm 2004, Bộ trưởng Giáo dục của Hoa Kỳ khi đó là Rod Paige đã mô tả công đoàn này là một “tổ chức khủng bố”. Trong khi những kẻ khủng bố phá hủy cơ thể con người, thì NEA muốn tiêu diệt tâm trí con người và quyn trọng nhất.

NEA được thành lập vào năm 1857 với tư cách là một hiệp hội nghề nghiệp. Trong ít nhất một thế kỷ, tổ chức này hầu như không bận tâm đến việc che giấu mối quan hệ của lãnh đạo NEA với chủ nghĩa cộng sản, chủ nghĩa tập thể, chủ nghĩa xã hội, chủ nghĩa nhân văn, chủ nghĩa toàn cầu, và các “chủ nghĩa” nguy hiểm khác đe dọa quyn trọng tự do cá nhân. Công đoàn cũng không né tránh các cuộc tấn công mạng mẽ vào Hoa Kỳ, hệ thống thị trường tự do, Cơ Đốc Giáo, gia đình, và tự do giáo dục.

Có lẽ, cuốn sách năm 1984 “NEA: Con Ngựa Thành Troy Trong Nền Giáo Dục Hoa Kỳ” (NEA: Trojan Horse in American Education) của Tiến sĩ Samuel Blumenfeld đã nói rõ ràng về NEA. Cuốn sách tập hợp những ví dụ và tài liệu tham khảo để chứng minh rằng trái với sự lầm lẫn phổ biến, vốn cho rằng chủ nghĩa cực đoan của NEA là một hiện tượng mới xuất hiện, thực chất các nhà lãnh đạo của công đoàn này đã biến giáo viên trở nên cực đoan để chống lại Hoa Kỳ trong ít nhất một thế kỷ.



Bìa sách - NEA: Con Ngựa Thành Troy Trong Nền Giáo Dục Hoa Kỳ.

Kể từ khi bị những người cấp tiến tiếp quản một cách công khai vào đầu thế kỷ 20, “NEA đã khiến các thành viên của mình không ngừng cảm ghét chủ nghĩa tư bản, nhưng lại có thiện cảm đối với chủ nghĩa xã hội,” Blumenfeld viết.

Tuy nhiên, tổ chức này đã xấu xa từ trước đó. “Từ năm 1857 đến nay, NEA chỉ sùng bái hai ‘thánh nhân’: Horace Mann, một quân nhân, và John Dewey, một nhà xã hội chủ nghĩa,” Blumenfeld tiếp tục. Đây là hai nhân vật quan trọng nhất trong công cuộc chính phủ tiếp quản “giáo dục”.

Đến năm 1900, NEA – tổ chức vận động hành lang cho sự can thiệp của liên bang vào giáo dục – vẫn chưa đóng vai trò đáng kể. Mặc dù ước tính có khoảng nửa triệu giáo viên công lập ở Hoa Kỳ vào thời điểm đó, nhưng NEA có ít hơn 2,500 thành viên. Tuy nhiên, một khi “những người cấp tiến” nắm quyền kiểm soát, nó đã trở thành một “Bộ Giáo dục” tìm cách ban hành

Nguồn gốc của nền giáo dục công lập Hoa Kỳ (Phần 8)

Những người xã hội chủ nghĩa sử dụng các đoàn thể giáo viên để phá hoại giáo dục



ALEX WONG/GETTY IMAGES

Ứng cử viên tổng thống Đảng Dân Chủ Hillary Rodham Clinton phát biểu trước Đại hội lần thứ 95 của Hiệp hội Giáo dục Quốc gia (NAE) ở Hoa Thịnh Đốn ngày 05/07/2016.

và kiểm soát chính sách giáo dục trên toàn quốc.

Thay thế tự do bằng chủ nghĩa tập thể

Cuốn sách của Blumenfeld kể chi tiết rằng một khi những người cấp tiến đã hoàn toàn nắm quyền kiểm soát NEA thì sẽ không còn bất kỳ sự can trở nào đối với việc công khai thực đẩy chủ nghĩa tập thể chiến thắng quyn trọng tự do thông qua hệ thống trường học.

Tại cuộc họp thường niên của NEA vào năm 1934, Willard Givens, người sắp được bổ nhiệm làm thư ký điều hành của công đoàn, đã đệ trình một chương trình nghị sự.

Givens tuyên bố: “Cần phải thực hiện nhiều thay đổi mạnh mẽ. ‘Tự do kinh tế’ đang hấp hối, cần phải bị tiêu hủy hoàn toàn, và tất cả chúng ta, bao gồm cả ‘chủ sở hữu’, phải chịu sự kiểm soát của xã hội ở mức độ cao... Chức năng chính của nhà trường là định hướng xã hội cho cá nhân, phải khiến cá nhân ấy hiểu về quá trình chuyển đổi sang một trật tự xã hội mới.”

Ông cũng kêu gọi quốc hữu hóa tất cả các ngành công nghiệp để vận hành vì lợi ích của “người dân”.

Tất nhiên, “nhà cải cách giáo dục” xã hội chủ nghĩa và nhân văn John Dewey đã ủng hộ sự xuất hiện của một “trật tự xã hội mới” theo định hướng xã hội chủ nghĩa, ít nhất là vào những năm đầu của thế kỷ 20. Và vào năm 1932, Dewey đã trở thành “chủ tịch danh dự” của NEA.

Ngay năm sau, Dewey và một số người trong nhóm của ông đã soạn thảo và ký tên vào Tuyên ngôn Nhân văn (Humanist Manifesto) đầu tiên, một văn bản tôn giáo kỳ quái phủ nhận Chúa mới được tôn thờ nhưng lại chấp nhận chủ nghĩa tập thể và chủ nghĩa xã hội một cách đáng hổ thẹn. Tôn giáo toàn trị này cuối cùng đã được truyền bá rộng rãi trên khắp Hoa Kỳ trong các trường công lập Cơ Đốc Giáo.

Dewey từng đến thăm Liên Xô và viết các bài báo ca ngợi những điều tốt đẹp của chế độ chuyên chế tàn bạo này; ông quan tâm đến giáo dục chủ yếu là để thúc đẩy “hệ tư tưởng” độc tài và thần học giả hiệu của ông ta. Và mặc dù ông ta kiên quyết rằng các trường học không được dạy Cơ Đốc Giáo, nhưng ông ta lại hoàn toàn ủng hộ tôn giáo của mình trong lớp học. Trên thực tế, ông tin rằng điều cần thiết là phải tạo ra “trật tự xã hội mới”.

“Các trường học của chúng ta... đang thực hiện một công trình tôn giáo vô cùng quan trọng,” ông viết trong bài tiểu luận năm 1907 “Tôn Giáo và Trường Học của Chúng Ta” (Religion and Our Schools). “Họ đang thúc đẩy sự đoàn kết xã hội mà từ đó sự đoàn kết tôn giáo chân chính cuối cùng sẽ phát triển... Đức tin bất diệt... chúng ta thấy... đang biến mất. Một phẩm trong trạch của con người là... làm việc để biến đổi tất cả các công cụ thiết thực của giáo dục cho đến khi chúng hài

hòa với những lý tưởng này.”

Từ những năm 1920 trở đi, loại tuyên truyền “vớ vẩn” về tôn giáo, chính trị và giáo dục này của Dewey đã tràn ngập trên các trang của “Tập chí NEA”. Bài viết của Dewey trên ấn phẩm hàng đầu của NEA đã tiếp cận nhiều giáo viên hơn bất kỳ ý tưởng nào khác. Nó liên tục ca ngợi các phẩm chất của chủ nghĩa tập thể và hệ thống Liên Xô giết người hàng loạt, trong khi bôi nhọ Hoa Kỳ và nền giáo dục truyền thống của Hoa Kỳ.

Dewey đặc biệt yêu chuộng chương trình đào tạo của Liên Xô, vốn giả danh là một hệ thống “giáo dục”. Các bài tiểu luận của ông trên Tập chí NEA và các ấn phẩm khác như New Republic (Tân Cộng Hòa) đã tiết lộ điều đó. Tuy nhiên, vì những cách chơi chữ xa quyn trọng, nhiều người Hoa Kỳ vẫn không để ý đến sự nguy hiểm này. Một trong những cách tuyên truyền rất hiệu quả của Dewey là ông ta đánh lừa độc giả bằng cách sử dụng các từ “dân chủ” và “chủ nghĩa xã hội” thay thế lẫn nhau.

Dewey bị cuốn vào âm mưu của Liên Xô đến nỗi trước khi trở thành chủ tịch danh dự của NEA, ông từng là phó chủ tịch và là một trong những giám đốc đầu tiên của Hiệp hội Quan hệ Văn hóa Hoa Kỳ với Nga (American Society for Cultural Relations with Russia). Tổ chức độc tài này do Liên Xô thành lập ở Hoa Kỳ năm 1927, vốn chủ yếu tham gia vào việc gửi sinh viên, giáo sư, và giáo viên đến Liên Xô để tham nhuần tư tưởng cộng sản, và đưa ca “chuyến giả” Liên Xô đến Hoa Kỳ để đào tạo các nhà giáo dục Hoa Kỳ.

Không có gì ngạc nhiên khi NEA luôn sẵn lòng và hào hứng làm việc với các “công đoàn” ở các quốc gia nô lệ của Đông Âu và Mỹ Latin, bao gồm cả các công đoàn giả do chế độ Xô Viết tạo ra. Điều này vẫn xa lạ bất chấp những lời chỉ trích gay gắt từ những người bất đồng chính kiến ở Liên Xô và ngay cả Liên đoàn giáo viên Hoa Kỳ (AFT), một liên đoàn giáo viên lớn và quan trọng khác.

Cây viết thường xuyên nhất trên Tập chí NEA trong suốt những năm 1930 và 1940 là nhà xã hội chủ nghĩa Stuart Chase. Ông đã viết cho cơ quan tuyên truyền chính thức của NEA, kêu gọi chính phủ Hoa Kỳ tiếp quản lĩnh vực nông nghiệp, ngân hàng, tín dụng, v.v. rằng: “Chủ nghĩa tập thể và chủ nghĩa cá nhân từ lâu đã không còn là câu hỏi nữa, mà chỉ là chủ nghĩa tập thể đang thức dậy.”

Trong một cuộc phỏng vấn năm 1956 với tờ Los Angeles Tidings, cựu bài tiểu luận năm 1907 “Tôn Giáo và Trường Học của Chúng Ta” (Religion and Our Schools). “Họ đang thúc đẩy sự đoàn kết xã hội mà từ đó sự đoàn kết tôn giáo chân chính cuối cùng sẽ phát triển... Đức tin bất diệt... chúng ta thấy... đang biến mất. Một phẩm trong trạch của con người là... làm việc để biến đổi tất cả các công cụ thiết thực của giáo dục cho đến khi chúng hài

sẽ thực hiện ngay trong năm tới hoặc tương tự vậy.”

Mang chủ nghĩa tập thể ra toàn cầu

Ngoài việc lan truyền chất độc chủ nghĩa tập thể vào tâm trí trẻ em trên khắp Hoa Kỳ thông qua các trường công lập, NEA cũng tiến hành một chiến dịch truyền bá hệ thống giảng dạy này trên toàn thế giới. Thật vậy, công đoàn là một trong những tổ chức đầu tiên công khai quảng bá ý tưởng về một “hội đồng giáo dục” toàn cầu để kiểm soát mọi trường học trên hành tinh.

Từ năm 1920 trở lại đây, NEA đã thành lập cái gọi là Ủy ban Quan hệ Quốc tế (International Relations Committee). Lấy cớ là giúp xây dựng “sự hiểu biết về thế giới”, tuy nhiên bất kỳ ai chú ý sẽ thấy rõ âm mưu thực sự đằng sau.

Trước việc thành lập một liên minh chính thức của chính phủ Hoa Kỳ với chế độ độc tài tàn bạo của Đảng Cộng Sản Liên Xô, Giám đốc Tập chí NEA là J. Elmer Morgan đã viết một bài xã luận cho ấn phẩm có tên “Các Dân tộc Thống nhất trên Thế giới” (The United Peoples of the World).

Bên cạnh các yêu cầu được cho là để “giữ hòa bình, bảo đảm công lý và cơ hội”, Morgan nói “Chúng tôi cần một số cơ quan quản lý trên thế giới.” Các cơ quan quản lý cấp độ hành tinh đó nên bao gồm một “lực lượng cảnh sát” toàn cầu và một “hội đồng giáo dục” thế giới.

Để tạo ra “hội đồng giáo dục” toàn cầu đó, NEA đã thành lập “Quỹ Chiến tranh và Hòa bình” để quyn trọng vào năm 1943. Các kế hoạch tương tự đã diễn ra ở Âu Châu trong các cơ sở giáo dục. Cuối cùng, đỉnh điểm của những nỗ lực này là khi Tổ chức Văn hóa, Khoa học và Giáo dục của Liên Hiệp Quốc (UNESCO) được thành lập vào năm 1946, tổ chức này sẽ được để cập trong một bài viết sắp tới.

Trong một bài viết năm 1946 trên Tập chí NEA với tiêu đề “Giáo viên và Chính phủ Thế giới” (The Teacher and World Government), Morgan lại mới chài ý tưởng đó cho chính phủ toàn cầu, và một lần nữa vận động cho những ý thức hệ mang tính lật đổ, vốn đã được nhồi nhét vào những đứa trẻ bị ép học ở trường, thông qua việc dạy dỗ.

Morgan viết: “Trong cuộc đấu tranh để thiết lập một chính phủ tạm coi thế giới, giáo viên phải đóng nhiều vai trò.” Ông kêu gọi các giáo viên “hãy trang bị tâm hồn và trí óc của trẻ thơ cho chế độ tập thể toàn cầu đang dần hiện lộ.” “Các cơ quan hàng đầu bảo đảm cho sự ra đời của chính phủ thế giới là các trường học, giáo viên và hiệp hội nghề nghiệp.”

Cuối năm đó, Morgan khoe khoang “những thành tựu” về chính phủ thế giới rằng đã đạt được mục tiêu “nghề dạy học có tổ chức”. Và cho đến ngày nay, NEA vẫn tiếp tục đóng một vai trò quan trọng trong quá trình toàn cầu hóa và quốc tế hóa việc nhồi sọ tư tưởng cấp tiến dưới danh nghĩa một hệ thống giáo dục.

Liên bang gia tăng quyn trọng

Ngay cả trước khi rêu rao ý tưởng rằng một hệ thống giáo dục toàn cầu sẽ đem lại một chính phủ toàn cầu, NEA đã dẫn đầu cuộc chiến khiến chính phủ liên bang tham gia vào giáo dục – và sau đó không ngừng mở rộng quyn trọng để bằng bất cứ cơ nào có thể đem lại hiệu quả. Thật vậy, ngay từ đầu, NEA đã trao cho Hoa Thịnh Đốn quyền đối với các trường học của quốc gia, vì phạm rõ ràng Hiến pháp Hoa Kỳ và Tu chính án thứ 10.

Hơn một thế kỷ trước, NEA cũng đã bắt đầu vận động hành lang Quốc hội để liên bang tài trợ cho giáo dục. Các ông chủ của NEA biết rằng có liên bang vận chuyển từ thì sẽ có sự kiểm soát của liên bang. Cuối cùng họ đã thành công vào năm 1965 với việc thông qua Đạo luật

Giáo dục Tiểu học và Trung học. Từ đó, mục tiêu tiếp theo là thành lập Bộ Giáo dục cấp nội các, NEA mong muốn rằng Tổng thống Jimmy Carter công nhận công đoàn này để đối lấy sự ủng hộ.

Các ông chủ của NEA thường tìm cách thâm nhập vào chính phủ, dù phải mất một thời gian. Đó là bởi vì NEA là một cơ máy vận động hành lang đã được bôi trơn trong nhiều thập kỷ. Đầu tiên, bằng cách thu phí từ hàng triệu thành viên, NEA và các chi nhánh nhà nước của nó có thể đổ nguồn lực vô tận vào quỹ chiến dịch tranh cử của các chính trị gia. Và bằng cách thúc đẩy các thành viên của nó bỏ phiếu bầu theo một cách nhất định, viết thư, và thậm chí biểu tình; có thể khiến các chính trị gia đó nó bầu lên giữ được nhiệm kỳ vô thời hạn.

Với gần 3 triệu thành viên ngày nay, NEA là liên đoàn lao động lớn nhất ở Hoa Kỳ. NEA đã bơm hơn 100 triệu USD vào các chiến dịch chính trị liên bang chỉ tính riêng từ đầu những năm 1990. Và dữ liệu từ Hiệp hội Nghiên cứu Tài chính Chính trị (Center for Responsive Politics) cho thấy hơn 97% số tiền đó đã thuộc về Đảng Dân Chủ. Các khoản quyn trọng góp nhỏ cho Đảng Cộng Hòa hầu như đều dành cho những người theo khuynh hướng tự do nhất trong đảng. Các xu hướng tương tự cũng tồn tại ở cấp tiểu bang và cấp địa phương trong các chi nhánh của NEA.

Ngày nay, NEA vẫn đang cố gắng ngăn chặn sự cạnh tranh, có tìm ra những hạn chế và trở ngại đối với các trường tự thực và thậm chí phát động một cuộc chiến với các gia đình dạy học tại nhà. Năm 1988 và những năm tiếp theo (sua đổi vào năm 2006 thành phiên bản hiện tại), NEA đã thông qua một nghị quyết chính thức thể hiện sự thù ghét đối với các hoạt động giáo dục tại gia bên ngoài hệ thống chính phủ.

“Hiệp hội Giáo dục Quốc gia tin rằng các chương trình học tại gia dựa trên sự lựa chọn của phụ huynh không thể đem lại cho học sinh một trải nghiệm giáo dục toàn diện,” công đoàn tuyên bố.

Tất nhiên, không phải tất cả hàng triệu thành viên NEA đều đồng ý với các ý thức hệ mà họ tự tưởng độc tài toàn trị do ban lãnh đạo của công đoàn đưa ra. Nhưng cho đến gần đây, ít nhất, ở nhiều tiểu bang, họ bị buộc trở thành thành viên và phải tài trợ cho các chiến dịch chính trị và các quan điểm cực đoan mà họ đã kịch liệt phản đối. Rất may, chuyển gia hỗ trợ trẻ em của Illinois, Mark Janus đã khởi kiện và thắng kiện, chấm dứt các khoản phí công đoàn bắt buộc. Nhưng nhiều giáo viên vẫn không nhận ra rằng họ không cần phải tài trợ cho chủ nghĩa cực đoan của NEA.

Dù bằng cách nào, một cái nhìn khách quan về lịch sử của những xúc tu bạch tuộc trong các tổ chức giáo dục cho thấy một con quái vật đang muốn giành quyn trọng và phá hủy tự do, chứ không phải giáo dục trẻ em. Đã đến lúc giáo viên, phụ huynh, và những người đồng thời tài trợ cần liên kết.

(Còn tiếp)

Alex Newman là nhà báo quốc tế từng đoạt giải thưởng, nhà giáo dục, nhà văn, và nhà tư vấn, đồng tác giả cuốn “Tội Ác của Các Nhà Giáo Dục: Cách Những Người Utopia Đang Dùng Trường Học Công Lập để Hủy Hoại Trẻ Em Hoa Kỳ” (Crimes of the Educators: How Utopians Are Using Government Schools to Destroy America's Children). Ông cũng là giám đốc điều hành của Liberty Sentinel Media.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Hân Hữu biên dịch

SỰ KIỆN & BÌNH LUẬN



AP PHOTOS/CONSTRUTTA/REUTERS

Phủ nhận cái ác: Trường hợp của chủ nghĩa cộng sản

▲
Lính Khmer Đỏ chia súng ra lệnh cho các chủ của hàng phải bỏ của hàng của họ ở Pinom Penh, Campuchia vào ngày 17/4/1975, khi thành phố thủ đô này rơi vào tay cộng sản.

DENNIS PRAGER



Một trong những cuốn sách được đánh giá cao nhất trong thế kỷ 20 là “Sự Phủ Nhận Cái Chết” của tác giả Ernest Becker. Cuốn sách đạt giải thưởng Pulitzer năm 1974 này đã được xem là một tác phẩm kinh điển vì những phân tích về cách mà con người phủ nhận cái chết của mình. Nhưng có một thứ mà người ta đang phủ nhận còn hơn cả cái chết: đó là tội ác. Cần phải có ai đó viết một quyển sách về việc phủ nhận cái ác; điều này quan trọng hơn nhiều, bởi vì chúng ta không thể ngăn chặn cái chết, nhưng chúng ta có thể ngăn chặn cái ác.

Một ví dụ rõ ràng cho việc phủ nhận cái ác chính là phủ nhận chủ nghĩa cộng sản, một hệ tư tưởng mà chỉ trong vòng vốn vẹn 60 năm, đã tạo ra một chủ nghĩa cộng sản không người hơn bất cứ hệ tư tưởng nào trong lịch sử.

Tại sao người ta phớt lờ hay thậm chí phủ nhận sự tàn ác của cộng sản và tại sao chủ nghĩa cộng sản không bị ghét như chủ nghĩa quốc xã? Tôi sẽ không trả lời câu hỏi này tại đây.

Tôi sẽ chỉ đơn giản là đưa ra những dữ kiện.

Nhưng trước khi làm việc đó, tôi cần trả lời một câu hỏi khác: Tại sao việc chúng ta cần biết về những gì chủ nghĩa cộng sản đã làm lại quan trọng đến vậy?

Sau đây là ba nguyên nhân:

Đầu tiên, chúng ta có một nghĩa vụ đạo đức đối với các nạn nhân để họ không bị lãng quên. Cũng giống như người Hoa Kỳ có nghĩa vụ đạo đức trong việc tưởng nhớ các nạn nhân của chế độ nô lệ, chúng ta cũng có một nghĩa vụ tương tự đối với hàng tỷ nạn nhân của chế độ cộng sản, đặc biệt là

đối với 100 triệu người đã bị sát hại.

Thứ hai, cách tốt nhất để ngăn chặn sự tái diễn của cái ác chính là đối diện với các phương diện kinh hoàng của nó. Việc con người chúng ta hôm nay, đặc biệt là những người trẻ tuổi, tin rằng chủ nghĩa cộng sản là một lựa chọn khả thi - thậm chí là vượt trội hơn về mặt đạo đức - cho xã hội hiện đại, đã chứng minh rằng họ không hề hiểu gì về hồ sơ vi phạm đạo đức của chủ nghĩa cộng sản. Vậy nên họ không thực sự sợ hãi trước chủ nghĩa này, và điều đó có nghĩa là cái ác có thể tái diễn.

Và tại sao nó có thể tái diễn?

Điều này đưa chúng ta đến với vấn đề thứ ba. Các lãnh tụ cộng sản và một số lượng lớn những người góp phần trong việc tra tấn, nô dịch, và sát hại - cộng thêm rất nhiều người đã tố giác những người hàng xóm của mình vì đã nói những lời phản đối chế độ cộng sản - hầu hết đều là người bình thường. Tất nhiên, có một số có nhân cách biến dị, nhưng phần lớn thì không phải. Điều đó có nghĩa là bất cứ xã hội nào - bao gồm cả xã hội tự do - đều có thể trở thành chủ nghĩa cộng sản hoặc một dạng thức tà ác tương tự.

Và sau đây là một vài dữ kiện:

Theo “Sách Đen về Chủ Nghĩa Cộng Sản” viết bởi sáu học giả người Pháp và đã được nhà xuất bản Đại Học Harvard phát hành tại Hoa Kỳ, số người bị sát hại bởi các chế độ cộng sản (không tính những người tử vong trong chiến tranh mà chỉ tính những thường dân) là:

- *Mỹ Latin*: 150,000
- *Việt Nam*: 1 triệu
- *Đông Âu* : 1 triệu
- *Ethiopia*: 1.5 triệu
- *Bắc Hàn*: 2 triệu
- *Campuchia*: 2 triệu
- *Liên Xô*: 20 triệu (nhiều học giả tin rằng con số thực phải lớn hơn nhiều)
- *Trung Quốc*: 65 triệu

Đây là những con số khá dè dặt. Ví dụ, chỉ ở Ukraine, chế độ Xô Viết và những tay sai thuộc Đảng Cộng Sản Ukraine đã khiến 5-6 triệu người chết đói trong vòng 2 năm. Khó mà tin được khi chỉ có 14-15 triệu người dân Liên Xô khác bị sát hại.

Và dĩ nhiên, những con số này không mô tả được những thống khổ mà hàng trăm triệu người không bị sát hại phải chịu đựng: họ bị buộc từ bỏ một cách có hệ thống quyền tự do ngôn luận, tự do tín ngưỡng, kinh doanh, hoặc thậm chí là đi lại mà không được sự cho phép của đảng; không có thể chế tư pháp hoặc truyền thông phi cộng sản; tình trạng cực nghèo trong hầu hết những quốc gia cộng sản; một số lượng lớn người dân bị giam cầm và tra tấn; và tất nhiên là nỗi đau thương của hàng trăm triệu người là bạn bè hoặc thân nhân của những người bị sát hại và giam cầm.

Những con số này không cho quý vị biết về việc nhiều người Ukraine khi đang chết dần vì đói đã phải ăn thịt người, thường là trẻ em, đôi khi là chính con của họ; hay những tin đó Cơ Đốc giáo người Romania đã bị nghiền tên cai tù cộng sản ép phải ăn phân để bắt họ từ bỏ đức tin; hay hàng triệu người đã bị chết công trong hệ thống trại tù rộng lớn ở Siberia của Liên Xô gọi là Gulag Arcipelago; hay việc Mao Trạch Đông thường sử dụng cách tra tấn để trừng phạt đối thủ và đe dọa các nông dân, như đất dằn ông đi trên đường với một cọng dây ri sét xuyên qua tinh hoàn hay đốt âm đạo của vợ các đối thủ bằng đèn đang cháy. Đó là những cách Mao dùng để khủng bố nông dân nhằm buộc họ ủng hộ Trung Cộng trong những ngày đầu thành lập.

Nguồn của các thông tin trên đến từ:

Ukraine: Anne Applebaum, “*Nạn Đói Đói: Cuộc Chiến của Stalin ở Ukraine*”.

Romania: Eugen Magirescu, “*Nhà Máy của Quỷ Dữ: Hồi Ức về Nhà Tù Pitesti*” (Được trích dân trong cuốn “*Ác quỷ và Karl Marx: Hành Trình Dài Chết Chóc, Lừa Dối và Xâm Nhập của Chủ Nghĩa Cộng Sản*”).

Việt Nam: Max Hastings, “*Việt Nam: Một Bi Kịch Vĩ Đại, 1945-1975*”.
Trung Quốc: Jung Chang và Jon Halliday, “*Mao: Chuyện Chưa Biết*”.

Tôi trở lại chủ đề phủ nhận cái ác. Người ta liên kết cái ác với bóng tối. Nhưng nó không chính xác: nhìn vào bóng tối thì rất dễ, nhưng nhìn chăm chú vào ánh sáng mạnh thì rất khó. Cho nên chúng ta nên liên kết cái ác với nguồn sáng cực độ, bởi vì người ta hiếm khi nhìn vào cái ác thực sự. Và những ai không đương đầu với cái ác thực sự thường sẽ tự bịa ra cái ác (như “phân biệt chủng tộc có hệ thống”, “sự nam tính độc hại”, và “thuyết đồng nhất giới tính” tại Hoa Kỳ thế kỷ 21), là những thứ dễ đương đầu hơn nhiều.

Sách Thi Thiên (Book of Psalms) đã viết “Những ai trong quý vị yêu mến Đức Chúa Trời - thì phải ghét cái ác.”

Nói cách khác, quý vị không thể yêu mến Đức Chúa Trời nếu quý vị không ghét cái ác.

Và nếu quý vị không tin vào Đức Chúa Trời, thì đây là một cách nói khác: “Những ai trong quý vị yêu mến con người - thì phải ghét cái ác.” Và nếu quý vị không ghét chủ nghĩa cộng sản, thì quý vị không quan tâm đến con người, chứ đừng nói đến việc yêu mến họ.

Tác giả Dennis Prager là một ký giả và là người dẫn chương trình radio được phủ sóng toàn quốc.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Thiên Minh biên dịch

‘Dự luật Chính trị gia Tham nhũng’ giúp Cảnh tả Cực đoan Gian lận Bầu cử

Tiếp theo từ trang 1

Nó bãi bỏ luật bầu cử của tiểu bang và để Hoa Thịnh Đốn nắm quyền. Dự luật này loại bỏ vô số đạo luật về tính liêm chính bầu cử của tiểu bang, bao gồm luật nhận dạng cử tri của Texas và các tiểu bang khác, đồng thời thay thế chúng bằng một bộ luật mới do các đảng viên Dân Chủ và các nhà hoạt động khuynh tả cấp tiến đưa ra. Thực tế rằng Đảng Dân Chủ rất tức giận vì vào mùa thu năm 2020, Đảng Cộng Hòa đã giành được quyền kiểm soát các cơ quan lập pháp trên toàn quốc; vì vậy giờ đây họ đang cố gắng sử dụng quyền lực của chính phủ liên bang để loại bỏ các luật bầu cử hợp lý của các tiểu bang.

Nó làm suy yếu quyền bỏ phiếu của người dân Hoa Kỳ bằng cách nổi lòng khả năng tiếp cận thùng phiếu của những người nhập cư bất hợp pháp và tội phạm. Dự luật yêu cầu phải ghi danh bỏ phiếu cho hầu hết tất cả mọi người trong nước bất kể họ có đủ điều kiện hay không, ngăn cản các tiểu bang duy trì tính liêm chính trong danh sách cử tri hoặc loại trừ những người đã chết, và yêu cầu cho phép các tội phạm được bỏ phiếu. Nó sẽ bãi bỏ luật bầu cử của tiểu bang và địa phương vốn được đưa ra bởi người dân thông qua các dân biểu, và cho phép hàng triệu tội phạm, những người không phải là công dân, hoặc những người nhập cư bất hợp pháp quyết định ai là người điều hành chính phủ liên bang của chúng ta.

Nó hợp pháp hóa gian lận và cho phép thu gom phiếu bầu qua trung gian. Dự luật yêu cầu các tiểu bang phải cho phép bỏ phiếu qua thư một cách rộng rãi và không cần lý do, trong khi tước bỏ khả năng bảo đảm tính trung thực của những lá phiếu này ở các tiểu bang. Ví dụ, các tiểu bang không thể yêu cầu xác minh nhận dạng

để bỏ phiếu, và dự luật khiến gần như không thể yêu cầu xác minh chữ ký mà không có sự đồng ý của một đảng viên Dân chủ. Hơn nữa, nó cho phép các thành viên đảng Dân chủ thu thập và nộp phiếu bầu không giới hạn - mở ra cánh cửa cho sự gian lận trên diện rộng - và yêu cầu kiểm đếm những lá phiếu này ngay cả khi chúng được gửi đến 10 ngày sau ngày bầu cử.

Dự luật sẽ chi hàng triệu dollar tiền liên bang cho các chiến dịch và ủng cử viên của đảng Dân chủ. Dự luật này sẽ thành phúc lợi liên bang cho các chính trị gia. Nó cung cấp một khoản trợ cấp công 6:1 cho các khoản đóng góp cấp cơ sở. Với mỗi dollar mà một chính trị gia thu góp được, họ nhận được 6 dollar từ chính phủ liên bang. Vì vậy, 200 dollar quỹ vị quyền góp cho một ủng cử viên hợp lệ trên thực tế sẽ trở thành khoản đóng góp 1,200 dollar từ chính phủ liên bang. Đảng Dân Chủ luôn nói đến một trò chơi lớn về việc nhận được các khoản đóng góp nhỏ. Hóa ra những gì họ thực sự muốn là một phần chi tiêu liên bang cho các chiến dịch của họ.

Một cuộc thăm dò gần đây của Reuters/Ipsos cho thấy 39% người dân Hoa Kỳ nghĩ rằng cuộc bầu cử tổng thống năm 2020 đã bị gian lận. Quan điểm đó không chỉ là của các cử tri Cộng Hòa mà còn là của 31% cử tri độc lập và 17% cử tri Dân Chủ.

Điều này vừa bị thảm vừa nguy hiểm cho tương lai nền cộng hòa của chúng ta.

Và nếu Dự luật Chính trị gia Tham nhũng này được ký thành luật, mọi thứ sẽ chỉ trở nên tồi tệ hơn. Dự luật này sẽ phá hủy niềm tin của người dân Hoa Kỳ vào hệ thống dân chủ của chúng ta trong tương lai gần, vì nó được thiết kế để gian lận các cuộc bầu cử trong tương lai cho phe cánh tả cực đoan.

Tôi không nghĩ ngờ gì về việc



CHIP SOMDEVILLA/GETTY IMAGES

Chủ tịch Hạ viện Nancy Pelosi (Dân chủ-California) tổ chức họp báo một ngày sau khi Hạ viện thông qua gói kích thích trị giá 1.9 ngàn tỷ USD liên quan đến COVID tại Capitol Visitors Center ở Hoa Thịnh Đốn ngày 11/3/2021.

Dự luật này sẽ phá hủy niềm tin của người dân Hoa Kỳ vào hệ thống dân chủ của chúng ta trong tương lai gần, vì nó được thiết kế để gian lận các cuộc bầu cử trong tương lai cho phe cánh tả cực đoan.

bảo vệ tính liêm chính trong các cuộc bầu cử của chúng ta, và quyền bầu cử của người dân Hoa Kỳ sẽ tiếp tục là trọng tâm của các quan chức ở Hoa Thịnh Đốn và trên khắp đất nước. Và mặc dù có những đề nghị hợp lý mà Quốc hội có thể xem xét, chính các tiểu bang mới là nơi Hiến pháp giao phó trách nhiệm bảo đảm tính an toàn và vững chắc cho các cuộc bầu cử của chúng ta, cũng như bảo vệ quyền bỏ phiếu của tất cả những người dân Hoa Kỳ tôn trọng luật pháp.

Dự luật này không được thiết kế để bảo vệ quyền bầu cử. Thay vào đó, nó là một chiều trờ thâm thuố quyền lực nguy hiểm và tơn trọng Đảng Dân Chủ tạo ra để biến lợi thế đa số mỏng manh hiện tại của họ thành chiến thắng đa số lâu dài và lớn hơn, để họ có thể ban hành ‘Thỏa thuận Xanh Mới’ và những cái khác trong các chính sách cấp tiến không được ủng hộ của họ. Và việc cho phép hàng triệu cử tri bất hợp

pháp bỏ phiếu sẽ cướp đi quyền bầu cử hợp hiến của quý vị.

Đảng Dân Chủ không viết Dự luật Chính trị gia Tham nhũng để củng cố hệ thống bầu cử của chúng ta hay để khôi phục niềm tin vào nền dân chủ. Họ viết nó để mở rộng gian lận bầu cử và cố gắng bảo đảm rằng họ sẽ không bao giờ thua nữa.

Chúng ta phải không ngừng đấu tranh để ngăn chặn Dự luật Chính trị gia Tham nhũng này. Chúng ta phải ủng hộ cho luật pháp và các cuộc bầu cử tự do, công bằng, đồng thời không giao tương lai của nền cộng hòa và các cuộc bầu cử của chúng ta cho phe Cánh tả Cực đoan.

TừRealClearWire.

Tác giả Ted Cruz là Thượng nghị sĩ Hoa Kỳ của tiểu bang Texas.

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Thiện Lan biên dịch

TRUNG QUỐC

Làm thế nào để chống lại sự ép buộc kinh tế từ Trung Cộng

WANG HE



Cuộc tẩy chay thương hiệu H&M do Trung Cộng xúi giục đã thu hút sự chú ý của thế giới, nhưng đó chỉ là một trong nhiều công cụ ép buộc kinh tế. Trên thực tế, thiệt hại kinh tế toàn cầu do sự trôi dạt nhanh chóng của Trung Quốc gây ra với tư cách là nền kinh tế lớn thứ hai thế giới từ lâu đã bị coi nhẹ một cách nghiêm trọng - dù có nhận thức được hay không. Làm thế nào để đối phó hiệu quả với sự ép buộc kinh tế của Trung Cộng đã trở thành một thách thức lớn đối với thế giới. Đây là một chủ đề lớn, nhưng tôi sẽ chỉ thảo luận về hai khía cạnh của vấn đề này.

Hiểu bản chất của Trung Cộng

Trước tiên, cần có sự hiểu biết chính xác và sâu sắc về các đặc điểm của Trung Cộng dựa trên các giá trị phổ quát.

Ai cũng biết rằng đằng sau bất kỳ danh giá nào mà chúng ta đưa ra, chúng ta đều áp dụng một hệ thống các giá trị. Về

bản chất, nền kinh tế Trung Quốc khác với nền kinh tế của Hoa Kỳ và của phương Tây hay thậm chí là của các nước đang phát triển khác. Sự chênh lệch này được phản ánh trong các hệ thống kinh tế và chính trị dị thường của Trung Quốc, điều mà cộng đồng quốc tế lâu nay vẫn phớt lờ. Ngày càng nhiều người đầu tư nhận ra mức độ nghiêm trọng của vấn đề này khi Trung Cộng tuyên bố rằng họ là một “nước đang phát triển” trong Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO).

Tại sao nền kinh tế Trung Quốc khác với các nền kinh tế nước ngoài? Sự khác biệt bắt nguồn từ hệ tư tưởng của Trung Cộng. Vào năm 2013, một tài liệu nội bộ của Trung Cộng đã được lan truyền trên mạng liên quan đến “bảy chủ đề cần tránh”: các giá trị phổ quát, tự do báo chí, xã hội dân sự, quyền công dân, giới quý tộc và giai cấp tư sản, độc lập tư pháp và những sai lầm trong quá khứ của Trung Cộng. Trên thực tế, chỉ thị này có liên quan trực tiếp đến hoạt động kinh tế của Trung Quốc và trật tự của nó.

Mức độ và bản chất của sự



▲
Một phụ nữ đi ngang qua cửa hàng hàng đầu của thương hiệu quần áo H&M tại một khu mua sắm ở Bắc Kinh, Trung Quốc, hôm 25/3/2021.

kiểm soát của Trung Cộng đối với nền kinh tế Trung Quốc vượt xa tầm hiểu biết của xã hội phương Tây.

Do hệ tư tưởng dị thường của mình, kinh tế học chỉ là cách thức để Trung Cộng đạt được mục tiêu cuối cùng. Trung Cộng đã vũ khí hóa nền kinh tế. Như bất kỳ ai cũng có thể thấy, Trung Cộng thường tham gia vào các hoạt động gây tổn hại cho người

khác; nhưng cũng không tốt cho chính mình. Chẳng hạn như, các biện pháp trừng phạt kinh tế hiện tại của nước này đối với Úc.

Việc phân tích chính sách kinh tế thuần túy sẽ không thể hiện được các mục tiêu đối ngoại chính của Trung Cộng vì không xét đến hệ tư tưởng của Trung Cộng.

Tóm lại, cộng đồng quốc tế

phải tuân theo các giá trị phổ quát khi chống lại sự ép buộc kinh tế của Trung Cộng, bởi vì các giá trị phổ quát không chỉ tạo thành cơ sở đạo đức cho hoạt động bình thường của nền kinh tế, mà còn là kẻ thù tư tưởng của Trung Cộng. Việc buông bỏ các giá trị phổ quát sẽ chỉ khiến bản thân suy thoái theo cách giống như Trung Cộng, và cuối

Xem tiếp trang sau

Làm thế nào để chống lại sự ép buộc kinh tế từ Trung Cộng

Thep theo từ trang 23

cùng không thể thoát khỏi cái bầy của Trung Cộng.

Thế giới từ lâu đã trở thành một ngôi làng toàn cầu. Trong giao dịch với Trung Cộng, chỉ có các nguyên tắc “công bằng và có đi có lại” và “không tin tưởng và cần xác minh” do chính phủ cựu Tổng thống (TT) Trump đề nghị mới có thể tránh bị họ lợi dụng.

Chống lại mối đe dọa của Trung Cộng

Tại cuộc hội đàm cao cấp gần đây giữa Trung Quốc và Hoa Kỳ ở Alaska, ông Dương Kiệt Tri, nhà ngoại giao hàng đầu của Trung Cộng, đã công khai thách thức trật tự quốc tế do Hoa Kỳ lãnh đạo, vốn được thiết lập sau Thế Nhị Thế chiến.

Hoa Kỳ và phương Tây nên sử dụng tất cả các cấp chính phủ và xã hội, chẳng hạn như khu vực tư nhân và giới học thuật để chống lại Trung Cộng.

Một thách thức lớn là giải quyết việc Trung Cộng lợi dụng Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO) và những kẻ hở của tổ chức này. Cộng đồng quốc tế phải tạo ra một bước đột phá lớn trong vấn đề này; nếu không thì Trung Cộng sẽ chia rẽ và làm tan rã các đối thủ hoặc sẽ lảng tránh một cách vô liêm sỉ trong thời gian dài.

Tại cuộc họp của các bộ trưởng thương mại G7 hôm 31/3, Bộ trưởng Thương mại quốc tế của Anh Quốc là bà Liz Truss lưu ý rằng: “Đây là thời điểm để cứng rắn với Trung Quốc và hành vi của nước này trong hệ thống thương mại toàn cầu, đồng thời hiện đại hóa WTO. Theo nhiều cách, hệ thống này đã bị mắc kẹt trong những năm 1990”.

Hội nhập kinh tế khu vực là một trọng tâm khác. Hoa Kỳ và phương Tây nên thúc đẩy “điều khoản quốc gia phi thị trường,” Điều 32.10 của Hiệp định Thương mại Hoa Kỳ- Mexico-Canada (USMCA) được ký kết vào năm 2018, quy định rằng nếu bất kỳ thành viên nào của Hiệp định đạt được một thỏa thuận tự do thương mại với một “nền kinh tế phi thị trường,” thì các thành viên còn lại có thể rút lui sau sáu tháng và thiết lập các hiệp ước thương mại độc phương của riêng mình. Điều khoản này chắc chắn là nhắm vào Trung Quốc, có lập luận



(Từ trái sang phải) Tổng thống Mỹ Donald Trump, Thủ tướng Nhật Bản Shinzo Abe, nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình, Tổng giám đốc WTO Roberto Azevedo và Thủ tướng Úc Scott Morrison tham dự cuộc họp về nền kinh tế kỹ thuật số tại Hội nghị Thượng đỉnh G20 ở Osaka vào ngày 28/06/2019.

gia cộng sản này trong mô hình thương mại toàn cầu.

Ngoài ra, Trung Cộng cũng giới thâm nhập kinh tế và đánh cắp công nghệ. Phải có các biện pháp đối phó tương ứng với các hoạt động này, chẳng hạn như tăng ra soát an ninh quốc gia đối với các hoạt động kinh tế

lớn liên quan đến Trung Quốc, chống trộm cắp và bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ. Về mặt này, cuộc chiến thương mại Hoa Kỳ- Trung Quốc và các cuộc đàm phán do chính phủ cựu TT Trump khởi xướng đã tạo ra một tiền lệ thành công.

Cái gọi là mô hình Trung Quốc, một thị trường do nhà nước kiểm soát, vi phạm các nguyên tắc của một nền kinh tế thị trường tự do, dựa trên luật lệ, là một mối nguy lớn đối với nền kinh tế thế giới. Ví dụ, kế hoạch “Made in China 2025” của Trung Cộng đã gây ra sự phản đối rộng rãi. Hôm 31/3, Văn phòng Đại diện Thương mại Hoa Kỳ (USTR) đã công bố Báo cáo Ước tính Thương mại Quốc gia năm 2021 dài 570 trang, trong đó có hơn 30 trang về Trung Quốc.

USTR cho biết “Cách tiếp cận theo kiểu do nhà nước lãnh đạo của Trung Quốc đối với nền kinh tế và thương mại khiến nước này trở thành thủ phạm hàng đầu trên toàn cầu trong việc tạo ra năng lực phi kinh tế, bằng chứng là tình trạng thừa công suất nghiêm trọng và dai dẳng trong một số ngành công nghiệp, bao gồm cả thép, nhôm và năng lượng mặt trời, trong số những ngành khác.”

Một cuộc họp gần đây của các

bộ trưởng thương mại G7 cũng đã đưa ra một tuyên bố chung chống lại “trợ cấp công nghiệp có hại” – ám chỉ Trung Cộng.

Điều quan trọng là phải cải thiện các tiêu chuẩn quốc tế của các sản phẩm như là cơ sở của một thị trường thống nhất toàn cầu. Điều đó có nghĩa là, ngoài tiêu chuẩn chất lượng, tiêu chuẩn sản phẩm còn phải kết hợp các tiêu chuẩn về môi trường và quyền con người để hỗ trợ phát triển kinh tế bền vững, công bằng xã hội và sự hài hòa. Điều quan trọng là phải làm rõ với Trung Cộng rằng họ phải tuân thủ các tiêu chuẩn sản phẩm quốc tế nếu không muốn bị cô lập. Ví dụ, cuộc tẩy chay mới nhất đối với thương hiệu H&M – còn được gọi là lệnh cấm bóng ở Tân Cương – là sự trả đũa với Sáng kiến Bông tốt hơn (Better Cotton Initiative, BCI) và các chiến dịch của các thương hiệu quốc tế khác chống lại việc vi

được ký kết bởi 33 quốc gia vào ngày 12/5/1996. Tuy nhiên, Thỏa thuận Wassenaar này – được chính thức thành lập vào tháng 7/1996 – là một tổ chức rất lỏng lẻo. 42 quốc gia thành viên có thể tự quyết định các biện pháp và phương tiện của riêng mình để thực hiện kiểm soát xuất cảng bằng cách tham khảo các nguyên tắc và danh mục kiểm soát chung, đồng thời phê duyệt giấy phép xuất cảng của chính họ. Quyền tự do này đã bị Trung Cộng khai thác.

Vào năm 2018, Nhật báo Khoa học và Công nghệ của Trung Cộng đã tổng hợp một bản kiểm kê 35 công nghệ chủ chốt kém phát triển và danh mục hơn 60 công nghệ cốt lõi chưa được họ kiểm soát, cho thấy rằng Trung Cộng đang bị tụt hậu trong một số lĩnh vực công nghệ và công nghiệp.

Do đó, đã đến lúc phải sửa chữa những sơ hở này để ngăn chặn việc Trung Cộng đánh cắp công nghệ.

Kết luận

Chuyên gia về Trung Quốc Trình Hiếu Nông (Cheng Xiaonong) chỉ ra rằng kể từ khi bắt đầu toàn cầu hóa kinh tế vào thập niên 1970, Trung Quốc đã trở thành “công xưởng của thế giới” dưới chế độ chuyên quyền của Trung Cộng, vốn có tham vọng toàn cầu. Kết quả là, toàn cầu hóa kinh tế đã rơi vào cái bẫy của Trung Cộng, Trung Cộng sử dụng toàn cầu hóa kinh tế như một công cụ để kiểm soát các quốc gia khác về mặt chính trị và kinh tế.

Hoa Kỳ và cộng đồng quốc tế phải chú ý đến vấn đề này. Họ cần phải kiểm chế một cách có chiến lược sự thao túng của Trung Cộng đối với toàn cầu hóa kinh tế. Khi đó sẽ rất khó để việc ép buộc kinh tế của Trung Cộng có bất kỳ tác dụng nào.

Tác giả Vương Hà (Wang He) có bằng thạc sĩ về luật và lịch sử, chuyên nghiên cứu về phong trào cộng sản quốc tế. Ông từng là giảng viên đại học và là nhà quản lý của một công ty tư nhân lớn ở Trung Quốc. Ông đã bị bỏ tù ở Trung Quốc hai lần vì đức tin của mình. Ông Vương hiện sống ở Bắc Mỹ và đã xuất bản các bài bình luận và các văn đề thời sự và chính trị của Trung Quốc kể từ năm 2017.

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Nguyễn Lệ biên dịch



Các công nhân làm việc trên dây chuyền sản xuất bộ phận điều hòa không khí của xe hơi tại một nhà máy ở Yên Đài thuộc tỉnh Sơn Đông miền đông Trung Quốc, hôm 15/5/2019.

Chế độ Cộng sản kiểm duyệt ngôn luận về các vấn đề quân sự

DOROTHY LI

Gần đây, các vấn đề về quân sự đã trở thành một chủ đề bị kiểm duyệt bên trong Vạn Lý Tường Lửa – hệ thống kiểm duyệt Internet tinh vi của Trung Cộng – trong bối cảnh việc kiểm soát ngôn luận và thông tin trên các nền tảng truyền thông xã hội được thắt chặt.

Hôm 30/3, một số tài khoản chính thức đề cập đến các nội dung quân sự trên nền tảng truyền thông xã hội WeChat của Trung Quốc đã bị đình chỉ trong cùng một ngày. Trong số đó có tài khoản Jiangwutang do công ty mẹ Tencent của WeChat điều hành và Sina Military do Sina điều hành, một nền tảng truyền thông xã hội khác.

Hôm 23/3, một trong những diễn đàn quân sự có ảnh hưởng nhất ở Trung Quốc, cjdby.net, đã đóng cửa các trang cho phép người dùng thảo luận về vũ khí quân sự và những phát triển của Quân đội Giải phóng Nhân dân (PLA), viện dẫn về những vấn đề có trong các bài đăng trước đó và việc quản lý nội dung.

Hành động dừng đột ngột không đưa ra bất kỳ thông báo hay giải thích nào thêm, cho nên việc xôn xao náo động của những lời đồn thổi, phỏng đoán và nghi ngờ xảy ra sau đó là không có gì đáng ngạc nhiên. Những người ghi danh dừng Zhihu, diễn đàn Hồi và Đáp trực tuyến lớn nhất Trung Quốc, cho biết họ cảm thấy mất mát về việc chặn các diễn đàn yêu thích và phần nản về số tiến họ đã trả để được quyền truy cập vào. Đồng thời, họ thắc mắc tại sao Tencent lại cấm tài khoản quân sự chính thức của hãng này trên nền tảng của chính mình.

“Lệnh cấm này có lẽ là từ các quan chức cao cấp,” DW News có trụ sở tại Bắc Kinh phản ứng trong bản tin ngày 8/4. Bản tin chỉ ra rằng Trung Cộng đã bắt đầu khởi xướng một cuộc đàn áp lớn nhằm hạn chế nội dung về chính trị trên mạng xã hội, và hiện đang lan sang quân đội.

Các tài khoản mạng xã hội sản xuất nội dung góc một cách độc lập, do các cá nhân hoặc công ty điều hành là rất phổ biến trên các nền tảng dành cho

những người viết blog, bao gồm cả WeChat của Tencent và Sina Weibo, phiên bản Twitter của Trung Quốc.

Sự kiểm duyệt tăng mạnh đối với việc thảo luận về các vấn đề quân sự diễn ra sau khi có một cảnh báo trên tài khoản Weibo chính thức của PLA, Junzhengping Studio.

Một bài bình luận đăng hôm 15/3 cảnh báo rằng những người đam mê quân sự Trung Quốc có

thể bị các cơ quan tình báo ngoại quốc sử dụng như một “công cụ” để làm rõ ỉ các bí mật quân sự. Bài viết ngụ ý rằng các cơ quan từ các quốc gia khác sử dụng cuộc thảo luận về các vấn đề quân sự hoặc vũ khí để phân tích các diễn biến quân sự của chế độ này, gây ra mối đe dọa đối với an ninh quốc gia.

Hồi tháng 1/2021, cơ quan

quản lý và kiểm soát Internet của nhà cầm quyền này, Cục

Cái chết từ từ của Hồng Kông

ALEXANDER LIAO



Vào ngày 01/4, hay còn được gọi là “Ngày Cá tháng Tư”, một tòa án Hồng Kông đã đưa ra một phán quyết bất công, nhưng không quá ngạc nhiên. Bảy nhà lãnh đạo dân chủ Hồng Kông đã bị kết tội tổ chức các cuộc tụ họp trái phép.

Các cuộc tụ họp này là chỉ các cuộc diễn hành ủng hộ dân chủ quy mô lớn diễn ra trong mùa hè năm 2019.

Thượng Hải đã từng là một trong những thành phố huy hoàng nhất trên thế giới. Mạnh đất này đã sinh ra rất nhiều nhà văn và nhà làm phim quốc tế huyền thoại. Vào thời kỳ hoàng kim trong những năm 1930, Thượng Hải từng được mệnh danh là “Paris của phương Đông”, là New York của phương Tây”. Nhưng sau khi Trung Cộng thiết lập quyền lực, nền tự do của Thượng Hải cùng thời kỳ vàng son tươi đẹp trong nghệ thuật và thương mại đã đi vào tàn lụi. Đáng buồn thay, Hồng Kông chắc hẳn sẽ có một kết cục như vậy.

Những cáo buộc

Bảy nhà lãnh đạo dân chủ bị buộc tội bao gồm: chính trị gia 82 tuổi Martin Lee, ông trùm kinh doanh Lê Trí Anh (Jimmy Lai), và các nhà lập pháp Hồng Kông nổi tiếng Margaret Ng, Cyd Ho Sau-lan, Lee Cheuk-yan, Albert Ho Chun-yan, và Leung Kwok-hung, nổi tiếng với cái tên “Tóc dài”.

Trong vụ án này, các nhà dân chủ Hồng Kông nói trên đã tổ chức một cuộc biểu tình và diễn hành vào tháng 8/2019. Cảnh sát đã chấp thuận cuộc biểu tình đó nhưng không đồng ý cho diễn hành. Vào ngày 18/8/2019, hơn 1.7 triệu người Hồng Kông đã tham gia vào cuộc biểu tình này, và sau đó xuống đường diễn hành qua trung tâm các khu thương mại của Hồng Kông. Họ yêu cầu [chính quyền] đồng ý 5 yêu cầu chính của họ.

Các cuộc biểu tình khi đã diễn ra rất ôn hòa. Mặc dù cảnh sát không đồng ý với cuộc diễn hành, nhưng không có biện pháp cưỡng chế mạnh nào xảy ra lúc đó.

Trong bối cảnh xung đột bạo lực lan rộng giữa cảnh sát và người dân kể từ năm biểu tình [2019] ở Hồng Kông, cuộc biểu tình và diễn hành lịch sử ngày 18/8 có ý nghĩa đặc biệt quan trọng. Cuộc tập hợp với quy mô lớn đánh dấu thời khắc đoàn kết của người dân Hồng Kông, đóng vai trò như một bước ngoặt, vốn sớm sẽ dẫn đến điều mà sau này được mệnh danh là “cuộc cách mạng của thời đại” ở xứ Trung thom.

Ông Martin Lee và những người khác tuyên bố rằng do có một lượng lớn người tại cuộc tập hợp, nên họ “dần dần đồng có tổ chức này đi dần,” nhưng bên công tố không chấp nhận. Các công tố viên cáo buộc rằng các bị cáo này đã khuyến khích cuộc diễn hành đó bằng cách giương cao các biểu ngữ và hô khẩu hiệu; điều này đã tạo nên một “cuộc tụ tập bất hợp pháp”.

Thành thật mà nói, toàn bộ thủ tục xét xử của tòa án này là một màn kịch. Các bị cáo sẽ bị kết án bất kể họ có gắng bảo vệ sự vô tội của mình như thế nào. Dưới chế độ Trung Cộng, pháp quyền chỉ là hình thức.

Điều quan trọng không phải là những gì đã xảy ra trong phiên tòa này, bởi vì các phán quyết đã được định trước. Điều quan trọng về phiên tòa này là nó cho thấy rằng nền tự do ở Hồng Kông ngày càng đi vào ngõ cụt.

Lịch sử cách mạng của Hồng Kông Ông Martin Lee và ông Lê Trí Anh đều là những nhân vật biểu tượng ở Hồng Kông.

Năm 1967, cơn bão của Cách mạng Văn hóa của Trung Cộng đã lan đến Hồng Kông, và các tổ chức cộng đoàn cánh tả của Hồng Kông, do đảng ngầm của Trung Cộng điều hành, đã bắt đầu chống lại chính quyền Hồng Kông của Anh Quốc một cách dữ dội.

Một số lượng lớn các nhân vật cộng đồng đã bị buộc tội bạo loạn. Vào thời điểm đó, mối liên hệ giữa phe cánh tả Hồng Kông và các luật sư Hồng Kông



Ông trùm truyền thông Jimmy Lê Trí Anh (Lai Chee-ying), nhà sáng lập tờ báo Apple Daily, nói trong một cuộc phỏng vấn để phản ứng lại luật an ninh quốc gia tại Hồng Kông hôm 29/05/2020.



Nhà cựu lập pháp kiêm nhà hoạt động ủng hộ dân chủ Martin Lee (giữa) nói chuyện với các ký giả khi rời đồn cảnh sát Quân Trung tâm Hồng Kông hôm 18/04/2020, sau khi ông bị bắt và bị cáo buộc tổ chức và tham gia một cuộc hội họp bất hợp pháp vào tháng 8/2019.



Ông Leung Kwok-hung, với biệt danh “Tóc dài,” giúp khởi một chiếc quan tài giả khi tham dự một cuộc biểu tình ở Hồng Kông hôm 31/5/2015, để tưởng nhớ cuộc đàn áp năm 1989 tại Quảng trường Thiên An Môn ở Bắc Kinh, trước lễ kỷ niệm lần thứ 26 của sự kiện Lục Tự (4/6/1989).

không được hòa thuận. Việc thuê bất kỳ chuyên gia pháp lý nào đại diện cho họ trước tòa, là một thách thức đối với các nhà hoạt động cánh tả. Ông Martin Lee là một trong những luật sư duy nhất, đã công khai đại diện cho nhà hoạt động cánh tả. Thông qua công việc của mình, ông đã thành công trong việc giải thoát cho nhiều bị cáo với nhiều tội danh.

Chính vì bê dầy công trạng trong công tác luật của ông Martin Lee đối với những người cánh tả mà đảng ngầm của Trung Cộng ở Hồng Kông có ấn tượng tốt về ông. Vào những năm 1980, ông Martin Lee trở thành thành viên của Ủy ban Soan thảo Luật Cơ bản của Đặc khu Hành chính Hồng Kông, để chuẩn bị cho quá trình chuyển giao Hồng Kông từ Anh Quốc cho Trung Quốc.

Tuy nhiên, sau vụ Thảm sát tại Quảng trường Thiên An Môn năm 1989, ông Martin Lee đã ngừng hợp tác với Trung Cộng. Ông thành lập Liên đoàn Dân chủ Hồng Kông, tiền thân của Đảng Dân chủ Hồng Kông, và tiếp tục trở thành lãnh đạo của Đảng Dân chủ Hồng Kông.

Giờ đây là một ông lão ngoài 80 tuổi,

ông Lee được coi là cha đẻ của nền dân chủ ở Hồng Kông. Kể từ đó, ông không còn tham gia chính trường, nhận văn đầu tư rất nhiều vào tương lai của Hồng Kông. Là một nhân vật hàng đầu trong phe dân chủ, Phong trào Ô dù và “Phong trào chống cự người Trung Quốc sang Hồng Kông”, ông gắn bó với số phận của nền dân chủ ở hòn đảo này. Khi được BBC phỏng vấn về vụ bất giữ trong năm 2020, ông Lee trả lời rằng ông thực sự cảm thấy nhẹ nhõm; ông nói: “Trong bao nhiêu năm, bao nhiêu tháng, có biết bao nhiêu thanh niên từ trẻ đã bị bắt và bị buộc tội, trong khi tôi không biết rằng tôi sẽ bị kết án về điều đó.”

Ông Lê Trí Anh có một câu chuyện tương tự. Rời bỏ gia đình và Trung Quốc vào năm 12 tuổi, ông Lai trốn trên một con thuyền đến Hồng Kông. Khi còn nhỏ, ông làm việc trong một xưởng may với mức lương 8 USD một tháng. Di sản của ông cuối cùng xoay quanh những hiệu thời trang cực kỳ thành công, Giordano và công ty nhượng quyền truyền thông, Next Media. Giống như ông Martin Lee, quá khứ ban đầu của ông Lai cũng gắn liền với Trung Cộng.

Do vụ Thảm sát Thiên An Môn năm 1989, ông Lai trở thành một nhà chỉ trích thẳng thắn đối với Trung Cộng. Sau đó, ông thành lập Next Magazine và Apple Daily, tạp trung vào các tờ báo khổ nhỏ, chính trị và kinh doanh.

Ông Leung Kwok-hung, chính trị gia được biết đến với biệt danh “Tóc dài”, từng là một người theo chủ nghĩa xã hội, thậm chí tự tuyên bố là một người theo chủ nghĩa Marxist Trotsky. Sau vụ Thảm sát trên Quảng trường Thiên An Môn, ông thường mặc một chiếc áo phông in hình Che Guevara – nhà cách mạng Cuba. Tóc ông thường dài và bóng bệnh, là nguồn cảm hứng cho biệt danh của ông.

Thế hệ các nhà hoạt động Hồng Kông lớn tuổi này có ba đặc điểm cơ bản. Thứ nhất là họ hiểu rõ về Trung Quốc và Hồng Kông; thứ hai là họ ôn hòa, lý trí, và phi bạo lực; thứ ba là họ phản đối việc biến Hồng Kông trở thành một quốc gia độc lập. Họ đại diện cho những công dân Hồng Kông yêu nước, những người muốn có quyền chủ quyền trong khi vẫn duy trì kết nối với quê hương Trung Quốc của họ.

Thành phố đảo nhỏ bé Hồng Kông được xem là một mối đe dọa lớn đối với Trung Quốc, chính vì sức mạnh và lịch sử cách mạng của nó. Trung Cộng biết rất rõ về vai trò của Hồng Kông như một cơ sở lật đổ chống lại sự thống trị của Trung Cộng.

Sau năm 1840, Hồng Kông dần trở thành một vùng đất bên ngoài lãnh thổ Trung Quốc. Những người chống lại của Hồng Kông, khi công nhân ở Hồng Kông để lên kế hoạch cho các cuộc nổi dậy. Hồng Kông từng là căn cứ chính cho cuộc khởi nghĩa Quốc Dân Đảng của Tôn Trung Sơn chống lại triều đại nhà Thanh cuối cùng ở Trung Quốc. Hầu hết các Hội Tam Hoàng lớn của Hồng Kông đều có nguồn gốc từ “Hong Gang”, một tổ chức ngầm phi chính phủ, có lịch sử hơn 100 năm chống lại triều đại nhà Thanh. Tôn Trung Sơn thậm chí còn trở thành thủ lĩnh của “Hong Gang”.

Sau khi chính thức thành lập nước Trung Quốc cộng sản, Trung Cộng tiếp tục tiến hành các hoạt động ở Hồng Kông. Chẳng hạn như các cuộc đình công ở Hồng Kông, khi công nhân ở Hồng Kông và Quảng Châu cùng nhau tổ chức các cuộc bãi công chống lại chính phủ cầm quyền của Anh. Trên thực tế, cuộc bãi công này của công nhân không thành công, có lịch sử hơn 100 năm chống lại triều đại nhà Thanh. Tôn Trung Sơn thậm chí còn trở thành thủ lĩnh của “Hong Gang”.

Sau khi chính thức thành lập nước Trung Quốc cộng sản, Trung Cộng tiếp tục tiến hành các hoạt động ở Hồng Kông. Chẳng hạn như các cuộc đình công ở Hồng Kông, khi công nhân ở Hồng Kông và Quảng Châu cùng nhau tổ chức các cuộc bãi công chống lại chính phủ cầm quyền của Anh. Trên thực tế, cuộc bãi công này của công nhân không thành công, có lịch sử hơn 100 năm chống lại triều đại nhà Thanh. Tôn Trung Sơn thậm chí còn trở thành thủ lĩnh của “Hong Gang”.

Sau khi chính thức thành lập nước Trung Quốc cộng sản, Trung Cộng tiếp tục tiến hành các hoạt động ở Hồng Kông. Chẳng hạn như các cuộc đình công ở Hồng Kông, khi công nhân ở Hồng Kông và Quảng Châu cùng nhau tổ chức các cuộc bãi công chống lại chính phủ cầm quyền của Anh. Trên thực tế, cuộc bãi công này của công nhân không thành công, có lịch sử hơn 100 năm chống lại triều đại nhà Thanh. Tôn Trung Sơn thậm chí còn trở thành thủ lĩnh của “Hong Gang”.

Thông qua những nỗ lực này, số đảng viên của họ đã tăng lên gần trăm lần.

Các hoạt động lật đổ khác nhau của Trung Cộng ở phía Nam Trung Quốc thường được tiến hành tại Hồng

Kông. Sau thất bại của cuộc khởi nghĩa Bách Sắc năm 1929 ở Quảng Tây, ông Đặng Tiểu Bình chạy đến Hồng Kông để lánh nạn, cho đến khi được ông Chu Ân Lai, cánh tay phải của ông Mao Trạch Đông, chỉ thị đến Thượng Hải. Bản thân ông Chu Ân Lai cũng đã đến Hồng Kông nhiều lần. Năm trong số mười nguyên soái hàng đầu trong lịch sử Đảng Cộng Sản Trung Quốc, đã từng đến lánh nạn ở Hồng Kông.

Trong những ngày đầu của cuộc nội chiến giữa Quốc Dân Đảng và Trung Cộng ở Trung Quốc, Đảng Cộng Sản Liên Xô đã vận chuyển nhiều nguyên vật liệu đến cho Trung Cộng trên các con tàu Hồng Kông.

Trung Cộng nhảy cảm hơn bất cứ ai trước sức mạnh của Hồng Kông trong việc lật đổ quyền cai trị của Trung Quốc.

Giờ đây, Hồng Kông, thành phố từng một thời huy hoàng, tự do và giàu văn hóa, đã chính thức tàn lụi.

Không có tự do thì cũng không tồn tại nghệ thuật

Hồng Kông đã từng là nơi năng động và đổi mới nhất trong xã hội Trung Quốc. Vào những năm 1980 và 1990, các ca sĩ và ngôi sao điện ảnh nổi tiếng nhất trong xã hội Trung Quốc, đều xuất thân từ hòn đảo nhỏ bé này. Ngoài ra, Hồng Kông cũng là trung tâm của thế giới về đồ trang sức, thời trang, thiết kế in, và làm phim.

Kể từ năm 2000 trở đi, những đổi mới của Hồng Kông cùng với các quyền tự do của nó đã suy giảm dần. Các ca sĩ và minh tinh điện ảnh lớn một thời đã biến mất, cùng với ngành công nghiệp và thiết kế thời trang sáng tạo. Lễ trao giải Oscar năm nay sẽ diễn ra vào ngày 25/4. Mặc dù đây là sự kiện lớn nhất trong làng giải trí, nhưng các đài truyền hình lớn của Hồng Kông sẽ không phát sóng về sự kiện này do có một bộ phim tài liệu về cuộc biểu tình ở Hồng Kông đã được đề cử giải Oscar.

Có bốn nam tài tử điện ảnh của Hồng Kông được mệnh danh là “Tứ đại thiên vương.” Hai trong số họ là Lương Triều Vỹ (Tony Leung) và Quách Phú Thành (Aaron Kwok), đã quay một bộ phim có tựa đề “Where the Wind Blows” (Nơi Ngon gió thổi). Bộ phim hình sự này nói về nạn tham nhũng kinh tế của cảnh sát Hồng Kông trong những năm 1960. Ban đầu nó được chọn là một trong những bộ phim chiếu khai mạc trong Liên hoan phim quốc tế sắp tới của Hồng Kông, nhưng đã bị hủy bỏ ba ngày trước khi ra mắt.

Có tin đồn rằng Cục Điện ảnh Quốc gia Trung Quốc yêu cầu phải sửa đổi bộ phim trước khi nó được công chiếu.

Các bộ phim của Hồng Kông phải được Cục Điện ảnh Quốc gia, cơ quan kiểm duyệt chính của Ban Tuyên giáo Trung ương Trung Quốc, xem xét và phê chuẩn. Quy trình này giải thích cho sự sa sút của ngành điện ảnh và truyền hình Hồng Kông trong những năm qua.

Giống như Hồng Kông, Thượng Hải từng là mảnh đất của nghệ thuật ca kịch rực rỡ nhất Á Châu. Nhưng không có tự do sáng tạo thì không thể cho ra đời những câu chuyện hay tác phẩm nghệ thuật tuyệt vời.

Sơ với Thượng Hải, cái chết của Hồng Kông có thể còn đau đớn hơn. Thượng Hải đối ngột tàn lụi trong khi sự sụp đổ của Hồng Kông kéo dài từ từ trong suốt hai thập kỷ qua. Không còn nghi ngờ gì rằng nó có liên quan đến việc cầm đứt quyền tự do ở Hồng Kông. Tự do ngôn luận và tự do trong sáng tạo nghệ thuật và biểu đạt là chìa khóa để tạo ra những câu chuyện và nghệ thuật tuyệt vị.

Việc buộc tội bảy nhà lãnh đạo dân chủ chủ chốt này cho thấy Trung Cộng đã hạ sát quyền tự do ngôn luận ở Hồng Kông.

Tác giả Alexander Liao là một ký giả và ký giả tin tức cho các nghiên cứu về các vấn đề quốc tế ở Hoa Kỳ, Trung Quốc, và Đông Nam Á.

Yến Nhi biên dịch



Quân Giải phóng Nhân dân Trung Quốc (PLA) đổ bộ từ các tàu đổ bộ trong một cuộc tập trận trên bờ biển đại lục gần Đài Loan, vào ngày 10/09/1999.

Tại sao Trung Cộng bị ám ảnh về việc thống nhất Đài Loan?

WANG YOUQUAN

Bước sang năm 2021, Trung Cộng tiếp tục biểu dương sức mạnh quân sự ở eo biển Đài Loan, thu hút sự chú ý của cộng đồng quốc tế. Liệu Trung Cộng sẽ thống nhất Đài Loan bằng vũ lực? Tai sao nhà cầm quyền này lại bị ám ảnh về việc thống nhất Đài Loan đến vậy?

Có bốn lý do chính đáng sau hành vi của Trung Cộng ở eo biển Đài Loan.

Thứ nhất, Đài Loan là một điểm nhức nhối đối với Trung Cộng

Năm 1921, dưới sự chỉ huy của Đảng Cộng Sản Liên Xô cũ, một đảng chính trị mới đã xuất hiện ở Trung Quốc – Đảng Cộng Sản Trung Quốc (Trung Cộng). Lúc bấy giờ, nó chỉ là một chi bộ của Quốc tế Cộng sản thuộc Đảng Cộng Sản Liên Xô. Trung Cộng đã được thành lập với mục tiêu lúc này là lật đổ Trung Hoa Dân Quốc (ROC), là chính phủ hợp pháp của Trung Quốc. Vào ngày 07/11/1931, khi Nhật Bản xâm chiếm ba tỉnh đông bắc của Trung Quốc gây nên tình trạng khủng hoảng, Trung Cộng đã thành lập Cộng hòa Xô Viết Trung Hoa trên lãnh thổ của Trung Hoa Dân Quốc.

Từ năm 1921 đến năm 1949, Trung Cộng tập trung lật đổ Trung Hoa Dân Quốc bằng mọi cách. Cuối cùng, nó đã thành công, và Trung Hoa Dân Quốc buộc phải rút về Đài Loan.

Tên của Trung Cộng là Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa. Bản thân cái tên đó là một sự dối trá.

Tổ tiên của Trung Cộng không phải là tổ tiên của dân tộc Trung Hoa, mà là Marx đến từ phương Tây. Nguồn gốc lý luận của Trung Cộng không phải là văn hóa truyền thống Trung Hoa năm ngàn năm, mà là Tuyên ngôn Cộng sản do Marx công bố cách đây 172 năm. Do đó, Trung Cộng không thể đại diện cho Trung Quốc.

72 năm cai trị của Trung Cộng đã tước đi quyền tự do tín ngưỡng, tự do ngôn luận, tước đi sự dũng cảm và sung túc của người dân Trung Quốc. Do đó, Trung Cộng hoàn toàn không phải là một chính phủ cộng hòa, nó đã chiếm đoạt khái niệm này.

Nền cộng hòa là gì? Theo Baidu, trang web thông tin sở hữu của Trung Cộng, thì “Bầu cử công bằng và tự do là một tiêu chí cơ bản khác để đánh giá liệu một quốc gia có thực sự thực thi nền chính trị cộng hòa hay không.” Trong 72 năm cầm quyền, Trung Cộng chưa bao giờ tổ chức một cuộc bầu cử công bằng và tự do. Chỉ riêng về điều này, Trung Cộng đã không hề liên quan đến nền cộng hòa. Nó chỉ là một chế độ độc tài tàn bạo.

Mặc dù Trung Cộng, kẻ đánh cắp quyền lực một cách bất hợp pháp, đã chiếm giữ phần lớn lãnh thổ của Trung Quốc và cai trị Trung Quốc Đài lục trong 72 năm qua, thì chính phủ hợp pháp của Trung Quốc là Trung Hoa Dân Quốc (ROC) vẫn tồn tại. Ân tín của Trung Hoa Dân Quốc, tương trưng cho chính phủ hợp pháp của Trung Quốc, vẫn được lưu giữ ở Đài Loan. Đối với Trung Cộng, Trung Hoa

Dân Quốc là một cái gai trong thịt. Nếu cái gai ấy không được nhổ ra, thì vô cùng khó chịu.

Thứ hai, chính sách về Đài Loan của Trung Cộng đã thất bại

Vào những năm 1980, cựu lãnh đạo Trung Cộng Đặng Tiểu Bình đã đưa ra ý tưởng “một quốc gia, hai chế độ” để giải quyết vấn đề Đài Loan. Sau đó, ông Đặng đề xướng thực hiện “một quốc gia, hai chế độ” ở Hồng Kông sau khi nơi này được trao trả vào ngày 01/07/1997, như một viên gạch về việc “thống nhất” Đài Loan trong tương lai.

Vào ngày 02/01/2019, lãnh đạo Trung Cộng đương thời Tập Cận Bình đã có bài diễn văn về ý định “thống nhất” Đài Loan bằng mô hình “một quốc gia, hai chế độ”. Tuy nhiên, vào tháng 6/2019, cuộc vận động lớn nhất trong lịch sử Hồng Kông chống lại Trung Cộng bạo ngược đã nổ ra. Kể từ ngày 12/06/2019, Trung Cộng đã leo thang đàn áp bạo lực đối với người dân Hồng Kông. Hồng Kông đã nhanh chóng biến thành một thành phố mà ở đó “quyền lực cảnh sát là tối thượng” và “một quốc gia, hai chế độ” chỉ còn trên danh nghĩa. Bài học của Hồng Kông đã cảnh tỉnh người dân Đài Loan về sự đạo đức giả của “một quốc gia, hai chế độ”.

Năm 2020, Đài Loan đã tổ chức bốn cuộc bỏ phiếu dân chủ: bầu cử tổng thống, bầu cử Hội đồng lập pháp, bài nhiệm thị trưởng Cao Hùng Hàn Quốc Du, bầu Trần Kỳ Mai làm thị trưởng mới của Cao Hùng. Bằng mọi cách có thể, Trung Cộng đã cố gắng can thiệp vào bốn cuộc bầu cử dân chủ này, nhưng cự tuyệt Trung Cộng đã trở thành quan điểm phổ biến ở Đài Loan.

Bà Thái Anh Văn, thành viên của Đảng Dân Tiến (DPP) vốn phản đối Trung Cộng, đã tái đắc cử chức tổng thống với đa số phiếu; Đảng DPP đối kháng với Trung Cộng một lần nữa lại trở thành đảng đa số trong Quốc hội Lập pháp; Trần Kỳ Mai, một thành viên DPP đối kháng với Trung Cộng, đã giành chiến thắng trong cuộc bầu cử thị trưởng Cao Hùng; Hàn Quốc Du, thành viên Quốc Dân Đảng (KMT) được Trung Cộng ủng hộ, đã bị đa số công dân Cao Hùng bãi nhiệm sau thất bại lớn trong cuộc bầu cử tổng thống.

Trung Cộng đã thất bại trong việc tấn công Đài Loan bằng cả thâm nhập lẫn đe dọa quân sự. “Một quốc gia, hai chế độ” đã trở thành một khẩu hiệu tuyên truyền mà không còn ai tin vào.

Thứ ba, nhu cầu chống lại chủ nghĩa tư bản

Karl Marx, ông tổ của Trung Cộng, cảm ghét chủ nghĩa tư bản. Cách đây 172 năm, ông ta đã hét lên rằng chủ nghĩa tư bản phải bị đánh bại. Dưới ngọn cờ của chủ nghĩa Marx, nhiều thế hệ cộng sản đã chiến đấu chống lại chủ nghĩa tư bản. Các Đảng Cộng Sản ở Liên Xô cũ và Đông Âu đã đấu tranh chống lại chủ nghĩa tư bản trong nhiều thập kỷ nhưng kết thúc trong thất bại. Vào cuối những năm 1980 và đầu những năm 1990, toàn bộ Quốc tế Cộng sản Đông Âu do Liên Xô cũ lãnh đạo đã sụp đổ,

và hệ thống tư bản chủ nghĩa được khôi phục ở các nước này.

Sau sự sụp đổ của Quốc tế Cộng sản ở Đông Âu, Trung Cộng trở thành đảng cộng sản lớn nhất duy nhất trên thế giới.

Khí Trung Cộng “lấy lại được” Hồng Kông vào năm 1997, Trung Cộng đã hứa với thế giới rằng “một quốc gia, hai chế độ” sẽ không thay đổi ở Hồng Kông trong 50 năm và hệ thống tư bản của Hồng Kông sẽ được bảo tồn.

Sau ngày 01/07/1997, Trung Cộng bắt đầu thâm nhập vào Hồng Kông như “nước âm lược ếch” và làm xói mòn “một quốc gia, hai chế độ”. Vào năm 2019, không thể chịu đựng thêm nữa, người dân Hồng Kông đã “bùng nổ”. Nhân cơ hội này, Trung Cộng biến Hồng Kông thành “một quốc gia, một chế độ”.

Mục tiêu tiếp theo của Trung Cộng là Đài Loan. Tuy nhiên, Đài Loan không phải là một Đài Loan biệt lập, mà là một Đài Loan có chung những giá trị phổ quát với các quốc gia tư bản trên thế giới. Đài Loan là một vị trí chiến lược trong chuỗi đảo đầu tiên của thế giới tự do, do Hoa Kỳ đầu đầu, đề phòng thủ trước sự đe dọa của Trung Cộng. Nếu Trung Cộng chiếm được Đài Đài Loan, điều đó sẽ đe dọa trực tiếp nên tư bản Nhật Bản, Nam Hàn và Philippines trong tương lai gần, và trực tiếp đe dọa Hoa Kỳ trong tương lai xa, và sau đó sẽ trực tiếp đe dọa toàn bộ thế giới tư bản.

Trung Cộng không thể nào không quay rời Đài Loan.

Thứ tư, chuyển hướng chú ý ra khỏi sự xung đột trong nước

Năm nay đánh dấu 100 năm ngày thành lập Trung Cộng, một đảng đã sống sót được nhờ vào những thủ đoạn vô lương tâm.

Tinh Phúc Kiến, bên kia eo biển Đài Loan là căn cứ quan trọng cho cuộc tấn công của Trung Cộng vào Đài Loan. Tuy nhiên, ông Đặng Lô Yến (Deng Luyan), con trai lớn của ông Đặng Khắc Minh (Deng Keming), cựu Phó Tư lệnh Quân khu Phúc Châu, đã công bố một bài viết vào năm 2015 cho biết, “Nạn tham nhũng trong quân đội là rất nghiêm trọng. Khi nói đến vor vét tiền bạc thì sẽ chỉ ngầm ngầm, còn nam châm và lộng hành hơn các quan chức chính quyền địa phương.”

Vào tháng 8/2011, khi bà Tả Đình tân công Đài Loan bằng cả thâm nhập lẫn đe dọa quân sự. “Một quốc gia, hai chế độ” đã trở thành một khẩu hiệu tuyên truyền mà không còn ai tin vào.

Trung Cộng đã thất bại trong việc tấn công Đài Loan bằng cả thâm nhập lẫn đe dọa quân sự. “Một quốc gia, hai chế độ” đã trở thành một khẩu hiệu tuyên truyền mà không còn ai tin vào. Vào tháng 8/2011, khi bà Tả Đình tân (Zuo Ying) (cựu phó chủ tịch Đại hội Đại biểu Nhân dân thành phố Thượng Hải), vợ của Lưu Phái San (Liu Peishan), cựu chính ủy Quân khu Phúc Châu, qua đời vì bạo bệnh, hơn hai chục con cái của các quan chức cao cấp trong quân đội đã đến dự lễ tang. Ông Đặng Lô Yến đã tận mắt chứng kiến các vị khách tặng lượng lớn quà tặng bằng tiền mặt như thế nào. Ông đã nói chuyện với một người bạn về việc này vào đêm hôm đó, và người bạn đó nói: “Con trai đầu của Lưu Phái San là phó chính ủy Tổng cục Hậu cần (thức Quân ủy Trung ương). Con trai út là phó tổng cục trưởng Tổng cục Vũ trang (thức Quân ủy Trung ương). Ông có biết hai cụ này ở Thượng Hải có bao nhiêu đơn vị trực thuộc không? Hàng chục đó! Đơn vị cấp dưới nào dám lơ

là tang lễ của mẹ họ chứ? Phen này gia đình ông Lưu nhận được 10 triệu NDT là chuyện thường!”

Âi dám tin rằng một đội quân thối nát như vậy vẫn có khả năng chiến đấu?

Kể từ tháng 1/2013, khi ông Tập Cận Bình phát động chiến dịch chống tham nhũng, hơn 510 quan chức cao cấp từ cấp phó tỉnh trưởng trở lên đã bị điều tra và trừng phạt, trong đó có hơn 160 tướng như Từ Tái Hậu và Quách Bá Hùng, vốn từng là các phó chủ tịch Quân ủy Trung ương. Trung Cộng không dám công bố cho công chúng biết ông Từ và ông Quách đã tham ô bao nhiêu tiền, bởi vì nếu sự thật được công bố, thì quân đội sẽ vùng lên chống đối.

Khí Giang Trạch Dân nắm quyền đã kêu gọi “lặng lẽ kiểm soát”. Giang Miên Hằng, con trai của ông ta dần dần trong việc vừa làm quan chức chính phủ vừa làm kinh doanh. Kết quả là, từ gia đình Giang Trạch Dân đến các quan chức cấp cơ sở trở nên thực hành một niềm tin rằng “sử dụng quyền hành hoặc bị mất quyền hành.” Sử dụng quyền hành đó như thế nào? Dùng nó để vor vét tiền bạc. Với gia đình họ Giang là một ví dụ, từ trên xuống dưới, tất cả những người nắm quyền ở tất cả các cấp đều liêu lĩnh vor vét tiền bạc và moi của cái của người dân.

Ở Trung Quốc hiện nay, một mặt, một số rất nhỏ các gia tộc Trung Cộng quyền lực đang sử dụng quyền lực của họ để thu lợi tức khổng lồ đồng thời sống một cuộc sống xa hoa và tham nhũng; mặt khác, 600 triệu người Trung Quốc chỉ kiếm được 1,000 NDT/tháng. Nhiều người gặp khó khăn với việc được đi học, nhà ở, chăm sóc y tế, lương hưu, và thậm chí cả hậu sự. 72 năm chịu áp lực cao, bị lừa dối và thiếu đi chuẩn mực đạo đức dưới thời Trung Cộng đã dẫn đến sự bất thường rõ ràng của các mẫu thuẫn khác nhau trong xã hội Trung Quốc.

Trung Cộng đang làm gì khi đối mặt với những cuộc khủng hoảng này? Trung Cộng sử dụng “quyền lực phi lý tính” để tuyên bố rằng có những người ở Đài Loan đã tham gia vào “độc lập cho Đài Loan”, rằng Trung Cộng sẽ bảo vệ chủ quyền, toàn vẹn lãnh thổ và an ninh của quốc gia, và rằng “thống nhất Đài Loan” là một biểu hiện của lòng ái quốc. Thế nên, Trung Cộng đã hét lên này đến lân khác sử dụng khẩu hiệu “ái quốc” để kích động tình cảm “ái quốc” và tiếp tục hăm dọa Đài Loan.

Tương lai Đài Loan không nằm trong tay Trung Cộng

Năm 2020, bất chấp sự ép dừ dưới từ Trung Cộng trên mọi mặt, Đài Loan đã đạt được 6 thành tựu lớn.

(1) Bốn cuộc thăm dò ý kiến về dân chủ đã được tổ chức thành công, trở thành một hình mẫu về dân chủ trên thế giới;

(2) Việc ngăn chặn dịch bệnh được thực hiện đạt hiệu quả cao, trở thành hình mẫu về phòng chống dịch bệnh trên thế giới;

(3) Kinh tế phát triển nhanh chóng, đứng đầu trong bốn con rồng Á Châu, hay còn gọi là bốn con hổ Á Châu;

(4) Người dân sống và làm việc trong hòa bình và mãn nguyện, đưa quốc gia này trở thành “khu vực hạnh phúc nhất Đông Á”;

(5) Bang giao Hoa Kỳ–Đài Loan đã được cải thiện trên mọi mặt, đạt mức tốt nhất trong hơn 40 năm qua;

(6) Quốc gia nào bệnh viện công lý thì sẽ không đơn độc. Ngày càng có nhiều quốc gia trên thế giới ủng hộ Đài Loan.

Trung Cộng bức hại toàn diện Đài Loan chỉ khiến 23 triệu người dân Đài Loan thấy rõ rằng hơn bản chất tà ác của Trung Cộng và khiến họ hết sức tránh xa nó. Người chiến thắng trong tương lai của Đài Loan sẽ là người giành được sự ủng hộ của người dân Đài Loan.

Tác giả Vương Hữu Quán (Wang Youquan) ở bang Tiền سی Luật từ Đại học Nhân dân Trung Quốc. Ông từng là người chấp bút cho ông Ủy Kiện Hành (1931–2015), ủy viên Thường vụ Bộ Chính trị Trung Cộng từ năm 1997–2002.

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Từ Huệ biên dịch

EPOCH TIMES NGÀY 23 — 29/04/2021

Nhật Bản chuyển sang chính sách đối đầu với Trung Quốc vào năm 2021

FRANK YUE

Kể từ đầu năm 2021, những thay đổi đáng kể đã xuất hiện trong quan hệ ngoại giao giữa hai quốc gia Đông Á – Nhật Bản và Trung Quốc. Hiện tại, chính phủ Nhật Bản đang thực hiện bước chuyển mạnh mẽ để đối đầu với Trung Cộng về một loạt các vấn đề bao gồm các vùng biển tranh chấp ở Biển Đông Nhật Bản và Biển Đông Việt Nam, Đài Loan, cũng như tình hình nhân quyền ở Tân Cương và Hồng Kông.

Vài ngày trước khi Thủ tướng Nhật Bản Yoshihide Suga viếng thăm Hoa Kỳ, hôm 5/4, hãng thông tấn Kyodo đã đăng một bài báo chuyên sâu trên trang web Hoa ngữ của mình có tựa đề “Tiêu điểm: Chiến lược Trung Quốc của Nhật Bản đang ở thời điểm quyết định”, nêu lên những thay đổi chính yếu mà nước này đang trải qua trong việc ứng phó với láng giềng Trung Cộng.

Báo cáo nhấn mạnh rằng Nhật Bản có thể bị rơi vào một cuộc khủng hoảng quốc gia trong trường hợp Trung Cộng xâm lược Đài Loan bằng vũ lực; điều này có thể xảy ra trong tương lai gần, theo dự đoán của các quan chức quân đội hàng đầu của Hoa Kỳ.

Hôm 23/3, Đô đốc Hải Quân Hoa Kỳ John Aquilino, người được đề cử cho vị trí tư lệnh khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương của Hoa Kỳ, trong khi điều trần trước Ủy ban Quân vụ Thượng viện đã ước tính rằng Trung Cộng có thể quyết định khởi động một cuộc tấn công quân sự nhằm vào Đài Loan vào khoảng trước năm 2045, dựa trên nhiều nghiên cứu khác nhau.

Ông cảnh báo rằng, “Ý kiến của tôi là, vấn đề này cần kể với chúng ta hơn nhiều so với sự nghĩ của hầu hết mọi người.”

Tư lệnh hiện tại của khu vực Ấn Độ Dương–Thái Bình Dương của Hoa Kỳ Đô đốc Phil Davidson dường như bị quan hơn về vấn đề này.

Tại buổi điều trần trước Ủy ban Quân vụ Thượng viện hôm 9/3, ông Davidson nói rằng một cuộc xâm lược của Trung Cộng vào Đài Loan có thể xảy ra sớm nhất trong vòng “sáu năm tới”, nên cần thiết phải tạo ra một mạng lưới hỏa tiễn đất đối không tầm xa hơn ở Tây Thái Bình Dương để ngăn chặn

Hành động quay rời quân sự của Trung Cộng thậm chí

Đài Loan: Các hãng sản xuất vi mạch bán dẫn sẽ tuân thủ quy tắc mới của Hoa Kỳ

REUTERS

Hôm 14/4, Đài Loan cho biết các công ty sản xuất vi mạch bán dẫn của họ sẽ tuân thủ những quy tắc của Hoa Kỳ sau khi Hoa Kỳ thông Đôn đã thêm bảy tổ chức siêu máy điện toán của Trung Quốc vào danh sách đen kinh tế vào đầu tháng 4/2021.

Bộ Thương mại Hoa Kỳ cho biết bảy tổ chức Trung Quốc này đã “tham gia chế tạo các siêu máy điện toán cho các tác nhân quân sự của Trung Cộng sử dụng để gây mất ổn định các nỗ lực hiện đại hóa quân sự, và/hoặc các vũ khí từ các chương trình hủy diệt hàng loạt.”

Các công ty này hoặc những công ty khác được liệt kê trong Danh sách Tổ chức của Hoa Kỳ bắt buộc phải xin giấy phép từ Bộ Thương mại khi họ cần tiếp nhận các mặt hàng từ các nhà cung cấp Hoa Kỳ.



Trung Cộng hành động quân sự nhằm vào Đài Loan và trên cả quần đảo Senkaku.

Quần đảo Senkaku là vùng tranh chấp được Đài Loan gọi là quần đảo Tiao-yu và Trung Quốc gọi là quần đảo Điếu Ngư.

Như được báo cáo, Nhật Bản đang coi việc khai triển hỏa tiễn của Hoa Kỳ trên lãnh thổ nước này như một biện pháp quan trọng để buộc Trung Cộng từ bỏ tham vọng đối với Đài Loan.

Đài Loan chịu áp lực quân sự từ Trung Cộng

Theo một bài bình luận hôm 9/2 của The Japan Times, vì các lý do địa lý, chính trị và kinh tế, một Đài Loan tự do, dân chủ có ý nghĩa sống còn đối với an ninh quốc gia của Nhật Bản.

Đài Loan là nền dân chủ gần nhất với Nhật Bản, với khoảng cách chỉ 110 km (68 dặm).

Người đứng đầu hiệp hội quan hệ Đài Loan–Nhật Bản Frank Hsieh gần đây nói với hãng Jiji Press rằng Trung Cộng xem Hoa Kỳ là kẻ địch lớn nhất và Nhật Bản là kẻ địch lớn thứ hai.

Ông Hsieh nói: “Nếu Đài Loan bị Trung Quốc chiếm giữ, Nhật Bản sẽ phải đối đầu với các mối đe dọa trực diện từ Trung Quốc. Trong trường hợp Đài Loan đang ở trong tình trạng khẩn cấp, thì Nhật Bản không thể tránh khỏi điều này.”

Tuy nhiên, Đài Loan phải chịu áp lực vô cùng lớn từ Trung Cộng, vốn coi hòn đảo dân chủ này là một phần không thể tách rời của Trung Quốc, và đã tuyên bố hàng thập kỷ qua rằng sẽ “giải phóng” hoặc “thống nhất” Đài Loan với Đại lục, nghĩa là chiếm Đài Loan ngay cả bằng vũ lực nếu cần thiết.

Năm 2020, Trung Cộng đã gia tăng các cuộc diễn tập quân sự nhằm vào Đài Loan sau khi Tổng thống Thái Anh Văn tái đắc cử.

Hôm 26/3/2020, phi cơ quân sự Trung Cộng đã tiến vào vùng nhận dạng phòng không (ADIZ) của Đài Loan, bao gồm 4 ranh tác cơ H-6K có khả năng mang vũ khí nguyên tử, 10 chiến đấu cơ J-16, 2 phi cơ tác chiến chống tàu ngầm Y-8 và một phi cơ kiểm soát và cảnh báo sớm trên không KJ-500. Theo Bộ Quốc phòng Đài Loan, đây là vụ xâm nhập nghiêm trọng nhất từ trước đến nay.

Hành động quay rời quân sự của Trung Cộng thậm chí

Luật Hải cảnh mới của Trung Quốc

Hôm 22/1/2021, Đại hội đại biểu Nhân dân Toàn quốc (NPC) – cơ quan lập pháp bù



Quốc kỳ của Đài Loan và Hoa Kỳ tại một cuộc họp ở Đài Bắc, Đài Loan, hôm 27/03/2018.

cho biết thêm.

Cùng trong ngày 14/4, giá cổ phiếu của Alchip đã giảm 9,9%, khiến giá trị cổ phiếu giảm hơn một phần ba kể từ thông báo của Bộ Thương mại hồi tuần trước.

Trung mới diễn biến khác, từ Đài Loan Hoa Nam Buổi sáng (South China Morning Post) của Hồng Kông đưa tin rằng Công ty TNHH Sản xuất Chất bán dẫn Đài Loan (TSMC), nhà sản xuất vi mạch bán dẫn theo

nhìn của Trung Cộng – đã thông qua Luật Hải cảnh Trung Quốc có hiệu lực vào ngày 1/2. Luật này cho phép cơ quan thực thi pháp luật hàng hải của Trung Cộng nổ súng vào tàu ngoại quốc khi cần thiết.

Phó giáo sư luật quốc tế tại Đại học Meiji Gakuin của Nhật Bản ông Jun Tsuruta lập luận rằng luật này đặt ra thách thức cho Nhật Bản vì định nghĩa mơ hồ của Trung Cộng về các vùng biển có quyền tài phán. Sau khi xem xét chi tiết văn bản của luật này, ông nhận định rằng Hải cảnh Trung Quốc là một cơ quan thực thi pháp luật trên biển và cũng là một cơ quan quân đội.

Luật Hải cảnh này đã gây ra phản ứng mạnh mẽ từ các nước láng giềng của Trung Quốc bao gồm Nhật Bản, Philippines, và Việt Nam.

Hôm 4/2, chính phủ Nhật Bản đã thông báo “những lo ngại sâu sắc” về luật gây tranh cãi này tại Hội đồng Cao cấp Nhật Bản–Trung Quốc Vòng 12 về các vấn đề hàng hải.

Theo Nikkei Asia, trên thực tế, các tàu của Trung Cộng đã đi trong vùng tiếp giáp xung quanh Senkakus trong 333 ngày vào năm 2020 – một con số kỷ lục, với nhiều vụ truy đuổi tàu cá Nhật Bản ngay trong lãnh hải của nước này. Hải cảnh Trung Quốc được cho là có hai tàu tuần tra trọng tải hơn 10,000 tấn, là tàu lớn nhất trong số các tàu tuần duyên trên thế giới.

Hôm 20/2, Thủ tướng Nhật Bản Yoshihide Suga đã nêu

Thiện Lan biên dịch



hợp đồng lớn nhất thế giới, đã đình chỉ các đơn đặt hàng mới từPhytium.

TSMC cho biết họ chưa thể xác nhận thông tin trong báo cáo đó, và từ chối bình luận thêm.

Hôm 14/4, cổ phiếu TSMC đã tăng 1.16%, vượt hơn mức tăng 0.24% trên thị trường chứng khoán Đài Loan.

Do Ben Blanchard của Reuters thực hiện

Thanh Xuân biên dịch

Nhật Bản xả nước đã qua xử lý từ nhà máy điện nguyên tử Fukushima ra biển



Nhà máy năng lượng nguyên tử Daiichi Fukushima ở thị trấn Okuma, quận Fukushima, phía bắc Tokyo, vào ngày 13/02/2021.

THE ASSOCIATED PRESS

Hôm 13/4, chính phủ Nhật Bản quyết định bắt đầu xả lượng lớn nước nhiễm phóng xạ đã qua xử lý từ nhà máy điện nguyên tử Fukushima ra biển Thái Bình Dương trong hai năm. Quyết định này vấp phải sự phản đối gay gắt từ phía các ngư dân và cư dân địa phương.

Quyết định này, mặc dù đã được xem xét từ lâu nhưng bị trì hoãn nhiều năm do lo ngại về sự an toàn và các cuộc biểu tình, nhưng cuối cùng đã được đưa ra trong một cuộc họp của các bộ trưởng Nội các – những người đã đồng tình rằng việc xả thải ra đại dương là sự lựa chọn tốt nhất.

Lượng nước tích tụ đã được lưu trong các bồn chứa tại nhà máy Daiichi Fukushima từ năm 2011, sau khi một trận động đất lớn và sóng thần xảy ra đã làm hỏng các lò phản ứng nguyên tử và nước làm mát của các lò này bị ô nhiễm và bắt đầu rò rỉ.

Nhà vận hành là Công ty Điện lực Tokyo (TEPCO) cho biết sức chứa của nhà máy này sẽ hết công suất vào cuối năm 2022.

Thủ tướng Yoshihide Suga cho biết việc xả ra đại dương là lựa chọn “khả thi nhất” và là “tất yếu” trong quá trình ngừng hoạt động nhà máy Fukushima,

một quá trình dự tính sẽ mất đến hàng thập kỷ.

Công ty TEPCO và các quan chức chính phủ cho biết chất phóng xạ triti – không gây hại với chỉ một lượng nhỏ – không thể loại bỏ hoàn toàn khỏi nước, còn tất cả các đồng vị phóng xạ khác có thể được giảm xuống đến mức độ cho phép để thải ra môi trường. Một số nhà khoa học cho biết hiện vẫn chưa rõ tác động lâu dài đối với các sinh vật biển khi tiếp xúc ở liều lượng thấp của lượng lớn nước thải như vậy.

TEPCO cho biết các bể với sức chứa 1.37 triệu tấn nước sẽ đầy vào khoảng mùa thu năm 2022. Bên cạnh đó, cần phải giải tỏa khu vực hiện đang đặt đầy các bể chứa để xây dựng các cơ sở mới cần thiết cho việc loại bỏ cặn từ nhiên liệu tan chảy ở bên trong các lò phản ứng, một quá trình dự kiến sẽ được khai triển trong những năm tới đây.

Trong một thập kỷ sau thảm họa sóng thần, nước dành cho làm mát nguyên liệu nguyên tử đã không ngừng rò rỉ từ các bể chứa sơ cấp bị hư hại và chảy vào trong những tầng hầm của các tòa nhà lò phản ứng nguyên tử.

Để bù cho lượng nước bị tiêu hao, người ta đã bơm thêm nước vào trong các lò phản ứng để tiếp tục làm mát nhiên liệu đã tan chảy. Nước này sau đó cũng được bơm ra ngoài và được xử lý; một phần nước đó được tái sử dụng để làm mát, phần còn lại được chứa trong 1,020 bể chứa



Thủ tướng Nhật Bản Yoshihide Suga, trái, tham dự một cuộc họp nội các tại dinh thự chính thức của ông ở Tokyo, hôm 12/04/2021.



tan chảy. Nước này sau đó cũng được bơm ra ngoài và được xử lý; một phần nước đó được tái sử dụng để làm mát, phần còn lại được chứa trong 1,020 bể chứa

và hiện đã lên tới 1.25 triệu tấn nước chứa phóng xạ.

Bộ trưởng Kinh tế và Công nghiệp Hiroshi Kajiyama cho biết, các bể chứa đó đã chiếm một diện tích lớn tại khu phức hợp nhà máy, và sẽ cản trở tiến độ bảo đảm an toàn và ổn định trong quá trình ngừng hoạt động nhà máy. Báo cáo này cho biết các bể chứa này cũng có thể bị hư hỏng và rò rỉ trong trường hợp một trận động đất hay sóng thần mạnh khác xảy ra.

Một hội đồng thẩm định của chính phủ đã mô tả việc xả nước thải này ra đại dương là biện pháp khả thi nhất. Hội đồng này đã thảo luận trong gần bảy năm qua về cách thải lượng nước này mà không làm tổn hại thêm đến hình ảnh của Fukushima, cũng như đến ngư dân và những doanh nghiệp khác của Fukushima. Bản báo cáo mà hội đồng này chuẩn bị từ năm ngoái đã đề cập đến giải pháp làm bốc hơi nước là giải pháp được ít sự ủng hộ hơn.

Báo cáo này cho biết khoảng 70% lượng nước trong các bể chứa nói trên vượt quá các giới hạn cho phép xả thải nhưng sẽ được lọc lại và pha loãng với nước biển trước khi xả ra ngoài. Theo một ước tính sơ bộ, việc xả nước từ từ sẽ mất khoảng 30 năm nhưng sẽ được hoàn tất trước khi nhà máy này ngừng hoạt động hoàn toàn.

Báo cáo này cũng cho biết, Nhật Bản sẽ tuân thủ các quy tắc quốc tế về việc xả thải, tiếp nhận hỗ trợ từ Cơ quan Năng lượng Nguyên tử Quốc tế và các tổ chức khác, đồng thời bảo đảm công khai dữ liệu và tính minh bạch để nhận được sự đồng thuận của cộng đồng quốc tế. Trung Quốc và Nam Hàn đã bày tỏ mối lo ngại sâu sắc về vụ xả nước thải này và tác động tiềm tàng của nó.

Chính phủ Nhật Bản cho biết họ sẽ làm hết sức để trợ giúp ngành ngư nghiệp địa phương, và báo cáo trên cho biết TEPCO sẽ bồi thường nếu xảy ra thiệt hại sau những nỗ lực hết mình đó.

Ông Kajiyama đến thăm Fukushima vào chiều hôm 13/4 để gặp gỡ các quan chức ngành ngư nghiệp và các quan chức địa phương để giải thích về quyết định này. Ông cho biết sẽ tiếp tục cố gắng để nhận được sự thấu hiểu của họ trong hai năm tới.

Hồng Doanh biên dịch

SỨC KHỎE

10 loại thức uống giúp giảm cân khi bạn ngủ



Sữa đậu nành có thể hoạt động như một chất giúp giảm cân tuyệt vời.

GQ PAN

Đối với nhiều người, giảm cân là một thử thách khó khăn. Nếu tập thể dục hay thay đổi cách ăn uống dường như không khả thi với bạn, hãy thử bắt đầu bằng một cách dễ dàng hơn – chọn lựa một loại thức uống trước khi đi ngủ.

Thực ra có khá nhiều loại thức uống giúp giảm cân một cách hiệu quả. Cùng thử qua 10 thức uống lành mạnh dưới đây, giúp đốt cháy mỡ thừa trước khi đi ngủ. Hãy cùng bắt đầu hành trình tìm lại vòng eo mơ ước nhé!

1. Trà gừng

Gừng đặc biệt được biết đến với vai trò hỗ trợ tiêu hóa và kháng viêm. Loại củ này có thể được sử dụng linh hoạt trong nấu nướng hay pha trà. Hãy thử thêm trà gừng vào kế hoạch giảm cân của mình và bạn sẽ ngạc nhiên về hiệu quả của nó trong việc đốt cháy mỡ bụng.

Trà gừng giúp lưu thông các mạch máu bằng cách phá vỡ các cặn cholesterol. Nhờ máu huyết được lưu thông tốt hơn, nhiệt độ trung bình của cơ thể do đó cũng tăng lên, cho phép cơ thể đốt cháy nhiều chất béo hơn.

Trà gừng cũng hoạt động như một chất làm sạch đường ruột bằng cách loại bỏ chất thải gây tắc ruột kết, hỗ trợ hệ tiêu hóa. Uống trà gừng trước khi ngủ cũng giúp ta thấy no lâu hơn, hạn chế chứng thêm ăn lúc nửa đêm.

2. Nước ép dưa

Hãy tận dụng loài trái cây nhiệt đới này. Dưa hoặc còn được gọi là Thom, rất giàu chất xơ, hãy bổ sung chúng vào thực đơn của bạn. Dưa không những giúp làm dịu hệ tiêu hóa, mà còn cải thiện nhu động ruột, cho phép thức ăn chuyển hóa thành nhanh hơn.

Những thành phần tự nhiên có trong nước ép dưa giúp giảm cholesterol thừa trong máu rất hiệu quả. Hơn nữa, nước ép dưa chứa oxy hóa cholesterol đồng thời cải thiện tuần hoàn máu. Lượng chất chống oxy hóa trong nho thay đổi tùy thuộc vào loại nho, nguồn

3. Trà hoa cúc

Nhiều nghiên cứu chỉ ra rằng trà hoa cúc rất giàu chất chống oxy hóa, giúp loại bỏ các gốc tự do sản sinh trong cơ thể. Không những vậy nó còn giúp cơ thể bài tiết độc tố và lượng nước dư thừa – đặc biệt hiệu quả với việc giảm cân và giảm chứng đầy bụng khó tiêu.

Loại trà này hoạt động kích thích tuyến dạ dày tiết ra nhiều dịch vị hơn, giúp chuyển hóa thức ăn nhanh chóng cải thiện quá trình trao đổi chất và diễn hóa năng lượng.

4. Nước ép nha đam

Trong nhiều thế kỷ, nha đam đã được sử dụng như một loại cây thuốc nhờ khả năng làm dịu vết bỏng và vết thương. Nha đam chứa một vài enzym giúp phân hủy đường và chất béo, giúp cho quá trình tiêu hóa diễn ra suôn sẻ. Nó cũng giàu vitamin B – giúp chuyển đổi chất béo dự trữ thành năng lượng, hỗ trợ giảm cân.

Có hai loại nước ép nha đam: phân nước trong suốt và phần chất lỏng đặc hơn ép từ toàn bộ cây nha đam. Nước ép nha đam tinh chế có thể dễ dàng được tìm thấy trong các cửa tiệm thực phẩm – thức uống; trái lại dạng nước ép thô chỉ được sử dụng trong ngành thực phẩm chức năng như tiệm thuốc. Chúng ta nên tránh nước ép thô vì nó chứa các chất kích thích như aloin – một loại thuốc nhuận tràng có thể làm gián đoạn quá trình tiêu hóa, và nó cũng không hề nằm trong danh sách được FDA kiểm soát.

5. Nước ép nho

Bạn có thể đã nghe nói về những lợi ích sức khỏe của rượu vang. Bạn hẳn sẽ ngạc nhiên khi biết rằng nước ép từ trái nho cũng có lợi như vậy. Nho rất giàu chất chống oxy hóa, giúp ngăn chặn quá trình oxy hóa cholesterol đồng thời cải thiện tuần hoàn máu. Lượng chất chống oxy hóa trong nho thay đổi tùy thuộc vào loại nho, nguồn

gốc của nó và cách chế biến. Nho đỏ và tím sẫm có xu hướng chứa nhiều chất chống oxy hóa hơn nho trắng hoặc xanh.

Nước ép nho cũng có thể làm giảm nguy cơ hình thành cục máu đông – nguyên nhân dẫn đến đột quỵ tim và não. Rượu vang đỏ cũng đem lại hiệu quả tương tự, nhưng nếu bạn không có thói quen tiêu thụ chất cón, nước ép nho chắc chắn sẽ là một lựa chọn hoàn hảo.

6. Trà bồ công anh

Ở nhiều nơi, bồ công anh chỉ là một đám cỏ dại mọc trong vườn, nhưng mọi vại nơi khác, người ta dùng chúng để chế biến trà. Rễ bồ công anh rất giàu các chất dinh dưỡng có thể giúp cơ thể giải độc và giảm cân. Một nghiên cứu tại Hàn Quốc cho thấy rằng bồ công anh có thể có tác dụng tương tự đối với cơ thể như thuốc giảm cân Orlistat – hoạt động bằng cách ức chế lipase tuyến tụy, một loại enzyme được tiết ra trong quá trình tiêu hóa để phân hủy chất béo.

Uống trà bồ công anh còn giúp thải độc tố, cũng như muối, đường, mỡ thừa ra khỏi cơ thể. Nếu cơ thể bạn cần bổ sung sắt, hãy uống trà bồ công anh! Để các cơ quan nội tạng hoạt động được trơn tru nhất, hãy uống trà bồ công anh mỗi ngày.

7. Nước bưởi

Chắc hẳn bạn cũng đã từng nghe tới việc sử dụng bưởi để giảm cân? Mặc dù chưa thực sự được khoa học công nhận, nhưng bưởi có thể giúp cơ thể chúng ta mạnh khỏe hơn. Một ly nước ép bưởi có thể giúp cân bằng hiệu quả insulin – hormone liên quan đến quá trình tích tụ mỡ. Nó cũng giúp kiểm soát lượng đường trong máu và ngăn ngừa hội chứng chuyển hóa kém – một dạng tiền tiểu đường và gây tụ mỡ quanh vòng 2.

8. Trà xanh

Trà xanh được biết tới từ hàng ngàn năm trước nhờ những ích lợi cho tinh thần cũng như hệ tiêu hóa. Một ly trà xanh trước khi đi ngủ giúp cơ thể tăng quá trình chuyển hóa

chất. Theo một nghiên cứu năm 1999, trà xanh có thể làm tăng quá trình đốt cháy chất béo trao đổi chất lên đến 40%, một nghiên cứu gần đây hơn cho thấy trà xanh có chứa norepinephrine – hormone giúp đốt cháy chất béo.

Lưu ý rằng nếu bạn không muốn ghé thăm toilet lúc nửa đêm, hãy uống trà khoảng 1 tiếng trước khi đi ngủ để cơ thể kịp bài tiết nhẽ.

9. Nước ép dưa leo

Thay thế nước ngọt và đồ uống thể thao bằng nước ép dưa leo sẽ giúp cắt giảm một lượng calo đáng kể. Một ly nước ép dưa leo chỉ chứa 16 calo, ít hơn 1% nhu cầu hàng ngày của cơ thể. Nước ép dưa leo thực sự là một lựa chọn khá lý tưởng cho kế hoạch giảm cân vì chúng chứa rất nhiều nước, giúp cung cấp đủ nước cho cơ thể. Và hơn hết, dưa leo không hề có chất béo, có nghĩa là bạn có thể uống thỏa thích mà không lo tăng cân.

10. Sữa đậu nành

Sữa đậu nành từ lâu đã trở thành lựa chọn thay thế sữa bò với nhiều người, thậm chí cả những người đang gặp vấn đề tiêu hóa. Sữa bò cũng có thể làm được như vậy, nhưng chúng chứa cả các chất béo bão hòa và cholesterol – không thích hợp lắm cho những người đang trong thời gian ăn kiêng, người bị huyết áp cao hoặc có mức cholesterol cao.

Sữa đậu nành có thể hoạt động như một chất giúp giảm cân tuyệt vời. Chất béo không bão hòa đơn trong sữa đậu nành không chỉ ngăn ngừa mỡ máu tăng cao, mà nó còn ức chế sự hấp thụ chất béo và cholesterol ở ruột.

Không chỉ vậy nó cũng chứa nhiều vitamin giúp đốt cháy chất béo. Một ly sữa đậu nành mỗi ngày bổ sung 30% riboflavin được khuyến nghị thường nhật, 50% vitamin B12 – hai dưỡng chất cần thiết giúp cơ thể đốt cháy chất béo và bổ sung năng lượng.

Gia Tuệ biên dịch

TÂY DƯƠNG

Romania thông qua dự luật cấm Trung Quốc, Huawei tham gia mạng 5G

ROMANIA

Hôm 15/4, một thành viên của Ủy ban Công nghệ thông tin & Truyền thông và An ninh Quốc gia Romania nói với Reuters rằng chính phủ đã thông qua một dự luật được Hoa Kỳ hậu thuẫn nhằm ngăn cản Trung Quốc và Huawei tham gia phát triển mạng 5G của họ.

Âu Châu đã nổi lên như một chiến tuyến trong “Chiến tranh Lạnh” về công nghệ giữa Trung Cộng và Hoa Thịnh Đốn, cũng như giữa Romania và các đối thủ cạnh tranh ở Âu Châu như Ericsson và Nokia.

Ông Pavel Popescu cho biết, “Chính phủ vừa thông qua dự luật tối quan trọng đối với

Romania này, chuẩn thuận một bản ghi nhớ năm 2019 được ký kết tại Hoa Thịnh Đốn, có nghĩa là Trung Quốc và Huawei sẽ bị loại khỏi bất kỳ mối quan hệ đối tác tiềm năng về 5G với nhà nước Romania.”

Theo bản ghi nhớ giữa Romania và Trung Cộng hồi tháng 8/2019, “một phần của phương pháp tiếp cận bảo mật dựa trên rủi ro, yêu cầu cần phải đánh giá cần trọng và toàn diện về các nhà cung cấp 5G.”

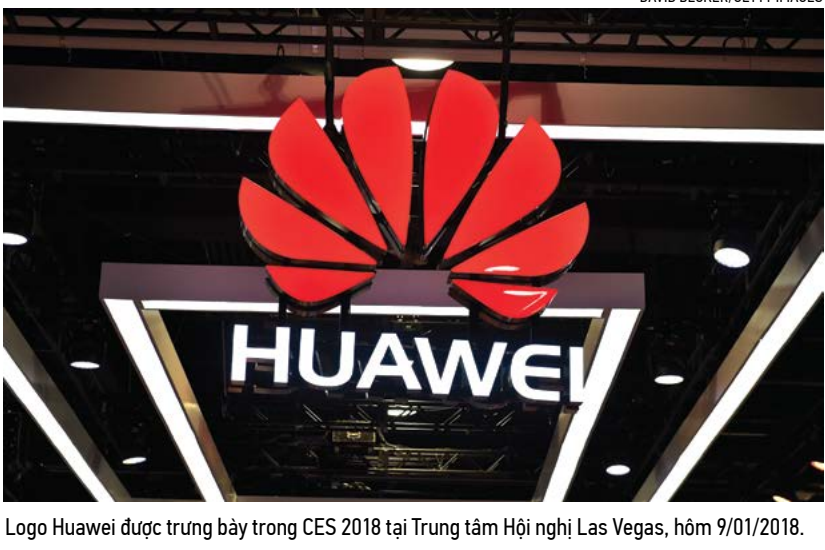
Romania là đồng minh trung thành của Hoa Thịnh Đốn ngay cả trước khi nước này gia nhập Tổ chức Hiệp ước Bắc Đại Tây Dương vào năm 2004. Hoa Thịnh Đốn coi Huawei là một cánh tay trong bộ máy giám sát

toàn cầu của Trung Cộng.

Huawei, hãng công nghệ đang đóng vai trò hàng đầu trong bối cảnh thế giới viên thông đang đẩy mạnh công nghệ không dây thế hệ tiếp theo, đã nhiều lần phủ nhận việc làm gián điệp cho nhà nước Trung Cộng.

Dự luật được thông qua hôm 15/4 phản ánh bản ghi nhớ của Hoa Kỳ, và lập trường của Hội đồng Quốc phòng Tối cao của Romania. Ông Popescu cho biết, “An ninh quốc gia là mục tiêu then chốt và việc bảo vệ dữ liệu cá nhân của các thể hệ tương lai của Romania là rất quan trọng.”

Dự luật nêu rõ rằng đánh giá của một nhà cung cấp phải



Logo Huawei được trưng bày trong CES 2018 tại Trung tâm Hội nghị Las Vegas, hôm 9/01/2018.

chỉ ra liệu một công ty có chịu sự kiểm soát của một chính phủ ngoại bang hay không, có cấu trúc sở hữu minh bạch, và tuân theo chế độ pháp lý mà thị hành các thông lệ kinh doanh minh bạch hay không.

Ông Popescu cho biết dự luật, có thể được phê chuẩn

nhanh tại quốc hội trong những tuần tới, là điều kiện tiên quyết để khởi động các gói thầu 5G ở quốc gia thuộc khu vực Biển Đen này vào nửa cuối năm này.

Do Radu-Sorin Marinas thực hiện
Nguyễn Lê biên dịch

Nếu nướu dễ bị chảy máu khi đánh răng, có thể bạn đang thiếu vitamin C

JOSEPH MERCOLA

C hảy máu nướu răng có thể là một dấu hiệu cảnh báo của bệnh nha chu, còn được gọi là bệnh nướu răng, do nhiễm trùng nướu răng và viêm xương răng. Nướu răng của bạn có thể bị chảy máu ngay cả trong giai đoạn đầu của bệnh, được gọi là viêm nướu. Theo Giáo sư, bác sĩ răng hàm mặt Philippe Hujoei của Trường Nha khoa UW, nếu nướu của bạn bị chảy máu, điều đầu tiên nghĩ đến không nên là đánh răng hoặc dùng chỉ nha khoa nhiều hơn – mặc dù đây là điều mà Hiệp hội Nha khoa Hoa Kỳ khuyến cáo – mà nên tìm nguyên nhân, và đó có thể là do bạn đang thiếu chất dinh dưỡng.

Nồng độ vitamin C trong máu thấp liên quan đến vấn đề dễ chảy máu nướu răng

Lượng vitamin C được khuyến nghị hàng ngày do Tổ chức Y tế Thế giới thiết lập dựa trên việc ngăn ngừa bệnh còi xương, nhưng theo nghiên cứu của Đại học UW, liều này có thể quá thấp để đảm bảo đầy đủ lợi ích mà vitamin C đem lại. Thiếu vitamin C có thể dẫn đến thành mạch máu bị mỏng, dẫn đến việc dễ chảy máu nướu răng hoặc xuất huyết võng mạc.

Sử dụng dữ liệu từ 15 thử nghiệm trên sáu quốc gia, các nhà nghiên

Cung cấp đầy đủ như cầu vitamin C cũng là một cách tránh chảy máu nướu răng.



STOCKBUSTERS/SHUTTERSTOCK

cứu nhận thấy rằng việc bổ sung vitamin C làm giảm xu hướng chảy máu nướu răng ở những người có nồng độ vitamin C trong máu dưới 28 μmol/L. Nồng độ vitamin C trong máu được coi là bình thường khi >28 μmol/L; thiếu vitamin C nhẹ khi nồng độ ở mức 11-28 μmol/L; và thiếu Vitamin C nặng khi nồng độ <11 μmol/L.

Đối với những người có mức vitamin C > 48 μmol/L, việc bổ sung vitamin C không làm giảm chảy máu nướu răng trong mọi trường hợp. Tuy nhiên, cả xuất huyết võng mạc và chảy máu nướu răng đều tăng lên khi nồng độ vitamin C giảm xuống khoảng từ 11 đến 28 μmol/L; 28 μmol/L là mức nồng độ được coi là đủ để bảo vệ chống lại bệnh còi xương.

Họ kết luận rằng khuyến cáo như cầu vitamin C nhằm ngăn ngừa bệnh còi xương có thể dẫn đến nồng độ vitamin C trong cơ thể quá thấp để ngăn chảy máu nướu răng. Hơn nữa, xu hướng chảy máu nướu răng

Nồng độ vitamin C trong máu thấp, đó là nguyên nhân khiến nướu của bạn bị chảy máu.

và xuất huyết võng mạc có liên quan đến nồng độ vitamin C thấp và có thể là dấu hiệu của bệnh lý vi mạch hệ thống, bao gồm xuất huyết não, tím hoặc thận, có thể được chữa trị bằng cách tăng lượng vitamin C hàng ngày.

Tại sao cơ thể bạn cần vitamin C

Vitamin C, còn được gọi là axit ascorbic, là một loại vitamin tan trong nước được tìm thấy nhiều trong trái cây và rau quả. Ngay cả với số lượng nhỏ nhưng vitamin C có công dụng rất lớn, giúp bảo vệ protein, lipid, và thậm chí DNA và RNA trong cơ thể bạn không bị các loại phản ứng oxy hóa được tạo ra trong quá trình trao đổi chất bình thường, cũng như do tiếp xúc với độc tố, chẳng hạn như khói thuốc lá và ô nhiễm không khí. Vitamin C cũng tham gia vào quá trình sinh tổng hợp collagen, carnitine, và catecholamine. Vitamin C còn tham gia vào chức năng miễn dịch, chữa lành vết thương, chuyển hóa axit béo, sản xuất chất dẫn truyền thần kinh, và giúp mạch máu bền vững, cũng như các quá trình và đường dẫn truyền khác.

Tác dụng chống cảm lạnh của vitamin C cũng nằm trong số các công dụng được nghiên cứu nhiều nhất, và nghiên cứu cho thấy việc sử dụng vitamin C dự phòng cũng như điều trị khi bắt đầu các triệu chứng cảm lạnh có thể làm giảm các triệu chứng và thời gian cảm lạnh.

Nó cũng có thể hữu ích đối với bệnh COVID-19. Theo ghi nhận của Tiến sĩ Andrew Saul, tổng biên tập của Orthomolecular Medicine News Service, ở liệu cứu cao, vitamin C hoạt động như một loại thuốc kháng virus.

Sức khỏe răng miệng là một phần sức khỏe của bạn

Nếu nướu của bạn bị chảy máu hoặc bạn đang gặp bất kỳ vấn đề nào khác với sức khỏe răng miệng, việc tìm kiếm nguyên nhân cơ bản là chìa khóa quan trọng, vì những gì xảy ra trong miệng của bạn không chỉ nằm ở đó.

“Răng của bạn là cơ quan được kết nối với toàn bộ hệ thống thần kinh của bạn. Và về cơ bản là một phần bộ não của bạn, giống như đôi mắt của bạn,” nha sĩ sinh học, Tiến sĩ Dominik Nischwitz cho biết trong cuộc phỏng vấn năm 2020 về chăm sóc răng miệng toàn diện. “Bạn có một dây thần kinh sợ khổng lồ ở đó được gọi là dây thần kinh sinh ba. Nó là một trong 12 dây thần kinh sợ và chiếm 50% không gian của tất cả các dây khác, vì vậy nó khá quan trọng.”

Mặc dù đánh răng và dùng chỉ nha khoa là quan trọng, nhưng không quan trọng bằng nồng độ vitamin C trong máu thấp, đó là nguyên nhân khiến nướu của bạn bị chảy máu. Tiến sĩ Nischwitz tập trung nghiên cứu về dinh dưỡng và phát triển một phác đồ chữa các bệnh về xương bao gồm một số vi chất dinh dưỡng và tập trung vào vitamin D3 liều cao.

Vì dụ, nồng độ vitamin D trong máu lý tưởng là phải trên 60 nanogam trên millilit (ng/mL), và nếu nồng độ này thấp, bạn cần phải

uống bổ sung trong vài tháng trước khi bắt đầu bất kỳ đợt điều trị nào. Phác đồ này cũng nhấn mạnh đến magiê, vitamin K2, vitamin C, và vitamin B, là những chất dinh dưỡng cần thiết cho răng nướu.

Dinh dưỡng cho nướu và răng miệng thêm khỏe

Bên cạnh đó cũng cần phải tối ưu hóa vi khuẩn trong đường ruột, trong miệng. Hệ vi sinh vật trong miệng bị ảnh hưởng tiêu cực bởi nước súc miệng kháng khuẩn, kem đánh răng chứa flour và nước có chứa fluor; vì vậy ngừng sử dụng những vật dụng này là bước đầu tiên để có một khoang miệng khỏe mạnh hơn.

Tiến sĩ Gerry Curatola, người sáng lập phòng khám Nha khoa Rejuvenation cho biết, “Về cơ bản, khó có thể thiết lập một hệ vi sinh vật cân bằng lành mạnh khi bạn làm miệng kháng khuẩn, kem đánh răng hoặc làm chúng mất nước bằng các sản phẩm có cồn. Miệng của bạn là cửa ngõ dẫn đến sức khỏe toàn thân.” Ông khuyến nghị các chất dinh dưỡng để hỗ trợ nướu răng và sức khỏe tổng quát, gồm vitamin C, coenzyme Q10 (CoQ10), vi chảy máu nướu răng thường là dấu hiệu của sự thiếu hụt CoQ10. Ngoài ra còn có một số chất có lợi cho sức khỏe răng miệng như silica, calcaerea fluorica (canxi florua), canxi photphat, và canxi cacbonat.

Cách tốt nhất để tăng nồng độ vitamin C trong máu của bạn

Nếu bạn phải đối diện với tình trạng chảy máu nướu răng, điều cần thiết là phải tối ưu hóa nồng độ vitamin C trong cơ thể của bạn. Một số nhóm người, bao gồm cả những người hút thuốc, uống rượu, hoặc bị bệnh viêm ruột, có thể cần tăng lượng vitamin C hơn, nhưng một số nghiên cứu cho thấy tình trạng thiếu hụt vitamin C có thể phổ biến hơn số liệu ghi nhận được.

“Thực thú vị, một nghiên cứu chéo dựa trên dân số đối với gần 150 bệnh nhân nhập viện tại một bệnh viện đại học lớn ở Canada cho thấy 60% bệnh nhân có mức vitamin C huyết tương dưới mức tối ưu, và 19% bị thiếu, với nồng độ vitamin C gần bằng với người có bệnh còi xương,” Patrick lưu ý.

May mắn thay, rất nhiều loại thực phẩm chứa nhiều vitamin C, bao gồm ớt đỏ, ớt tây, bông cải xanh, kiwi, dâu tây, ổi, cà chua, và tất cả các loại trái cây họ cam quýt. Bạn có thể nhận được một lượng đáng kể vitamin C từ việc ăn uống nếu bạn ăn những thực phẩm này hàng ngày. Nếu bạn bị thiếu hoặc bạn muốn điều trị bệnh, có thể cần vitamin C ở dạng viên, nước để uống, hoặc tiêm truyền.

Tiến sĩ Joseph Mercola là bác sĩ chân thương chính hình, người sáng lập Mercola.com. Ông đã nhận được nhiều giải thưởng trong lĩnh vực sức khỏe tự nhiên, tầm nhìn chính của ông là thay đổi mô hình y tế hiện đại bằng cách cung cấp nguồn kiến thức để giúp mọi người kiểm soát sức khỏe của mình.

Công Thành biên dịch

Đường máu cao có thể dẫn đến tổn thương não bộ

MAT LECOMPTE

Tăng đường máu không chỉ có biến chứng lên tim mạch, gây béo phì mà còn có hậu quả lên não bộ, hệ thống thần kinh của bạn. Lượng đường trong máu cao - thậm chí dưới mức tiêu đường - có thể làm tăng nguy cơ sa sút trí tuệ.

Một nghiên cứu mới từ Đại học College London ở Vương quốc Anh cho thấy ở trạng thái “tiền đái tháo đường” - tình trạng lượng đường trong máu cao nhưng không cao bằng bệnh đái tháo đường thật sự - có thể đe dọa sức khỏe não bộ. Nghiên cứu được công bố trên tạp chí Tiểu đường, Béo phì và Chuyển hóa.

Xem xét dữ liệu từ Ngân hàng Biobank của Vương quốc Anh trên nửa

triệu người trong độ tuổi từ 40 - 69, các nhà nghiên cứu nhận thấy những người bị tiền tiểu đường sau 4 năm có nguy cơ suy giảm sức khỏe tinh thần cao hơn 42% so với những người có lượng đường trong máu bình thường.

Sau 8 năm, họ có khả năng mắc chứng sa sút trí tuệ cao hơn 54%, một loại bệnh mất trí nhớ phổ biến do giảm lưu lượng máu đến não. Các nhà nghiên cứu không tìm thấy mối liên hệ nào với nguy cơ mắc bệnh Alzheimer.

Khi nhóm nghiên cứu kiểm tra những người mắc bệnh tiểu đường loại 2 thì nhận thấy họ có nguy cơ mắc chứng sa sút trí tuệ cao gấp 3 lần và dễ mắc bệnh Alzheimer hơn những người có lượng đường trong máu bình thường.

Người ta thường chỉ đi khám bệnh một cơ quan cụ thể nào đó mà bỏ qua sự liên quan của các bộ phận với nhau trong cùng một cơ thể. Khi lượng đường trong máu cao, nó có thể dẫn đến viêm và tắc nghẽn động mạch. Theo thời gian, điều này có thể dẫn đến giảm lưu lượng máu lên não, có liên quan đến chứng sa sút trí tuệ.

Bạn có thể hạn chế nguy cơ sa sút trí tuệ bằng cách điều chỉnh lượng đường trong máu. Chế độ ăn ít thực phẩm chiên xào và đóng hộp, đồ ăn vặt và đồ uống có đường là cách tốt nhất để bắt đầu. Tập thể dục thường xuyên cũng có thể hữu ích.

Khi giữ lượng đường trong máu ở mức an toàn, bạn có thể ngăn ngừa sự



AORAGAN/SHUTTERSTOCK

Lượng đường trong máu cao - thậm chí dưới mức tiêu đường - có thể làm tăng nguy cơ sa sút trí tuệ.

khởi phát của bệnh đái tháo đường, và tăng khả năng bảo vệ não của bạn do biến chứng của nó.

Mat Lecompte là một nhà báo tự do về sức khỏe. Bài báo này được xuất bản lần đầu tiên trên Bel Marra Health.

Công Thành biên dịch

KHOA HỌC

TIẾN HÓA: Sự thật hay nhân tạo?

HELENA ZHU

C on người chúng ta từ đâu đến? Do sự tiến hóa? Hay do sự sáng tạo của Chúa? Trong nhiều năm, các nhà khoa học đã tuyên bố họ nắm giữ bằng chứng hóa thạch về sự tiến hóa, nhưng nhà sinh vật học, bác sĩ và nhà sản xuất truyền hình ở Missouri, Tiến sĩ Carl Werner, đã dám phản đối ý kiến này.

Nhân dịp kỷ niệm 150 năm cuốn sách “Về Nguồn Gốc của Muôn Loài” (On the Origin of Species) của Charles Darwin (24/11/1859), Tiến sĩ Werner đã phát hành 2 tập sách đầu tiên và một bộ phim tài liệu từ loạt phim thách thức học thuyết của Darwin – “Sự tiến hóa: Thử nghiệm xuất chúng” (Evolution: The Grand Experiment).

Những năm tháng tìm kiếm sự thật về thuyết tiến hóa của ông bắt đầu bằng một vụ cá cược ở trường đại học. “Tôi đang học đại học ở trường y, và một người bạn đã chất vấn tôi về sự tiến hóa. Vào lúc đó, tôi đã rất tin vào thuyết tiến hóa,” Tiến sĩ Werner nói.

“Bạn tôi nói rằng các quy luật hóa học sẽ ngăn cản sự sống tự hình thành, và về cơ bản anh ấy đã phản bác tôi: “Làm sao điều này có thể xảy ra nếu quá trình tiến hóa vi phạm những nguyên tắc khoa học thông thường của chúng ta.” Và tôi đã phải

suy nghĩ nghiêm túc về điều đó, và tôi nhận ra anh ấy đã đúng về các quy tắc hóa học.”

Kể từ đó, Tiến sĩ Werner tiếp tục công cuộc mà ông gọi là “cuộc phiêu lưu kéo dài cả đời”. Ông đọc và nghiên cứu mọi chủ đề mà ông tìm thấy về quá trình tiến hóa, bao gồm địa chất, sinh học, cổ sinh vật học, hóa sinh, và vũ trụ học. Sau 18 năm nghiên cứu, ông cho rằng mình và vợ đã sẵn sàng bắt đầu một loạt thí nghiệm để kiểm tra lý thuyết được thừa nhận như một sự thật hiển nhiên của Darwin.

Trong 10 năm kế tiếp, từ năm 1997 đến 2007, họ đã đi đến các bảo tàng và địa điểm khai quật có uy tín nhất toàn cầu, phỏng vấn các nhà khoa học hàng đầu thế giới, và chụp ảnh hàng chục nghìn hóa thạch gốc và các lớp hóa thạch nơi chúng được tìm thấy.

“Bạn đầu tôi đã phản văn nhiều về chủ đề này. Điều gì là sự thật? Sự tiến hóa có đúng không? Hay là không? Cuối cùng, tôi đã rất hài lòng khi giờ đây tôi hiểu những vấn đề của thuyết tiến hóa là gì và tại sao lại như vậy,” Tiến sĩ Werner nói.

Bằng chứng cho thấy nhiều điều hơn là ý tưởng

Thay vì trả lời liệu quá trình tiến hóa là đúng hay sai trong bộ phim tài liệu của mình, Tiến sĩ Werner trình bày các vấn đề và để khán giả quyết định.

Mẫu hình loài chim Archaeopteryx có vảy trên đầu, mặc dù các nhà khoa học chưa bao giờ tìm thấy vảy trong hóa thạch.

Các nhà khoa học đã coi hóa thạch của Rodhocetus, một loài động vật bốn chân có đuôi cá voi, là bằng chứng tốt nhất cho sự tiến hóa. Tuy nhiên, khi Werner đi đến địa điểm để xem hóa thạch, ông không thấy bất kỳ hóa thạch đuôi của Rodhocetus. Khi được hỏi, nhà khoa học đã thêm đuôi cho Rodhocetus trong biểu đồ tại bảo tàng thừa nhận rằng Rodhocetus không có đuôi hay chân chèo của cá voi.

Các vấn đề khác mà Tiến sĩ Werner chỉ ra bao gồm: một nhà khoa học gắn đuôi khủng long vào một con chim, và các viện bảo tàng gây lỏng cho khủng long, thêm vảy trên đầu chim, và gắn tay chân người vào Lucy - hóa thạch được nhiều người cho là của một con vượn người.

Tóm lại, ông nói rằng mặc dù các biểu đồ tiến hóa tại các viện

bảo tàng khẳng định sự tiến hóa là có thật, nhưng những biểu đồ này thiếu bằng chứng xác thực.

“Về cơ bản những gì tôi đọc được trong sách giáo khoa đại học trái ngược với những gì tôi đã tìm hiểu trong lĩnh vực này khi chúng tôi thực hiện các cuộc phỏng vấn với các nhà khoa học. Vì vậy, có sự sai biệt lớn giữa những gì được viết và những gì trên thực tế,” Tiến sĩ Werner nói.

“Các trường đại học thiếu sự thẳng thắn về chủ đề này. Nó là loại chủ đề khép kín. Các nhà khoa học không sẵn sàng thảo luận công khai vì sợ bị ảnh hưởng.”

Để biết thêm thông tin về sách của Tiến sĩ Werner, vui lòng truy cập www.TheGrandExperiment.com

Nguyễn Lê biên dịch

Bộ não lớn hơn không có nghĩa là trí thông minh vượt trội

HELENA ZHU

Các sinh vật khác nhau có kích thước não rất khác nhau: bộ não của cá voi nặng 9 kg (với hơn 200 tỷ tế bào thần kinh), não người dao động từ 1.3 đến 1.5 kg (với ước tính khoảng 85 tỷ tế bào thần kinh), và não của ong mật chỉ nặng 0,001 g (ít hơn một triệu tế bào thần kinh).

Tuy nhiên, các nhà sinh vật học đã thừa nhận rằng mặc dù có kích thước não nhỏ, nhưng con trùng có thể thông minh như những động vật có kích thước lớn hơn nhiều.

Giáo sư Lars Chittka tại Đại học London cho biết trong một bài bình luận đăng trên tạp chí Current Biology: “Chúng ta biết rằng kích thước cơ thể là cách tốt nhất để dự đoán kích thước não của động vật. Tuy nhiên, trái với niềm

tin phổ biến, chúng ta không thể nói rằng kích thước não của động vật có thể dự đoán năng lực hành vi thông minh của chúng. Động vật có bộ não lớn hơn không nhất thiết sẽ thông minh hơn.”

Nghiên cứu trước đây đã chỉ ra rằng con trùng có khả năng thực hiện các hành vi thông minh mà các nhà khoa học khẳng định chỉ xảy ra với các loài động vật lớn hơn. Ví dụ, ong mật có khả năng đếm, phân loại các đối tượng giống nhau, và có thể phân biệt các hình dạng đối xứng và không đối xứng.

Kết quả từ mô phỏng máy tính cho thấy các mạch thần kinh rất nhỏ có khả năng tạo ra ý thức, mà về mặt lý thuyết, có thể nằm gọn trong kích thước bộ não của con trùng. Giáo sư Chittka cho biết, một sinh vật với vài trăm tế bào thần kinh cũng có thể đếm và hình thành ý thức với

vài nghìn tế bào thần kinh.

Nghiên cứu cho thấy những động vật lớn hơn cần não bộ lớn hơn chỉ vì não cần kiểm soát nhiều hơn. Vì dụ, chúng cần dây thần kinh lớn hơn để di chuyển các cơ lớn hơn. Việc tăng kích thước cho phép não hoạt động chi tiết hơn, với độ phân giải tốt hơn, độ nhạy cao hơn hoặc độ chính xác cao hơn.

Giáo sư Chittka chia sẻ: “Trong những bộ não lớn, chúng ta thường không tìm thấy sự phức tạp hơn, mà chỉ là sự lặp đi lặp lại vô tận của các mạch thần kinh giống nhau. Điều này có thể giúp lưu giữ các hình ảnh hoặc âm thanh chi tiết hơn, nhưng không có thêm bất kỳ mức độ phức tạp nào. Tương tự như máy tính, trong nhiều trường hợp, những bộ não lớn hơn có nghĩa là một ô cứng lớn hơn, nhưng không nhất thiết là có bộ vi xử lý tốt hơn.”



THE EPOCH TIMES

Mặc dù có bộ não nhỏ nhưng ong mật có khả năng đếm, phân loại các vật thể giống nhau, và phân biệt giữa các hình dạng đối xứng và không đối xứng.

Nguyễn Lê biên dịch

HƯỚNG DẪN TẬP PHÁP LUÂN CÔNG

- **Nâng cao sức khỏe và tăng sức đề kháng**
- **Giảm căng thẳng và mệt mỏi tinh thần**
- **Nâng cao tâm tính và trí tuệ**



Đây là phương pháp tu tâm theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhẫn, và luyện thân bằng việc thực hành 5 bài công pháp dễ tập. Rất nhiều người đã tập và có kết quả tốt.

Hướng dẫn hoàn toàn miễn phí, không cần ghi danh. Có cung cấp tài liệu tham khảo và đĩa CD hướng dẫn. Quý vị có thể có trực tiếp trên website: Falundafa.org

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Cần biết thêm chi tiết hoặc cần đĩa CD và tài liệu tham khảo, xin nhận hoặc message vào số ĐT: **626-262-3756** (Tiếng Việt)

- **Địa điểm 1:** tại Mile Square Park - 16801 Euclid St, Fountain Valley, CA 92708 (góc đường Euclid và Warner) vào mỗi sáng Chủ nhật từ 7:50 AM - 9:30AM. L/L: **714-401-7373** (Tiếng Việt)
- **Địa điểm 2:** tại Heritage Park - 4601 Walnut Ave, Irvine, CA 92604. Sat & Sun, 7:50AM - 10:10AM. L/L: **949-387-3188** (English)
- **Địa điểm 3:** tại Rosemead Park - 4343 Encinita Ave, CA 91770. Sat & Sun, 6:30AM - 8:30AM. L/L: **626-376-0966** (English)

Còn nhiều địa điểm tập Pháp Luân Công tại các tiểu bang khác, xin coi website: falundafa.org/contacts

PHOTOS FROM AFP/GETTY IMAGES; AP PHOTO; REUTERS; SCREENSHOT FROM VNEXPRESS.NET



EU: Vaccine Johnson & Johnson gây ra tác dụng phụ đông máu

Sau khi xem xét các trường hợp bị đông máu sau khi chích vaccine Johnson & Johnson, Ủy ban an toàn của Cơ quan Dược phẩm Âu Châu (EMA) kết luận hôm 20/4 rằng hiện tượng đông máu nên được liệt kê là tác dụng phụ “rất hiếm gặp” của vaccine Johnson & Johnson, nhưng lợi ích của nó vẫn lớn hơn nhiều so với nguy cơ. Sau tuyên bố của EMA, cơ quan y tế của Ý đã “bật đèn xanh” cho vaccine Johnson & Johnson nhưng khuyến cáo nên dùng cho người trên 60 tuổi.



Ấn Độ: Lò hỏa táng nóng chảy vì chạy hết công suất

Chủ tịch quỹ tín thác điều hành lò hỏa táng Kurukshetra tại thành phố Surat, tiểu bang Gujarat, phía tây Ấn Độ, hôm 20/4 xác nhận các bộ phận kim loại của lò hỏa táng này đã bị nóng chảy khi hoạt động 100% công suất không ngừng giữa lúc Covid-19 bùng phát. Theo Reuters, lò hỏa táng này, cùng một lò khác ở Surat có tên Umra, đã thiêu hơn 100 thi thể/ngày, cao hơn nhiều so với số ca tử vong vì COVID-19 mỗi ngày tại Surat do chính quyền công bố, là khoảng 25 người. Số ca nhiễm COVID-19 mới tại Ấn Độ chạm mức kỷ lục gần 300,000 ca/ngày. Tính đến 20/4, Ấn Độ trở thành vùng dịch lớn thứ hai thế giới, hiện ghi nhận hơn 15.3 triệu ca nhiễm và hơn 180,000 người thiệt mạng.



Campuchia thiết lập ‘vùng đỏ’ cấm dân rời nhà ở 3 quận thủ đô

Đô trưởng Kinh đô Phnom Penh, ông Khuong Sreng, mới đây đã thiết lập “vùng đỏ” tại 3 quận của thủ đô, để các nhà chức trách thực thi biện pháp phong tỏa của chính phủ nhằm ngăn chặn sự bùng phát dịch COVID-19. Theo đó, những người dân trong “vùng đỏ” bị cấm rời khỏi nhà, kể cả đi tập thể dục, ngoại trừ vì lý do y tế hoặc các trường hợp khẩn cấp khác. Chợ, nhà hàng, quán ăn, cửa hàng tạp hóa và các cơ sở kinh doanh không thiết yếu khác đều không được miễn trừ. Những người vi phạm sẽ bị giam giữ phương tiện đi lại, nộp phạt và các hình phạt khác.



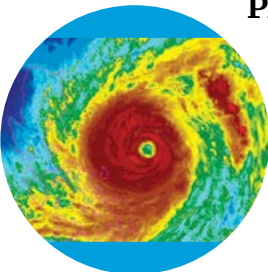
Báo cáo: Trung Quốc đàn áp tôn giáo nghiêm trọng nhất

Báo cáo Tự do Tôn giáo trên Thế giới (The Religious Freedom) năm 2019-2020, của một tổ chức từ thiện Công giáo được phát hành hôm 20/4 đã chỉ ra rằng Trung Quốc và Myanmar là hai nước đàn áp tôn giáo nghiêm trọng nhất. Tổ chức từ thiện này cũng đặc biệt nhấn mạnh cuộc đàn áp người Duy Ngô Nhĩ theo đạo Hồi ở Tân Cương, mà một số nước đã gọi là tội ác diệt chủng.



Huawei phủ nhận nghe lén 6.5 triệu người dùng ở Hà Lan

Truyền thông Hà Lan tiết lộ một báo cáo do Công ty Capgemini thực hiện năm 2010 cho KPN (một trong những nhà mạng lớn nhất Hà Lan), cho thấy rằng Huawei có thể đã theo dõi các cuộc gọi của 6.5 triệu người dùng. Các cuộc trò chuyện mà nhân viên Huawei có thể đã theo dõi bao gồm các cuộc gọi của thủ tướng lúc đó, Jan Peter Balkenende, và những người bất đồng chính kiến Trung Quốc. Giải thích việc không công khai báo cáo này, KPN ngày 19/4 nói rằng chưa từng thấy Huawei đánh cắp thông tin khách hàng và khẳng định không có nhà cung cấp nào được phép tiếp cận không giới hạn vào nhà mạng này. Huawei phủ nhận việc nghe lén người dùng KPN. KPN đã sử dụng các thiết bị mạng của Huawei từ năm 2009. Năm 2020, KPN đã loại trừ Huawei khỏi mạng 5G của mình, thay bằng Ericsson của Thụy Điển.



Philippines: Tàu mắc cạn giữa siêu bão Surigae, 20 thủy thủ mất tích

Theo nguồn tin từ CNA, Philippines ngày 20/4 thông báo đang tìm kiếm 20 thủy thủ mất tích, sau khi tàu hàng Cebu Great Ocean mang theo 2,000 lít dầu diesel mắc cạn tại thị trấn Malimono, thuộc đảo Mindanao, phía nam Philippines. Con tàu được cho là gặp nạn khi đang tìm chỗ trú ẩn giữa siêu bão Surigae hôm 19/4. Phát ngôn viên của lực lượng tuần duyên Philippines, ông Armand Balilo, cho biết 18 người trong số họ vẫn còn trên bè cứu sinh trước khi bị mất liên lạc vào ngày 20/4. Tung tích của 2 người còn lại hiện vẫn chưa rõ. Ít nhất 2 người đã thiệt mạng tại khu vực trung tâm Philippines sau khi bão Surigae đổ bộ vào quốc gia này. Gần 160,000 người ở Philippines cũng phải sơ tán khẩn cấp vì lũ quét và gió lớn từ cơn bão.

Sài Gòn: Cô gái trẻ truy đuổi, tông ngã 2 xe của 6 tên cướp

Báo Tuổi Trẻ hôm 20/4 đưa tin, vào chiều ngày 18/4, nhóm 6 nghi phạm đi xe gắn máy áp sát một cô gái trẻ 24 tuổi trên đường Dương Công Khi (xã Xuân Thới Thượng, huyện Hóc Môn) để cướp điện thoại. Cô gái trẻ này đã hô hoán và lập tức phóng xe máy đuổi theo, tông ngã xe của nhóm cướp. Tiếp đó, lực lượng chức năng cùng người dân xung quanh đã hỗ trợ khống chế nghi phạm đưa về trụ sở công an. Hiện Cơ quan cảnh sát điều tra huyện Hóc Môn đang tạm giữ 6 nghi phạm liên quan sự việc (tuổi đều từ 15-17, và cùng ngụ huyện Hóc Môn) để điều tra.



Kiên Giang cách ly 5 phụ nữ từ Campuchia vượt biên vào Phú Quốc

Ngày 20/4, Trung tâm Y tế Phú Quốc đã tiếp nhận và lấy mẫu xét nghiệm cho nhóm 5 người phụ nữ tuổi từ 21 đến 36. Cả nhóm khai què ở Kiên Giang, Bạc Liêu, Bình Phước và Bình Định, sang Campuchia được 3-12 tháng để làm thuê, sống với chồng người Trung Quốc. Gần đây, do COVID-19 bùng phát mạnh tại Campuchia nên họ thuê tàu về nước với giá 1,000-1,200 USD/người.

EPOCH TIMES
TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA
NHỮNG TIN TỨC
QUAN TRỌNG,
TRUNG THỰC VÀ
TRUYỀN THỐNG



VIETNAMESE EPOCH TIMES

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:

(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL :

Fill out the form to the right and mail it to/ Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:

Vietnamese Epoch Times
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home/Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscription will continue until you cancel/ Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

☐ Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)

☐ 6 months for \$59 ☐ 12 months for \$104

☐ Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)

☐ 3 months for \$45 ☐ 6 months for \$89 ☐ 12 months for \$175

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

☐ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu (Payable to /Trả cho: Vietnamese Epoch Times)

☐ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc): _____